

Compact Disc Player

Bedienungsanleitung _____ **DE**

Manual de instrucciones _____ **ES**

Gebruiksaanwijzing _____ **NL**



CDP-CX455

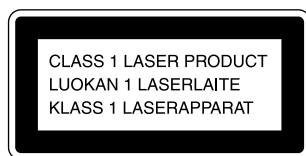
WARNUNG

Um Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlags zu vermeiden, setzen Sie das Gerät weder Regen noch sonstiger Feuchtigkeit aus.

Um einen elektrischen Schlag zu vermeiden, öffnen Sie das Gehäuse nicht. Überlassen Sie Wartungsarbeiten stets nur qualifiziertem Fachpersonal.

Dieses Gerät wurde als Laser-Gerät der Klasse 1 (CLASS 1 LASER) klassifiziert.

Das Etikett befindet sich außen an der Rückseite des Geräts.



Um einen Brand zu verhüten, dürfen die Ventilationsöffnungen des Gerätes nicht mit einer Zeitung, einer Tischdecke, einem Vorhang usw. abgedeckt werden. Stellen Sie auch keine brennenden Kerzen auf das Gerät.

Um Feuer- oder Stromschlaggefahr zu vermeiden, stellen Sie keine Gefäße mit Flüssigkeiten wie z.B. Vasen auf das Gerät.



Batterien gehören in den Sondermüll! Nicht in den normalen Haushaltsmüll werfen.

Entsorgungshinweis: Bitte werfen Sie nur entladene Batterien in die Sammelboxen beim Handel oder den Kommunen. Entladen sind Batterien in der Regel dann, wenn das Gerät abschaltet und signalisiert „Batterie leer“ oder nach längerer Gebrauchsdauer der Batterien „nicht mehr einwandfrei funktioniert“. Um sicherzugehen, kleben Sie die Batteriepole z.B. mit einem Klebestreifen ab oder geben Sie die Batterien einzeln in einen Plastikbeutel.

Willkommen!

Wir bedanken uns für Ihr Vertrauen in diesen Compact Disc Player von Sony. Lesen Sie diese Anleitung vor der Inbetriebnahme sorgfältig durch, und bewahren Sie sie zur späteren Bezugnahme gut auf.

Zu dieser Bedienungsanleitung

Die Anweisungen dieser Anleitung gelten für Modell CDP-CX455.

Konventionen

- Die Anweisungen in dieser Anleitung beziehen sich auf die Bedienelemente des CD-Players. Sie können aber auch die Bedienelemente der Fernbedienung verwenden, sofern sie gleiche oder ähnliche Bezeichnungen tragen wie die Bedienelemente am Gerät.
- Die folgenden Symbole werden in dieser Anleitung verwendet:



Gibt an, daß Sie für die betreffende Funktion die Fernbedienung verwenden können.

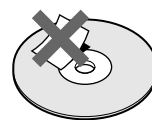
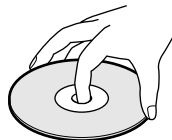


Kennzeichnet Hinweise und Tips, mit deren Hilfe sich eine Funktion leichter ausführen läßt.

Hinweise zu CDs

Umgang mit CDs

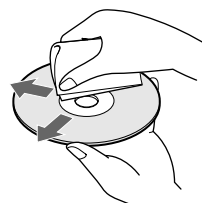
- Handhaben Sie CDs mit Sorgfalt, damit sie nicht verschmutzen.
- Kleben Sie weder Etiketten noch Klebeband auf eine CD.



- Setzen Sie CDs keiner direkten Sonneneinstrahlung oder Wärmequellen aus, wie z.B. Warmluftauslässen. Lassen Sie sie nicht in einem in der Sonne geparkten Auto liegen, da die Temperaturen im Wageninneren sehr stark ansteigen können.
- Wenn Sie eine CD aus dem CD-Fach herausgenommen haben, sollten Sie sie in ihrer Hülle verstauen.

Reinigung

- Reinigen Sie die CD vor dem Abspielen mit einem Reinigungstuch. Wischen Sie dabei von der Mitte radial nach außen.



- Benutzen Sie keine Lösungsmittel, wie z.B. Benzol, Farbverdünner, handelsübliche Reinigungsmittel oder Antistatikspray für Schallplatten.

Hinweise zu CD-R und CD-RW

Das Gerät kann die nachstehenden Discs abspielen.

Art der Discs	Etikett auf der Disc
Audio-CD	
MP3-Dateien	

- Manche CD-R/CD-RW Discs (abhängig vom Disc-Zustand oder von den Geräten, die für die Aufzeichnung verwendet wurden) können auf diesem Gerät nicht abgespielt werden.
- CD-R/CD-RW, die nach der Aufzeichnung nicht abgeschlossen* wurden, können nicht abgespielt werden.

* Ein für bespielte CD-R/CD-RW notwendiger Vorgang, damit sie auf einem Audio-CD-Player abgespielt werden können.

Über MP3-Dateien

MP3 (MPEG 1 Audio Layer-3) ist ein Standard und Format für die Kompression von Tonsequenzen. Die Datei wird dabei auf 1/10 der ursprünglichen Größe komprimiert. Töne außerhalb des menschlichen Hörbereichs werden komprimiert, während die hörbaren Töne nicht komprimiert werden. Die Wiedergabe mancher MP3-Dateien ist je nach Kodierung eventuell nicht möglich. Die Kodiermethode (d.h. die zum Kodieren verwendete Bitrate) beeinflusst die Qualität der erstellten MP3-Dateien. Die für MP3-Dateien meist verwendete Bitrate ist 128 kbps.

Hinweise zu CDs

Es können MP3-Dateien abgespielt werden, die auf CD-ROM, CD-R (beispielbare CDs) und CD-RW (wiederbeschreibbare CDs) aufgezeichnet sind. Die Discs müssen dem ISO Standard 9660 ^{*1} Level 1 oder 2 entsprechen oder das Erweiterungsformat Joliet oder Romeo aufweisen. Auch mit Multi Session ^{*2} aufgezeichnete CDs können abgespielt werden.

^{*1} ISO 9660 Format

Der meist gebrauchte internationale Standard für das logische Format von Dateien und Ordnern auf einer CD-ROM. Er existiert als verschiedene Levels. Bei Level 1 müssen die Dateinamen das Format 8.3 aufweisen (maximal 8 Zeichen für den Namen, maximal 3 Zeichen für die Dateinamenserweiterung „.MP3“) und in Großbuchstaben angegeben sein. Die Ordernamen dürfen nicht länger als acht Zeichen sein. Es dürfen nicht mehr als acht untereinander verschachtelte Ordner Ebenen vorhanden sein. Bei den Spezifikationen von Level 2 sind Dateinamen bis 31 Zeichen Länge zulässig.

Jeder Ordner kann bis zu 8 Unterverzeichnisse aufweisen.

Beim Erweiterungsformat Joliet oder Romeo ist auf den Inhalt des CD-Schreibprogramms usw. zu achten.

^{*2} Multi Session

Bei diesem Aufzeichnungsverfahren können Daten mit der Track-At-Once-Methode hinzugefügt werden. Konventionelle CDs beginnen mit einem als Lead-in bezeichneten CD-Steuerbereich und enden mit einem als Lead-out bezeichneten Bereich. Eine Multisession-CD weist mehrere Sessions auf, d.h. jedes Segment hat ein eigenes Lead-in und Lead-out und gilt damit als separate Session.

CD-EXTRA: Ein Format, bei dem CD-DA-Daten (Musikdaten) als Titel von Session 1 und Computerdaten als Titel von Session 2 aufgezeichnet werden.

Mixed CD: Ein Format, bei dem Computerdaten als erster Titel und CD-DA-Daten (Musikdaten) als folgende Titel binnen einer Session aufgezeichnet werden.

DE

Hinweise

- Bei Formaten außer ISO 9660 Level 1 werden Ordernamen oder Dateinamen eventuell nicht korrekt dargestellt.
- Bei der Dateibenennung ist darauf zu achten, daß die Dateinamenserweiterung „.MP3“ sein muss.
- Falls Sie die Erweiterung „.MP3“ einer Datei geben, die keine MP3-Datei ist, kann das Gerät die Datei nicht korrekt erkennen und wird deshalb Störgeräusche erzeugen, welche die Lautsprecher beschädigen könnten.
- Bei den folgenden CDs verstreicht bis zum Wiedergabebeginn etwas mehr Zeit.
 - Discs, die eine komplizierte Ordnerhierarchie aufweisen
 - Als Multisession aufgezeichnete Discs
 - Discs, denen Daten hinzugefügt werden können (nicht abgeschlossene Discs)

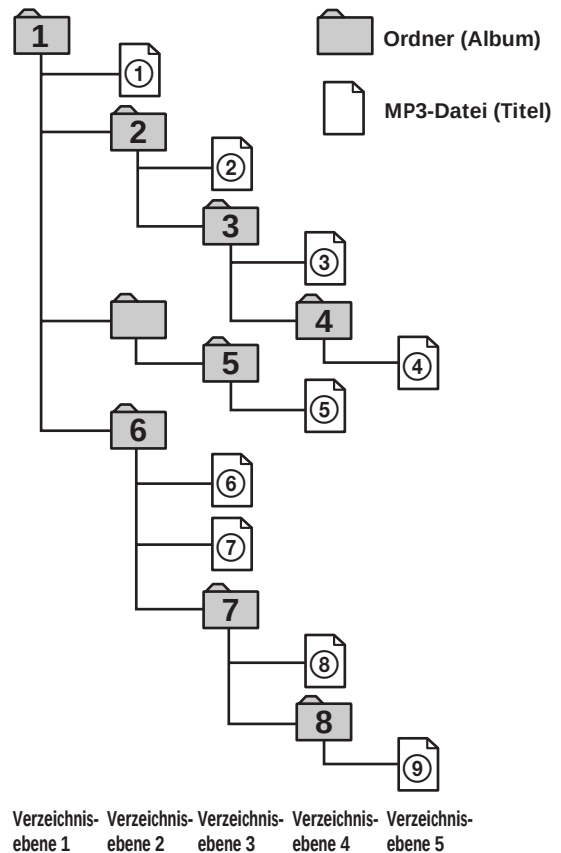
Vorsichtsmaßnahmen für die Wiedergabe einer Disc, die als Multisession aufgezeichnet wurde

CD-DA-Daten (Audio) oder MP3-Dateien, die auf einer Multisession-CD aufgezeichnet wurden, unterliegen bei der Wiedergabe gewissen Beschränkungen.

- Falls die Disc mit einer CD-DA-Session beginnt, wird sie als CD-DA (Audio) Disc erkannt, und die Wiedergabe läuft, bis eine MP3-Session erkannt wird.
- Falls die Disc mit einer MP3-Session beginnt, wird sie als MP3-Disc erkannt, und die Wiedergabe läuft, bis eine CD-DA-Session (Audiodatei) erkannt wird.
- Der Wiedergabebereich einer MP3-Disc wird durch die Ordnerhierarchie der Dateien bestimmt, die bei der Analyse der Dateien angelegt wird.
- Eine Disc mit gemischtem CD-Format wird als CD-DA-Disc (Audio) erkannt.

Wiedergabefolge der MP3-Dateien

Die Wiedergabefolge der Ordner und Dateien ist wie folgend:



Hinweise

- Ein Ordner, der keine MP3-Datei enthält, wird übersprungen.
- Wenn Sie eine CD mit vielen Verzeichnisebenen einlegen, verstreicht mehr Zeit bis zur Wiedergabe. Wir empfehlen Ihnen, nur eine oder zwei Verzeichnisebenen pro CD zu erstellen.
- Maximale Anzahl von Ordnern: 150 (einschließlich Stammordner und leere Ordner)
- Maximale Gesamtzahl von MP3-Dateien und Ordnern: 300
- Der CD-Player kann die MP3-Dateien in jedem Ordner abspielen, dessen Hierarchietiefe nicht mehr als 8 beträgt.

Tip

Wenn Sie eine bestimmte Wiedergabereihenfolge festlegen wollen, sollten Sie vor dem Ordner- oder Dateinamen die Reihenfolge als Zahlenfolge auflisten (z.B. „01“, „02“) und dann den Inhalt auf eine CD schreiben. (Die Form der Reihenfolge hängt vom jeweils verwendeten CD-Schreibprogramm ab.)

Hinweis zur Wiedergabe von MP3-Dateien

Wenn beim Aufzeichnen einer MP3-Datei bestimmte Arten von Kodier- oder Schreibsoftware, Aufzeichnungsgeräten oder Datenträgern verwendet wurden, können später zuweilen Probleme wie blockierte Wiedergabe, Tonunterbrechungen und Nebengeräusche auftreten.

INHALTSVERZEICHNIS

Vorbereitungen

Auspacken	6
Anschließen der Anlage	6
Anschließen eines anderen CD-Players	8
CDs einlegen	9
Stromsparbetrieb im Bereitschaftsmodus	11

Wiedergabe von CDs

Wiedergabe einer CD	12
Das Display	13
Suchen einer bestimmten CD	15
Auswählen der nächsten abzuspielenden CD	17
Wiedergabe von CDs (Alben) in den verschiedenen Modi (Repeat / Shuffle Play)	17
Zusammenstellen eines eigenen Programms (Program Play)	19
Wiedergabe mit Timer	22
Ein- oder Ausblenden	22

Speichern von Daten zu CDs (Custom Files)

Wozu lassen sich Custom Files verwenden?	23
Benennen von CDs (Disc Name)	23
Speichern von Custom-File-Daten mittels Tastatur	26
Kategorisierung von CDs nach Artist Name (Artist File)	27
Wiedergabe von CDs, die mit demselben Artist Name belegt sind, durch direkte Betätigung der TOP ARTIST Taste (Top Artist Play)	29

Einsatz des CD-Players mit anderen Komponenten

Steuern eines anderen CD-Players (Advanced Mega Control)	30
Abwechselnde Wiedergabe (No-Delay / X-Fade Play)	31
Steuern des CD-Players über ein anderes Gerät	32

Weitere Informationen

Gebrauch des CONTROL A1II Control System	33
Sicherheitsmaßnahmen	34
Störungsbehebung	35
Technische Daten	36

Stichwortverzeichnis

Stichwortverzeichnis	37
----------------------------	----

Auspacken

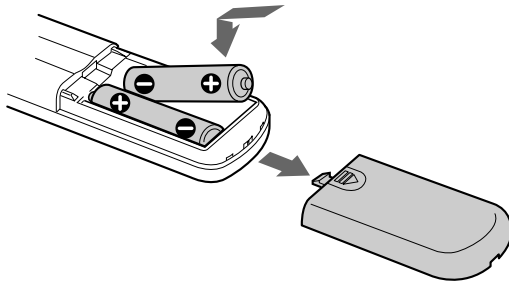
Prüfen Sie bitte nach, ob die folgenden Gegenstände mitgeliefert wurden:

- Audiokabel (1)
- Monaurales Kabel (2P) mit Ministecker (1) (Verbindungskabel für CONTROL A1II) (liegt nur bei Geräten für Kanada bei)
- Fernbedienung (1)
- R6-Batterien (AA = Minizellen) (2)

Einlegen der Batterien in die Fernbedienung

Sie können den Player mit der mitgelieferten Fernbedienung steuern. Legen Sie zwei LR6-Batterien (Größe AA, mitgeliefert) in das Batteriefach der Fernbedienung ein. Achten Sie dabei auf richtige Polarität: Plus- und Minuspol der Batterien müssen auf die Markierungen + und – im Batteriefach ausgerichtet sein.

Setzen Sie die Batterien mit dem Minuspol (–) zuerst ein, und drücken Sie sie dann nach unten, bis der Pluspol (+) mit einem Klicken einrastet. Zur Benutzung der Fernbedienung richten Sie sie auf den Sensor  am CD-Player.



Wann müssen die Batterien ausgetauscht werden?

Unter normalen Bedingungen halten die Batterien etwa 6 Monate. Wenn sich das Gerät nicht mehr mit der Fernbedienung steuern lässt, ersetzen Sie beide Batterien durch neue.

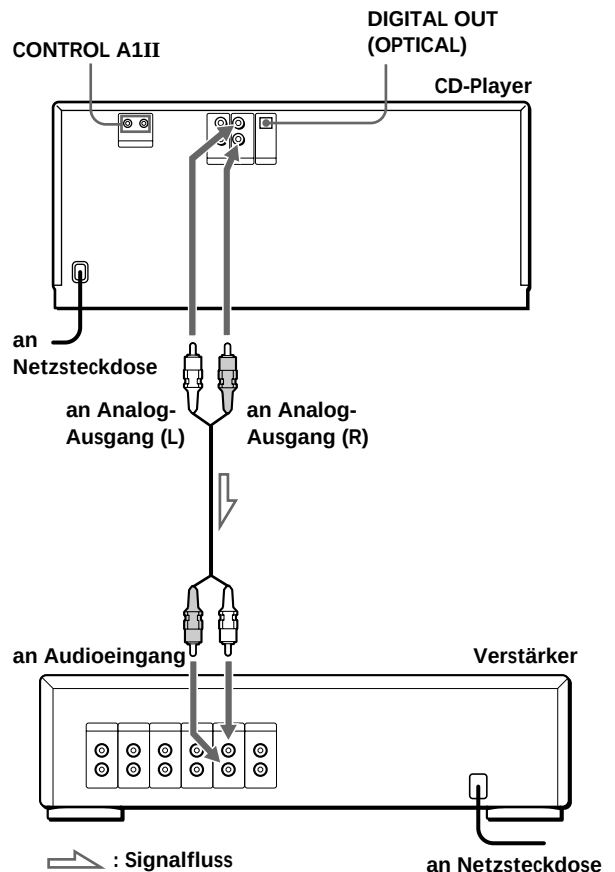
Hinweise

- Setzen Sie die Fernbedienung nicht großer Hitze oder Feuchtigkeit aus.
- Lassen Sie keine Fremdkörper in das Gehäuse der Fernbedienung fallen. Achten Sie besonders beim Austausch der Batterien darauf.
- Setzen Sie die Fernbedienung keiner direkten Sonneneinstrahlung oder starkem Lampenlicht aus. Dies könnte zu einer Fehlfunktion führen.
- Wenn Sie die Fernbedienung längere Zeit nicht benutzen wollen, nehmen Sie die Batterien heraus, damit nicht durch auslaufende oder korrodierende Batterien Schäden entstehen.

Anschließen der Anlage

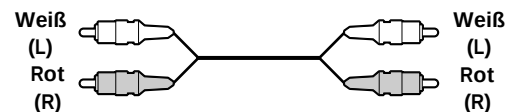
Übersicht

Nachstehend wird erläutert, wie Sie den CD-Player an einen Verstärker anschließen. Vergessen Sie nicht, alle Komponenten vor dem Anschließen auszuschalten.



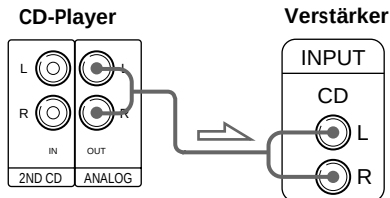
Welche Kabel sind notwendig?

Audiokabel (1) (mitgeliefert)

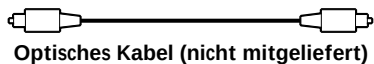


Anschlüsse

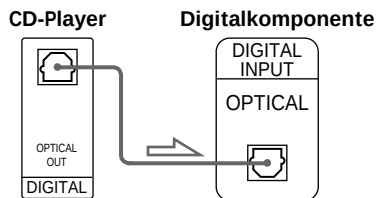
Wenn Sie das Audiokabel anschließen, müssen Sie darauf achten, das farbkodierte Kabel mit den richtigen Buchsen an den Geräten zu verbinden: Rot (rechts) zu Rot und Weiß (links) zu Weiß. Stecken Sie die Stecker fest in die Buchsen ein. So vermeiden Sie Störgeräusche.



- **Bei einer Digitalkomponente, wie z.B. einem digitalen Verstärker, D/A-Konverter, DAT- oder MD-Gerät**
Schließen Sie die Komponente mit einem optischen Kabel (nicht mitgeliefert) an die Buchse DIGITAL OUT (OPTICAL) an. Entfernen Sie die Kappe, und schließen Sie das optische Kabel an.
Beachten Sie bitte, dass Sie nicht die Funktionen Einblenden, Ausblenden (Seite 22) benutzen können.



Optisches Kabel (nicht mitgeliefert)



Bei einem Sony-Gerät, das mit einer CONTROL A1II (oder CONTROL A1) Buchse ausgestattet ist
Schließen Sie das Gerät über die Buchse CONTROL A1II (oder CONTROL A1) an. Die Bedienung von Audioanlagen, die aus unterschiedlichen Geräten von Sony bestehen, lässt sich damit vereinfachen. Näheres hierzu Siehe „Gebrauch des CONTROL A1II Control System“ auf Seite 33.

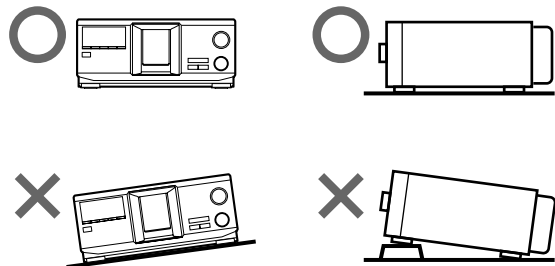
Anschließen des Netzkabels

Schließen Sie das Netzkabel an eine Netzsteckdose an.

Hinweis zur Aufstellung

Der CD-Player sollte nur auf eine waagrechte Fläche platziert werden.

Wenn Sie den CD-Player in geneigter Position aufstellen, kann es zu Fehlfunktionen oder Schäden am Gerät kommen.

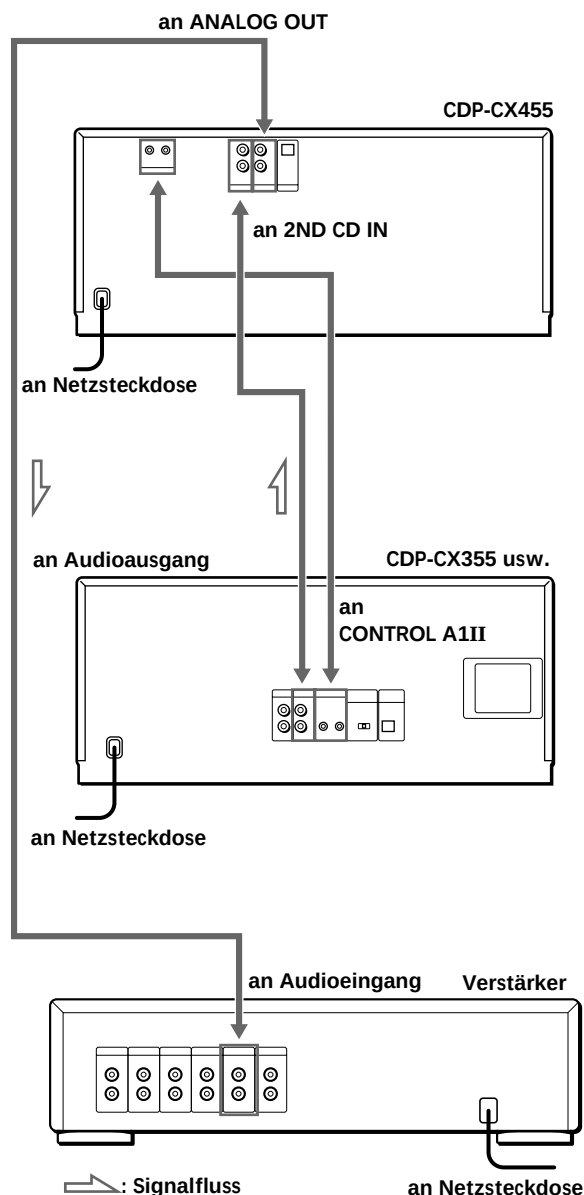


Hinweise

- Die Wiedergabe einer MP3-Datei erfolgt nicht über die DIGITAL OUT (OPTICAL) Buchse.
- Bei einer Verbindung über die Buchse DIGITAL OUT (OPTICAL) können Störungen auftreten, wenn Sie CDs abspielen, die etwas anderes als Musik enthalten, zum Beispiel eine CD-ROM.

Anschließen eines anderen CD-Players

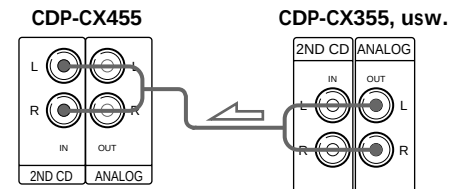
Falls Sie einen CD-Player von Sony haben, in den Sie 5, 50, 200, 300 oder 400 CDs einlegen können, der mit der Buchse CONTROL A1II (oder CONTROL A1) ausgestattet ist, und bei dem der Fernbedienungsmodus auf CD3 eingestellt werden kann, können Sie den betreffenden CD-Player als zweiten Player im Gerät ansteuern. Nachdem Sie dieses Gerät an einen Verstärker angeschlossen haben, gehen Sie wie folgt vor. Vergessen Sie nicht, beide CD-Player vor dem Anschließen auszuschalten.



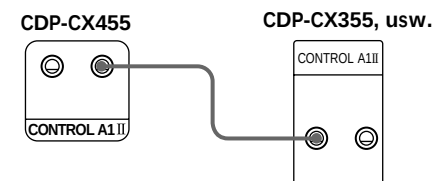
Welche Kabel sind notwendig?

- Audiokabel (1) (Verwenden Sie das mit dem anzuschließenden CD-Player gelieferte Kabel.)
- Monaurales Kabel (2P) mit Ministecker (1) (nur bei Geräten für Kanada mitgeliefert)

- 1 Verbinden Sie die CD-Player mit einem Audiokabel (siehe „Anschlüsse vornehmen“ auf Seite 6).

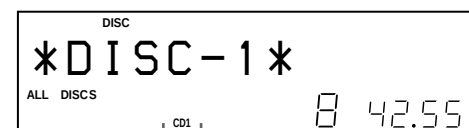


- 2 Verbinden Sie die CD-Player mit einem monauralen Kabel (2p) mit Ministecker.



Näheres zu dieser Verbindung siehe ergänzenden Anleitung „Gebrauch des CONTROL A1II Control System“ auf Seite 33.

- 3 Stellen Sie den Befehlsmodus dieses CD-Players auf CD1 (Werksvoreinstellung) oder CD2, und stellen Sie den Befehlsmodus des anderen Players auf CD3. Überprüfen Sie die Anzeige für den gegenwärtigen Befehlsmodus dieses CD-Players: falls er auf CD3 gestellt ist, müssen Sie ihn entsprechend den Anweisungen der nächsten Seite umstellen.



Gegenwärtiger Befehlsmodus

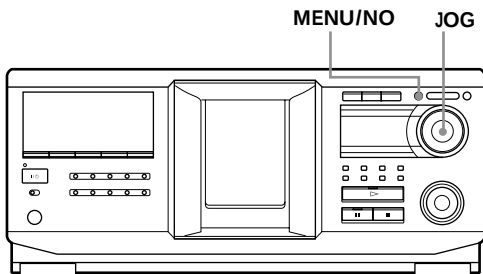
Näheres zum Ansteuern des zweiten CD-Players finden Sie unter „Steuern eines anderen CD-Players“ auf Seite 30 und unter „Abwechselnde Wiedergabe“ auf Seite 31.

- 4 Schließen Sie das Netzkabel beider CD-Player an einer Netzsteckdose an.

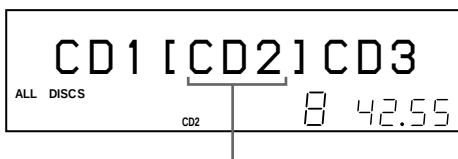
Hinweise

- Schließen Sie nur einen CD-Player, den Sie als zweiten Player verwenden wollen, an die Buchsen 2ND CD IN dieses CD-Players an.
- Verbinden Sie den Anschluss DIGITAL OUT (OPTICAL) dieses Geräts nicht mit dem Verstärker, wenn Sie einen zweiten CD-Player anschließen.

Wechseln des Befehlsmodus des CD-Players



- 1 Betätigen Sie MENU / NO.
- 2 Drehen Sie den JOG-Dial-Ring, bis in der Anzeige „COMMAND MODE?“ erscheint.
- 3 Drücken Sie auf den JOG-Dial-Ring. Es erscheint der gegenwärtige Befehlsmodus.

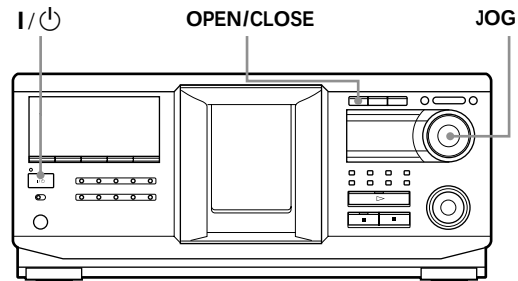


Gegenwärtiger Befehlsmodus

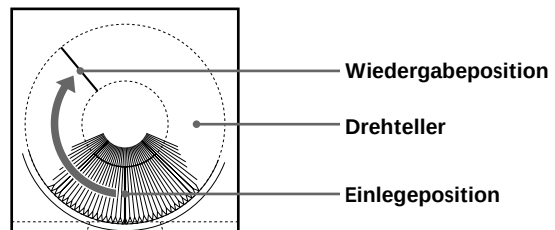
- 4 Wählen Sie CD1 oder CD2 durch Drehen des JOG-Dial-Rings, und drücken Sie dann noch einmal auf den JOG-Dial-Ring.

CDs einlegen

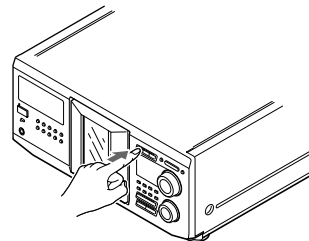
In dieses Gerät können Sie bis zu 400 CDs einlegen.



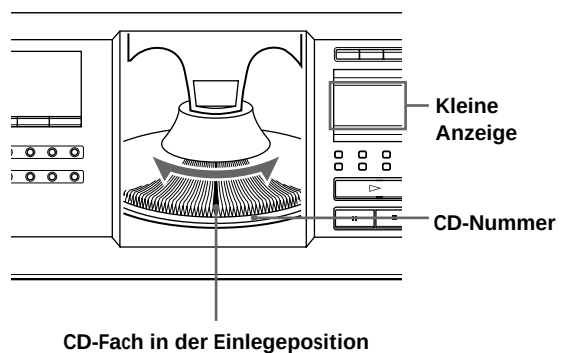
Draufsicht des Drehtellerfachs



- 1 Schalten Sie den CD-Player mit der I/⏻ Taste ein.
- 2 Öffnen Sie mittels OPEN / CLOSE die Frontklappe.

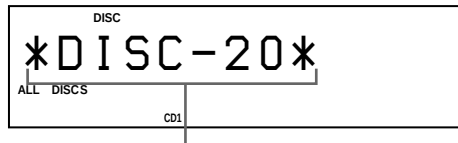


- 3 Drehen Sie am JOG-Dial-Ring, bis Sie das CD-Fach finden, in das Sie eine CD einlegen wollen. Achten Sie dabei auf die CD-Nummer (neben jedem Fach angegeben und auch im Display angezeigt).



(Fortsetzung)

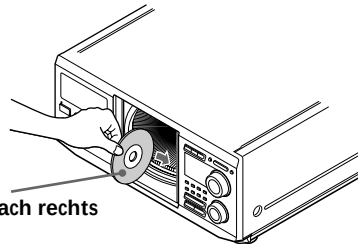
Die Nummer der CD in der Einlegeposition erscheint im Display. Wenn die CD über Disc Name (siehe Seite 23) verfügt, erscheint statt der CD-Nummer der Disc Name. Wenn Sie am JOG-Dial-Ring drehen, ändert sich die CD-Nummer oder der Disc Name.



CD-Nummer oder Disc Name

Mit der Funktion Artist Name können Sie die CDs kategorisieren. Damit können Sie die abzuspielende CD leicht auffinden. Erläuterungen hierzu finden Sie unter „Kategorisierung von CDs nach Artist Name (Artist File)“ auf Seite 27.

- 4 Legen Sie eine CD mit dem Etikett nach rechts ein.

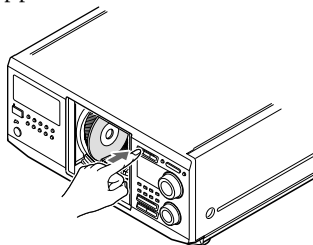


Etikett nach rechts

Nachdem Sie die CD eingelegt haben, können Sie statt der CD-Nummern auch den eigentlichen CD-Titel eingeben (siehe „Benennen von CDs (Disc Name)“ auf Seite 23). Damit können Sie die betreffende CD für die Wiedergabe leicht auffinden.



- 5 Legen Sie wie in Schritt 3 und 4 erläutert weitere CDs ein.
- 6 Schließen Sie mittels OPEN / CLOSE die Frontklappe.



Der Drehteller dreht sich, und das CD-Fach in der Einlegeposition wird an die Wiedergabeposition gebracht.

Schließen Sie grundsätzlich die Frontklappe, es sei denn, Sie wollen weitere CDs einlegen oder herausnehmen.

VORSICHT

- **Legen Sie keinen Adapter für 8-cm-CDs ein.**

Der CD-Player kann keine 8-cm-CDs abspielen.

Legen Sie keine 8-cm-CDs bzw. keinen Adapter für 8-cm-CDs (CSA-8) ein. Andernfalls könnten der Adapter und die CD beschädigt werden.

- **Versetzen Sie den CD-Player nicht, wenn CDs eingelegt sind.**

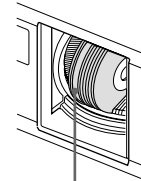
- Achten Sie darauf, dass der CD-Player horizontal und flach steht. Der CD-Player darf nicht geneigt aufgestellt sein.



- Versetzen Sie nach Einlegen von CDs den CD-Player nicht, und vermeiden Sie heftige Stöße.
- Nehmen Sie alle CDs aus dem Player heraus, wenn Sie ihn transportieren wollen.

- **Achten Sie darauf, CDs im rechten Winkel zum Drehteller einzulegen.**

Falls eine CD nicht korrekt im Fach eingelegt wird (z.B. nachdem Sie auf gedrückt haben), sollten Sie sie im rechten Winkel zum Drehteller noch einmal einlegen (oder noch einmal auf drücken).



Nicht korrekt eingelegte CD

- **Kleben Sie keine Etiketten oder Aufkleber auf die CDs.**

Wenn auf einer CD ein Etikett oder Aufkleber angebracht ist, funktioniert der CD-Player eventuell nicht ordnungsgemäß, oder der Player oder die CD könnte beschädigt werden.

Hinweise

- Wenn eine CD in den CD-Player fällt und / oder sich nicht richtig in das CD-Fach einlegen lässt, wenden Sie sich bitte an Ihren Sony-Händler.
- Warten Sie, bis der Drehteller vollständig zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie die CDs einlegen oder herausnehmen.
- Die Frontklappe schließt sich automatisch, wenn Sie auf drücken. Achten Sie darauf, nach dem Betätigen von nicht mehr mit der Hand in den CD-Player zu greifen; sie könnte sonst von der Frontklappe eingeklemmt werden.

CDs herausnehmen

Führen Sie die Schritte 1 bis 3 unter „CDs einlegen“ auf Seite 9 durch, und nehmen Sie die CDs dann heraus. Schließen Sie die Frontklappe danach wieder.

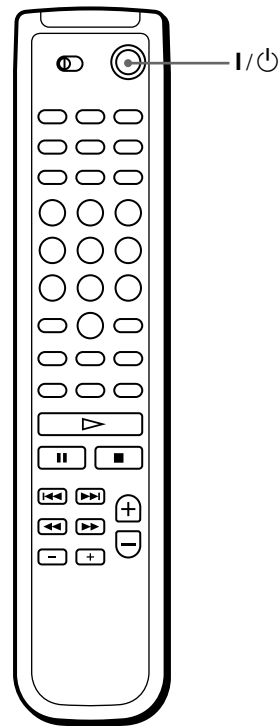
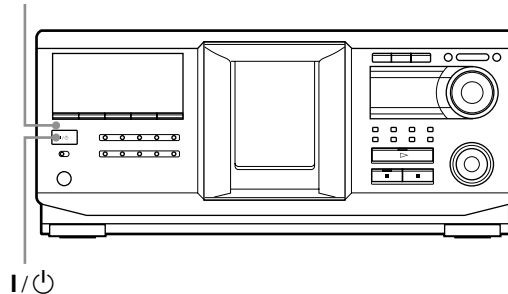


So lassen sich CDs leicht herausnehmen

Führen Sie die Schritte 1 bis 3 unter „CDs einlegen“ auf Seite 9 durch, und drücken Sie dann auf  (DISC EJECT). Die CD im ausgewählten Fach bewegt sich nach oben und kann nun leicht herausgenommen werden. Wenn Sie noch einmal auf  drücken, kehrt die CD in die normale Position zurück. Wenn sich die CD nicht in die normale Position zurückbewegt, müssen Sie sie von neuem einlegen.

Stromsparbetrieb im Bereitschaftsmodus

STANDBY



Betätigen Sie einmal  am CD-Player oder auf der Fernbedienung.



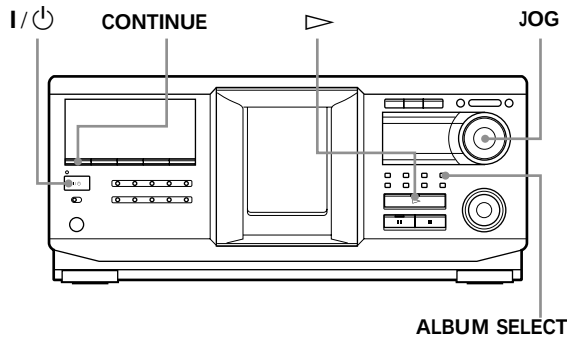
Während der CD-Player sich im Bereitschaftsmodus befindet, leuchtet die STANDBY-Anzeige am CD-Player auf.

Aufheben des Bereitschaftsmodus

Betätigen Sie einmal  am CD-Player oder auf der Fernbedienung.

Wiedergabe einer CD

Sie können alle Titel oder MP3-Dateien auf einer CD in der ursprünglichen Reihenfolge abspielen (fortlaufende Wiedergabe). Außerdem können Sie bis zu 400 CDs hintereinander abspielen. Achten Sie darauf, dass die CDs korrekt eingelegt wurden, wie auf Seite 9 und 10 beschrieben.



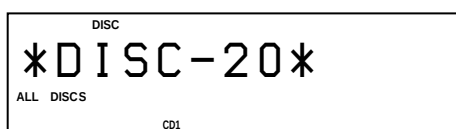
- 1 Schalten Sie den Verstärker ein, und wählen Sie die Position für den CD-Player.
- 2 Schalten Sie den CD-Player mit der I/⏻ Taste ein.
- 3 Mit CONTINUE können Sie die fortlaufende Wiedergabe von ALL DISCS, 1 DISC oder ALBUM anweisen.
Mit jedem Tastendruck auf CONTINUE erscheint abwechselnd „ALL DISCS“, „1 DISC“ oder „ALBUM“ im Display.
Vergessen Sie nicht, die Wiedergabe abzubrechen, bevor Sie den Wiedergabemodus auf CONTINUE, SHUFFLE oder PROGRAM umschalten.

Bei Auswahl von Spielt das Gerät

ALL DISCS	Alle CDs im Player nacheinander, und zwar in der Reihenfolge der CD-Nummern. Leere CD-Fächer werden übersprungen.
1 DISC	Nur die ausgewählte CD
ALBUM*	Nur das eine Album

* Wenn eine CD, die keine Alben enthält, bei Wahl von „ALBUM“ abgespielt wird, wird diese CD auf dieselbe Weise wiedergegeben, wie wenn der „1 DISC Continuous Play“ Modus gewählt ist.

- 4 Vergewissern Sie sich, daß die ALBUM SELECT Taste aus ist, und drehen Sie dann am JOG-Dial-Ring, bis im Display die gewünschte CD-Nummer bzw. der Disc Name (siehe Seite 23) erscheint, um entweder alle CDs (ALL DISCS) oder nur die gewünschte CD (1 DISC) abzuspielen.



Die ALBUM SELECT Taste

Während die Taste ausgeschaltet ist: Der JOG-Dial-Ring wählt die CDs.

Während die Taste eingeschaltet ist: Der JOG-Dial-Ring wählt Alben.

- 5 Wenn Sie Musiktitel abspielen wollen, überspringen Sie diesen Schritt und gehen zu Schritt 7 weiter.
- 6 Um ein Album zu wählen, drücken Sie auf die ALBUM SELECT Taste, um Sie aufleuchten zu lassen, und drehen dann am JOG-Dial-Ring, bis der gewünschte Albumname im Display erscheint. Drehen Sie den Ring im Uhrzeigersinn, um das nächste Album zu wählen, bzw. im Gegenuhrzeigersinn, um das vorausgehende Album zu wählen.
- 7 Drücken Sie auf den JOG-Dial-Ring, um mit der Wiedergabe zu beginnen, und stellen Sie die Lautstärke am Verstärker ein.
Die ausgewählte CD bewegt sich in die Wiedergabeposition, und das Gerät spielt alle CDs ab der gewählten CD (ALL DISCS) oder alle Titel auf einer bestimmten CD (1 DISC) oder alle MP3-Dateien im gewählten Album (ALBUM) einmal ab.

Mögliche Betätigungen während der Wiedergabe

Absicht	Betätigung
Wiedergabe abbrechen	Drücken Sie auf ■.
Pause	Drücken Sie auf .
Fortsetzen der Wiedergabe nach der Pause	Drücken Sie auf oder ▷.
Weiterschalten zur nächsten CD	Drücken Sie einmal auf DISC +. Halten Sie die Taste gedrückt, um andere CDs zu überspringen.
Zurückschalten zur vorausgehenden CD	Drücken Sie einmal auf DISC -. Halten Sie die Taste gedrückt, um andere CDs zu überspringen.
Weiterschalten zum nächsten Album.	Drücken Sie auf ALBUM +.
Zurückschalten zum vorausgehenden Album.	Drücken Sie auf ALBUM -.

Absicht	Betätigung
Weiterschalten zu einem bestimmten Titel 	Betätigen Sie auf der Fernbedienung die Nummern des betreffenden Titels. Wenn Sie einen Titel direkt aufrufen, dessen Nummer über 10 ist, müssen Sie zuerst Taste „>10“ betätigen und dann die eigentliche Nummer eintippen. Beispiele: • Um die Titelnnummer 30 auf einer CD mit 50 aufgezeichneten Titeln zu wählen, drücken Sie auf >10, dann 3 und dann 10/0. • Um die Titelnnummer 30 auf einer CD mit 200 aufgezeichneten Titeln zu wählen, drücken Sie auf >10, dann 10/0, dann 3 und dann 10/0.
Weiterschalten zu einem bestimmten Punkt eines Titels, während der Titel wiedergegeben  wird	Betätigen und halten Sie ◀◀ (Rücklauf)/ ▶▶ (Vorlauf) auf der Fernbedienung gedrückt, bis Sie den gewünschten Punkt finden.
Weiterschalten zu einem bestimmten Punkt eines Titels, indem Sie das Display beobachten 	Betätigen und halten Sie ◀◀ (Rücklauf)/ ▶▶ (Vorlauf) auf der Fernbedienung im Pausenzustand gedrückt, bis Sie den gewünschten Punkt finden. Hierbei ist keine Wiedergabe zu hören.
Weiterschalten zum nächsten Titel (MP3-Datei*)	Drehen Sie den ◀◀ AMS ▶▶ Regler um eine Klickstufe im Uhrzeigersinn.
Zurückschalten zum vorausgehenden Titel (MP3-Datei*)	Drehen Sie den ◀◀ AMS ▶▶ Regler um eine Klickstufe im Gegenuhrzeigersinn.
Abbrechen der Wiedergabe und Herausnehmen der CD	Drücken Sie auf OPEN / CLOSE.

* Wenn „ALL DISCS“ oder „1 DISC“ gewählt ist, können Sie alle MP3-Dateien auf der gewählten CD auffinden. Wenn „ALBUM“ gewählt ist, können Sie alle MP3-Dateien im gewählten ALBUM auffinden.

 **Wenn die Verzeichniseinlesung abgeschlossen ist**
Wenn MP3-Dateien auf der CD abgespielt werden, erscheint im Display „MP3“.

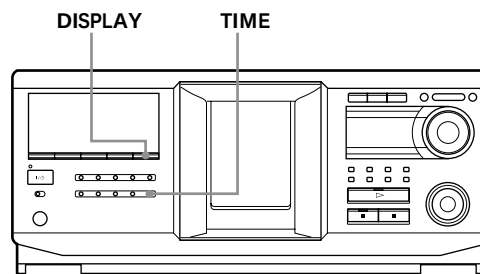
 **Wenn Sie den CD-Player ausschalten**
Der CD-Player speichert Informationen über die zuletzt wiedergegebene CD und den Wiedergabemodus: Continuous (Seite 12), Shuffle (Seite 17) oder Program (Seite 19). Wenn Sie den CD wieder einschalten, spielt der CD-Player dieselbe CD im selben Wiedergabemodus ab.

Hinweis

Falls im großen Display „77“ erscheint, wurde das Ende der CD erreicht, während Sie auf ▶▶ drückten. Drehen Sie den ◀◀ AMS ▶▶ Regler im Gegenuhrzeigersinn, oder drücken Sie auf ◀◀, um zurückzuschalten.

Das Display

Die gespeicherten Informationen über Disc Name (siehe Seite 23) oder Artist Name (siehe Seite 27) können am Display angezeigt werden. Anders als bei einer normalen CD weist eine CD TEXT Disc auch solche Informationen wie Disc Name oder Artist Name auf. Das Display zeigt die CD TEXT Informationen, womit Sie den gegenwärtigen CD-Titel, Interpretennamen und Titelnamen kontrollieren können. Wenn der CD-Player eine CD TEXT Disc erkennt, erscheint im Display „CD TEXT“.

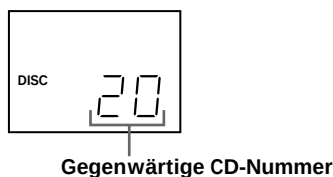
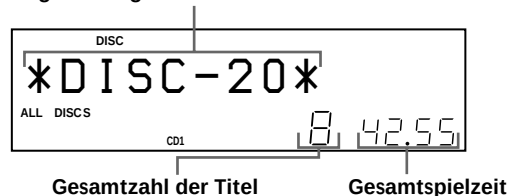


Display-Informationen über normale CDs

Display-Informationen im Stoppmodus

Das Display zeigt die gegenwärtige CD-Nummer, die Gesamtzahl der Titel und die Gesamtspielzeit der CD an.

Gegenwärtige CD-Nummer oder Disc Name usw.

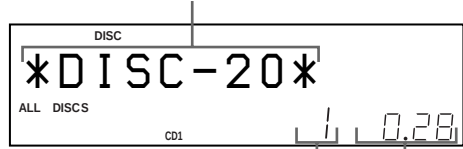


(Fortsetzung)

Display-Informationen über die abgespielte CD

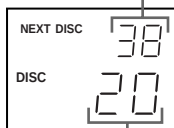
Während eine CD abgespielt wird, zeigt das Display die gegenwärtige CD-Nummer, die Titelnnummer, die Spieldauer des Titels und die nächste CD-Nummer an.

Gegenwärtige CD-Nummer oder Disc Name usw.



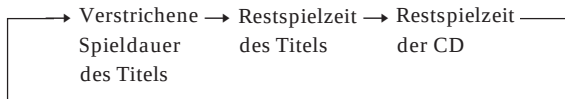
Gegenwärtige Titelnnummer Spieldauer *1

Nächste CD-Nummer



Gegenwärtige CD-Nummer

*1 Jedesmal wenn Sie auf TIME drücken, wechselt die Anzeige wie folgend:



Die Informationen werden wie folgend dargestellt (im Stoppmodus):

- Wenn der gegenwärtigen CD ein Artist Name zugewiesen ist
Disc Name / Zugewiesener Artist Name
Wenn der gegenwärtigen CD kein Disc Name zugeordnet ist, wird die gegenwärtige CD-Nummer angezeigt.
- Wenn der gegenwärtigen CD kein Artist Name zugewiesen ist
Disc Name
Wenn der gegenwärtigen CD kein Disc Name zugeordnet ist, wird die gegenwärtige CD-Nummer angezeigt.

Display-Informationen von CD TEXT Discs

Display-Informationen im Stoppmodus

Das Display zeigt den CD-Titel an. Wenn Sie einen Artist Name zugewiesen haben (siehe Seite 27), erscheint in der Auflistung auch dieser Artist Name.



Display-Informationen über die gerade abgespielte CD

Das Display zeigt abwechselnd die CD und den Titelnamen an.

Die Informationen erscheinen wie folgend (im Stoppmodus):

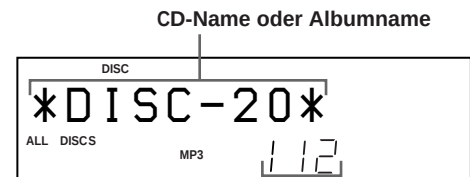
- Wenn der gegenwärtigen CD ein Artist Name zugewiesen ist
CD-Titel von CD TEXT / Zugewiesener Artist Name
 - Wenn der gegenwärtigen CD kein Artist Name zugewiesen ist
CD-Titel von CD TEXT / Artist Name von CD TEXT
- Jedesmal wenn Sie auf DISPLAY drücken, wechselt die Anzeige wie folgend:
CD-Titel ↔ Track-Titel

Display-Informationen über MP3-Discs

Display-Informationen im Stoppmodus

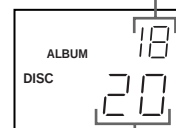
Das Display zeigt den CD-Namen oder den Albumnamen, die Gesamtzahl der MP3-Titel im gegenwärtigen Album, die Gesamtzahl der Alben* und die gegenwärtige CD-Nummer an.

* Wenn ALL DISCS oder 1 DISC gewählt ist.



Gesamtzahl von MP3-Dateien im gegenwärtigen Album

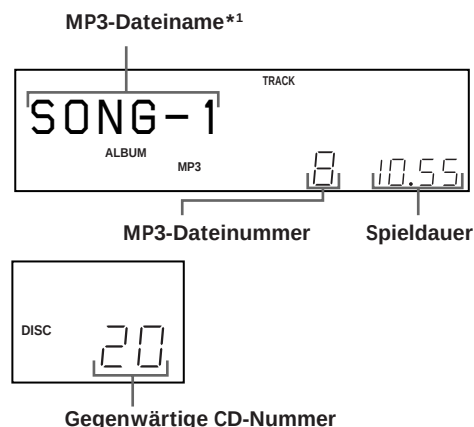
Gesamtzahl der Alben



Gegenwärtige CD-Nummer

Display-Informationen über die abgespielte CD

Die Anzeige zeigt MP3-Dateinamen, MP3-Dateinummer, Spielzeit der MP3-Datei und gegenwärtige Disc-Nummer.



*1 Jedesmal wenn Sie auf DISPLAY drücken, wechselt die Anzeige wie folgend:

Wenn die MP3-Datei kein ID3-Tag aufweist

→ CD-Name → Albumname → MP3-Dateiname (Ordnername)

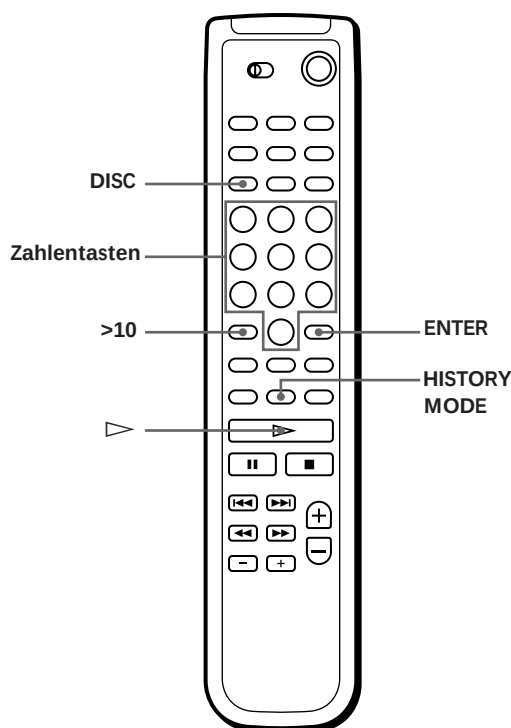
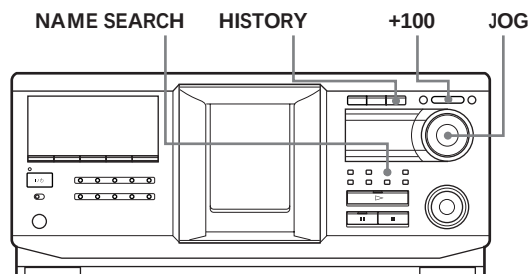
Wenn die MP3-Datei ein ID3-Tag aufweist

→ CD-Name → Albumname → ID3-Tag (Ordnername) Titel / Album / Interpret

Hinweise zu MP3

- ID3-Tags gelten nur für Version 1.
- Die ID3-Tag-Zeichencodes entsprechen den ASCII- und ISO-Standards. Discs im Joliet-Format können nur als ASCII angezeigt werden. Nichtkompatible Zeichen werden als " " angezeigt.
- In den folgenden Fällen wird die verstrichene Spieldauer und die Restspielzeit eventuell nicht korrekt angezeigt.
 - Wenn eine MP3-Datei mit VBR (variable Bitrate) abgespielt wird
 - Während Schnellevorlauf/Rücklauf
- Wenn eine MP3-Datei wiedergegeben wird, wird die Restspielzeit der Disc nicht angezeigt.

Suchen einer bestimmten CD



Auswählen einer CD mit dem CD-Player

Drehen Sie am JOG-Dial-Ring, bis die gewünschte CD-Nummer oder der Disc Name (siehe Seite 23) im Display erscheint. Betätigen Sie den JOG-Dial-Ring, um die Wiedergabe zu starten.

So können Sie CDs schnell überspringen

Drücken Sie auf +100. Mit jedem Tastendruck auf +100 überspringt der CD-Player 100 CDs.

Direktes Auswählen einer CD mit der Fernbedienung

- 1 Drücken Sie auf DISC.
- 2 Betätigen Sie die Zahlentaste für die gewünschte CD.
Beispiel: Zur Eingabe der Nummer 35
Drücken Sie auf 3 und dann 5.
Zur Eingabe der Nummer 100
Drücken Sie auf 1 und dann zweimal 10/0.
- 3 Starten Sie die Wiedergabe mittels ENTER.

Suchen einer CD durch Angabe eines bestimmten Disc Name (Name Search)

Sie können eine CD mit Hilfe des ersten Zeichens in ihrem Disc Name suchen und auswählen (siehe Seite 23), denn bei der Name-Search-Funktion werden die Disc Names in alphabetischer Reihenfolge angezeigt.

- 1 Betätigen Sie NAME SEARCH.
Im Display erscheint „NAME SEARCH“.
- 2 Drehen Sie am JOG-Dial-Ring, um die gewünschte CD zu suchen.
Während Sie am JOG-Dial-Ring drehen, werden die Disc Names, die mit dem eingegebenen Zeichen beginnen, am Display angezeigt.



Anfangsbuchstabe

Die folgenden Zeichen können als erstes Zeichen angezeigt werden.

A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X
Y Z 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9

Wenn im Display „NOT FOUND“ erscheint, nachdem Sie mit dem JOG-Dial-Ring Regler das erste Zeichen eingegeben haben, beginnt kein CD-Name mit dem betreffenden Zeichen.

Hinweise

- Bei der Suche nach dem ersten Zeichen werden Leerzeichen und Symbole vor dem ersten Zeichen im Disc Name nicht berücksichtigt.
 - Bei der Suche nach dem ersten Zeichen wird die Groß-/Kleinschreibung nicht berücksichtigt.
- 3 Drücken Sie auf den JOG-Dial-Ring, um die CD auszuwählen.
Im Modus Program Play wird die CD am Programmende hinzugefügt.

So beenden Sie Name Search

Drücken Sie noch einmal auf NAME SEARCH.

Hinweis

Die Name-Search-Funktion der CD-Player funktioniert nicht im ALL DISCS Shuffle Play.

Aufsuchen einer CD mit Hilfe des Wiedergabeprotokolls (History Search)

Der CD-Player speichert automatisch die Wiedergabeprotokolle jener zehn CDs, die zuletzt mindestens je 30 Sekunden lang abgespielt wurden. Eine gewünschte CD kann somit über das Wiedergabeprotokoll aufgefunden und abgespielt werden.

- 1 Drücken Sie auf HISTORY.
Die Anzeige der HISTORY Taste leuchtet auf, und im Display erscheint die CD-Nummer bzw. der Disc Name jener CD, die zuletzt im Wiedergabeprotokoll gespeichert worden ist (History Mode).
- 2 Wählen Sie mit dem JOG-Dial-Ring eine gewünschte CD.
Drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn, um eine früher gespeicherte CD zu wählen, und im Gegenuhrzeigersinn, um eine zuletzt gespeicherte CD zu wählen.
- 3 Drücken Sie auf den JOG-Dial-Ring, um die gewählte CD abzuspielen.
Die Anzeige der HISTORY Taste erlischt, und der History Mode wird aufgehoben.

Hinweise

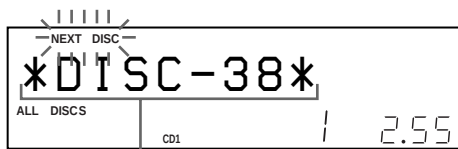
- Das Wiedergabeprotokoll kann nicht geändert werden.
- Eine einzelne CD wird vom CD-Player auch dann nur einmal im Wiedergabeprotokoll gespeichert, wenn sie mehrmals abgespielt wurde.
- Das Protokoll bisheriger Wiedergabevorgänge wird nur dann gespeichert, wenn die Disc im Continuous oder 1 DISC Shuffle Play Modus abgespielt wird.
- Sie können den History Modus nur dann wählen, wenn die CD im Continuous oder 1 DISC Shuffle Play Modus wiedergegeben wird.

Auswählen der nächsten abzuspielenden CD

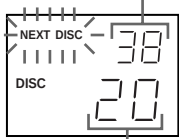
Während der Wiedergabe einer CD im Continuous-Modus oder 1 DISC Shuffle Play Modus können Sie die als nächste abzuspielende CD angeben.

Drehen Sie während der CD-Wiedergabe am JOG-Dial-Ring. „NEXT DISC“ blinkt im Display, und die CD-Nummer bzw. der Disc Name (siehe Seite 23) wechselt, während Sie am JOG-Dial-Ring drehen.

Lassen Sie den JOG-Dial-Ring los, sobald die gewünschte CD-Nummer bzw. der Disc Name im Display erscheint.



Nächste CD-Nummer bzw. Disc Name



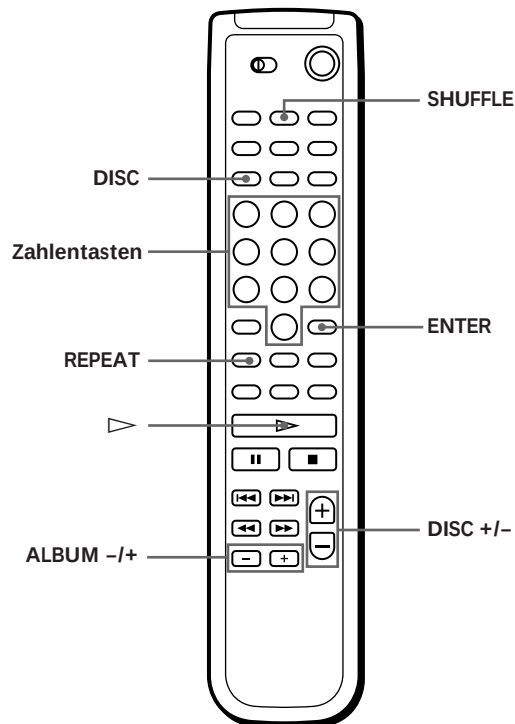
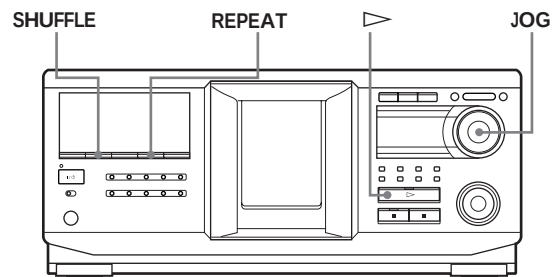
Gegenwärtige CD-Nummer

Nach der Wiedergabe einer aktuellen CD beginnt die Wiedergabe der nächsten angewiesenen CD. Wenn Sie sofort zur nächsten CD wechseln wollen, drücken Sie während der Wiedergabe der aktuellen CD auf den JOG-Dial-Ring.

Wiedergabe von CDs (Alben) in den verschiedenen Modi (Repeat/Shuffle Play)

CDs oder Titel (MP3-Dateien) können in jedem Wiedergabemodus wiederholt (Repeat Play) abgespielt werden.

Außerdem kann der CD-Player die Titel (MP3-Dateien) in willkürlicher Reihenfolge abspielen (Shuffle Play). Das Gerät gibt alle Titel auf allen CDs oder auf der angegebenen CD in willkürlicher Reihenfolge wieder.



Wiederholte Wiedergabe (Repeat Play)

Betätigen Sie REPEAT, während eine CD abgespielt wird.

Im Display erscheint die Anzeige „REPEAT“. Der CD-Player spielt nun die CDs / Titel (MP3-Dateien) wie folgend wiederholt ab:

Im Wiedergabemodus	Player gibt folgendes wieder
ALL DISCS Continuous Play (Seite 12)	Alle Titel auf einer CD
1 DISC Continuous Play (Seite 12)	Alle Titel der aktuellen CD
ALBUM Continuous Play (Seite 12)	Alle Titel des aktuellen Albums
1 DISC Shuffle Play (diese Seite)	Alle Titel der aktuellen CD in willkürlicher Reihenfolge
ALBUM Shuffle Play (diese Seite)	Alle Titel des aktuellen Albums in willkürlicher Reihenfolge
Program Play (Seite 19)	Das jeweilige Programm

So beenden Sie Repeat Play

Drücken Sie zweimal auf REPEAT.

Aktuellen Titel wiederholt abspielen (MP3-Datei)

Während der gewünschte Titel (MP3-Datei) wiedergegeben wird, drücken Sie einmal oder mehrmals auf REPEAT, bis im Display „REPEAT 1“ erscheint.

So beenden Sie REPEAT 1 Play

Drücken Sie auf REPEAT.

Hinweise zur wiederholten Wiedergabe

- Bei allen Arten von Wiedergabewiederholung außer „REPEAT1“ wird die Wiedergabe fünf mal wiederholt und bricht dann ab.
- Im Modus „ALL DISCS SHUFFLE PLAY“ kann als Wiedergabewiederholungs-Modus nur „REPEAT1“ gewählt werden.

Wiedergabe aller Titel auf allen CDs in willkürlicher Reihenfolge

- 1 Betätigen Sie SHUFFLE mehrmals, bis „ALL DISCS“ und „SHUFFLE“ im Display angezeigt wird.
- 2 Betätigen Sie . ALL DISCS Shuffle Play startet. „“ erscheint im Display, während das Gerät die CDs bzw. die Titel mischt.

Hinweis

Auch wenn der Modus ALL DISCS Random Play gewählt ist, kann der CD-Player einen einzelnen Titel zwei- oder mehrmals abspielen.

Wiedergabe aller Titel (MP3-Dateien) einer vorgegebenen CD (Album) in willkürlicher Reihenfolge

- 1 Betätigen Sie mehrmals SHUFFLE, bis im Display „1 DISC“ („ALBUM“) und „SHUFFLE“ erscheint.
- 2 Drehen Sie am JOG-Dial-Ring, bis die gewünschte CD-Nummer (Albumnummer) im Display erscheint.
Bei Gebrauch der Fernbedienung drücken Sie zuerst auf DISC, betätigen die Zahlentaste der CD und dann ENTER, oder drücken Sie mehrmals auf ALBUM –/ +.
- 3 Betätigen Sie . 1 DISC (ALBUM) Shuffle Play startet. „“ erscheint im Display, während das Gerät die Titel mischt.

So beenden Sie Shuffle Play

Betätigen Sie CONTINUE.



So können Sie beim 1 DISC Shuffle Play zur nächsten CD wechseln

Betätigen Sie DISC +.



So können Sie während 1 DISC Shuffle Play die als nächstes abzuspielende CD (Album) anweisen

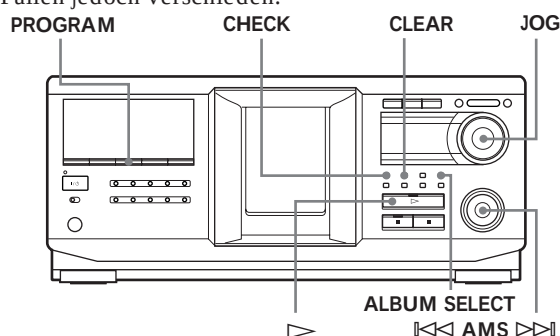
Drehen Sie am JOG-Dial-Ring, um die nächste CD zu bestimmen. Nachdem alle Titel der gegenwärtigen CD (Album) in willkürlicher Reihenfolge abgespielt wurden, beginnt die Wiedergabe der nächsten CD. Falls Sie sofort zur nächsten CD vorspringen wollen, drücken Sie während der Wiedergabe der gegenwärtigen CD auf den JOG-Dial-Ring.

Hinweis

Sie können beim ALL DISCS Shuffle Play nicht die nächste CD für die Wiedergabe bestimmen.

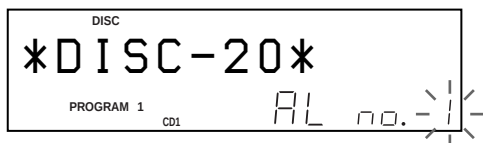
Zusammenstellen eines eigenen Programms (Program Play)

Sie können die Reihenfolge von Titeln (MP3-Dateien) und /oder CDs (Alben) festlegen und damit drei verschiedene Programme zusammenstellen. Ein Programm kann bis zu 32 „Schritte“ umfassen. Ein „Schritt“ kann aus einem Einzeltitel (Datei) oder einer ganzen CD (Album) bestehen. Sie können Ihr Programm mit den Bedienelementen auf der Fernbedienung oder am Gerät selbst zusammenstellen. Das Verfahren ist in den beiden Fällen jedoch verschieden.

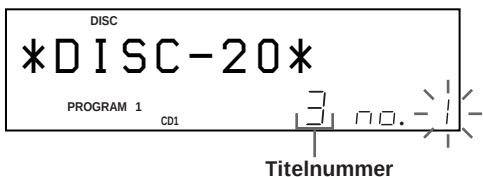


Zusammenstellen eines Programms am Gerät

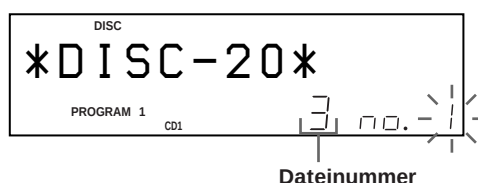
- Drücken Sie auf PROGRAM, bis die gewünschte Programmnummer (PROGRAM 1, 2 oder 3) im Display erscheint. Falls unter der eingegebenen Programmnummer bereits ein Programm gespeichert ist, erscheint der letzte Programmschritt im Display. Wollen Sie das gesamte Programm löschen, halten Sie die CLEAR-Taste gedrückt, bis im Display „CLEAR“ erscheint (siehe Seite 20).
- Drehen Sie am JOG-Dial-Ring, bis die gewünschte CD-Nummer (Albumnummer) im Display erscheint.



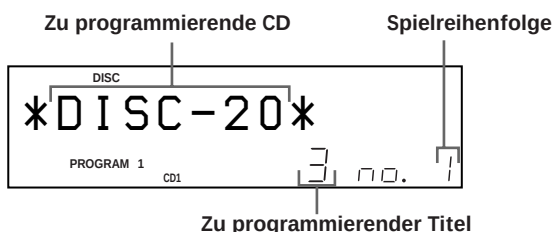
- Wenn Sie eine ganze CD programmieren wollen, überspringen Sie diesen Schritt und gehen weiter zu Schritt 7. Wenn Sie ein ganzes Album oder eine MP3-Datei programmieren wollen, gehen Sie weiter zu Schritt 4. Wenn Sie einen Audiotitel programmieren wollen, drehen Sie am AMS-Regler, bis die gewünschte Titellnummer im Display erscheint, und gehen dann weiter zu Schritt 7.



- Falls die ALBUM SELECT Taste ausgeschaltet ist, drücken Sie auf ALBUM SELECT.
- Drehen Sie am JOG-Dial-Ring, bis die gewünschte Albumnummer bzw. der Albumname im Display erscheint.
- Wenn Sie ein ganzes Album programmieren wollen, überspringen Sie diesen Schritt und gehen weiter zu Schritt 7. Wenn Sie eine MP3-Datei programmieren wollen, drehen Sie am AMS-Regler, bis die gewünschte MP3-Dateinummer im Display erscheint.



- Drücken Sie auf den JOG-Dial-Ring.



- Wenn Sie andere CDs (Alben) / Titel (MP3-Dateien) programmieren wollen, gehen Sie wie folgend vor:

Zum Programmieren	Wiederholen Sie die Schritte
Alle Titel einer / mehrerer anderen CD(s)	2 und 7
Andere Titel derselben CD	3 und 7
Andere Titel anderer CDs	2, 3, und 7
Alle MP3-Dateien eines / mehrerer anderen Albums / Alben*	4, 5, und 7
Andere MP3-Dateien desselben Albums*	6 und 7
Andere MP3-Dateien anderer Alben*	4, 5, 6, und 7

* Um MP3-Dateien auf einer anderen CD auszuwählen, müssen Sie unbedingt zuerst Schritt 2 ausführen.

- Betätigen Sie > um Program Play zu starten.

(Fortsetzung)

So beenden Sie Program Play

Betätigen Sie CONTINUE.



Die Programme bleiben gespeichert, auch wenn Program Play beendet ist

Wenn Sie im Modus Program Play die ▷ Taste betätigen, können Sie dasselbe Programm noch einmal abspielen lassen.



Das Programm bleibt bestehen, bis es gelöscht wird

Auch wenn Sie CDs austauschen, bleiben die programmierte CD-Nummer (Albumnummer) und die Titelnnummer (MP3-Dateinummer) erhalten. Das heißt, das Gerät gibt die neuen CD-Nummern (Albumnummern) und Titelnnummern (MP3-Dateinummern) wieder. Allerdings werden die programmierten CD-Nummern (Albumnummern) und Titelnnummern (MP3-Dateinummern), die im Gerät oder auf der CD nicht aufgefunden wurden, aus dem Programm gelöscht, und der Rest des Programms wird in der programmierten Reihenfolge abgespielt.



Die Programmnummer (PROGRAM 1, 2 oder 3) kann mit der Fernbedienung gewählt werden

Betätigen Sie mehrmals PROGRAM auf der Fernbedienung, bis die gewünschte Programmnummer im Display erscheint.

Hinweis

Falls Sie den Modus Artist Play gewählt haben (Seite 29), wird Program Play storniert.

Überprüfen der Programmfolge

Sie können Ihr Programm vor oder während der Wiedergabe überprüfen.

Betätigen Sie CHECK.

Mit jedem Tastendruck auf diese Taste erscheinen im Display die CD-Nummer und Titelnnummer (Albumnummer und MP3-Dateinummer) jedes Schritts der programmierten Reihenfolge. (Wenn eine ganze CD (Album) als ein Schritt in das Programm aufgenommen wurde, erscheint „AL“ anstatt der Titelnnummer (MP3-Dateinummer).) Nach dem letzten Schritt im Programm zeigt das Display „-END-“ und kehrt zur ursprünglichen Anzeige zurück.

Ändern der Programmreihenfolge

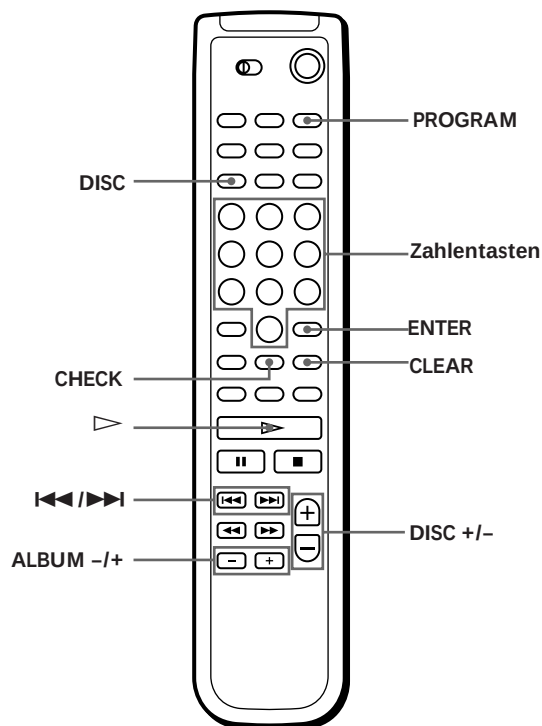
Sie können das Programm ändern, bevor Sie mit der Wiedergabe beginnen.

Absicht	Vorgehensweise
Löschen eines Titel (MP3-Datei) oder einer CD (Album)	Betätigen Sie CHECK, bis der nicht gewünschte Titel (MP3-Datei) oder die nicht gewünschte CD (Album) im Display erscheint, und drücken Sie dann auf CLEAR.
Löschen des letzten Titels (MP3-Datei) oder der letzten CD (Album) im Programm	Drücken Sie auf CLEAR. Mit jedem Tastendruck wird der zuletzt programmierte Titel (MP3-Datei) bzw. die letzte CD (Album) gelöscht.
Hinzufügen von Titeln (MP3-Dateien) oder CDs (Alben) an das Programmende	Führen Sie die Programmierfolge aus.

Löschen des gespeicherten Programms

- 1 Drücken Sie im Stoppmodus so oft auf PROGRAM, bis die Nummer des zu löschenden Programms (PROGRAM 1, 2 oder 3) im Display erscheint.
- 2 Betätigen und halten Sie CLEAR gedrückt. Die „Schritte“ werden nacheinander gelöscht, beginnend mit dem letzten Schritt im Programm.

Zusammenstellen eines Programms mit der Fernbedienung

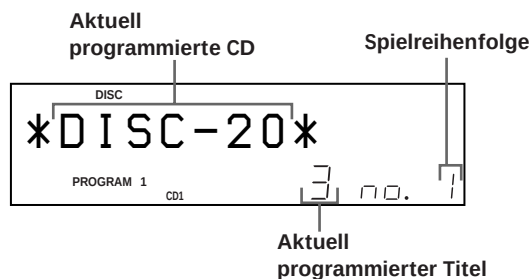


- 1** Betätigen Sie PROGRAM, bis die gewünschte Nummer (PROGRAM 1, 2 oder 3) im Display erscheint.
- 2** Drücken Sie auf DISC +/-, bis die gewünschte CD-Nummer im Display erscheint.
- 3** Wenn Sie eine ganze CD programmieren wollen, drücken Sie auf ENTER und gehen weiter zu Schritt 7.
Wenn Sie ein Album programmieren wollen, überspringen Sie diesen Schritt und gehen weiter zu Schritt 4.
Wenn Sie einen Musiktitel oder eine MP3-Datei programmieren wollen, überspringen Sie diesen Schritt und gehen weiter zu Schritt 6.



- 4** Drücken Sie auf ALBUM +/-, bis die gewünschte Albumnummer im Display erscheint.
- 5** Wenn Sie ein ganzes Album programmieren wollen, betätigen Sie ENTER und gehen weiter zu Schritt 7.
Wenn Sie eine MP3-Datei programmieren wollen, überspringen Sie diesen Schritt und gehen weiter zu Schritt 6.

- 6** Zum Programmieren eines Musiktitels (MP3-Datei) drücken Sie wiederholt auf <</>>, bis die gewünschte Titelnummer im Display erscheint, und betätigen dann ENTER.



- 7** Wenn Sie andere CDs (Alben)/Titel (MP3-Dateien) programmieren wollen, gehen Sie wie folgend vor:

Zum Programmieren	Wiederholen Sie die Schritte
Alle Titel einer / mehrerer anderen CD(s)	2 und 3
Andere Titel derselben CD	6
Andere Titel anderer CDs	2, 3, und 6
Alle MP3-Dateien eines / mehrerer anderen Albums / Alben*	4 und 5
Andere MP3-Dateien desselben Albums*	6
Andere MP3-Dateien anderer Alben*	4 und 6

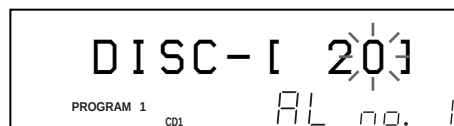
* Um MP3-Dateien auf einer anderen CD auszuwählen, müssen Sie unbedingt zuerst Schritt 2 ausführen.

- 8** Betätigen Sie ENTER oder >, um Program Play zu starten.



Programmieren einer ganzen CD

Sie können auch durch Ausführen der nachstehenden Prozedur ein Programm zusammenstellen.
Betätigen Sie nach Ausführung von Schritt 1 die Taste DISC, drücken Sie auf die Zahlentaste der CD, und betätigen Sie dann ENTER.



So stornieren Sie Program Play

Betätigen Sie CONTINUE.

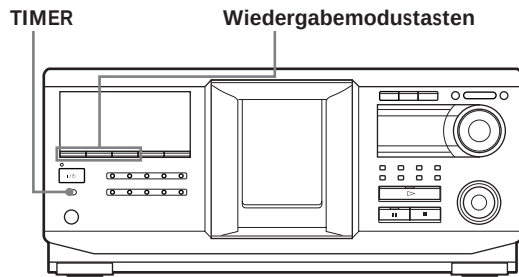


Sie können das Programm überprüfen oder ändern, indem Sie auf CHECK oder CLEAR der Fernbedienung drücken. 

Siehe Seite 20.

Wiedergabe mit Timer

Sie können die Wiedergabe einer CD zu jeder beliebigen Zeit starten, wenn ein Timer (nicht mitgeliefert) angeschlossen ist. Lesen Sie hierzu auch die Bedienungsanleitung des Timers.



- 1 Wählen Sie mit einer der Wiedergabemodustasten den gewünschten Wiedergabemodus aus.
- 2 Stellen Sie TIMER am CD-Player auf PLAY.
- 3 Stellen Sie am Timer die gewünschte Uhrzeit ein, und schalten Sie dann die Stromversorgung des CD-Players ab (falls notwendig). Der CD-Player schaltet sich ab. Zur eingestellten Zeit schaltet er sich wieder ein, und die Wiedergabe beginnt.
- 4 Wenn Sie die Funktion wieder abschalten wollen, stellen Sie TIMER am CD-Player auf OFF.

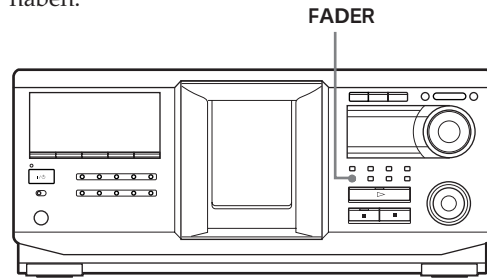
Hinweis

Wenn Sie einen zweiten Player verwenden, der am CONTROL A1-Anschluß des Haupt-Players (siehe Seite 8) und an einem extern angeschlossenen Timer (nicht mitgeliefert) angeschlossen ist, muß der TIMER am zweiten Player auf OFF gestellt werden. Nur der TIMER am Haupt-Player sollte auf PLAY gestellt werden.

Ein- oder Ausblenden

Sie können den Ton manuell ein- oder ausblenden, so dass die Musiktitel nicht allzu abrupt einsetzen oder enden.

Beachten Sie jedoch, dass diese Funktion nicht verfügbar ist, wenn Sie die Verbindung über den Anschluss DIGITAL OUT (OPTICAL) hergestellt haben.



Absicht	Drücken Sie auf FADER
Starten der Wiedergabe mit Einblenden des Tons	Im Pausenzustand. „FADE“ blinkt, und „FADE IN“ erscheint im Display. Der Ton wird eingeblendet.
Beenden der Wiedergabe mit Einblenden des Tons	Sobald das Ausblenden des Tons beginnen soll. „FADE“ blinkt, und „FADE OUT“ erscheint im Display. Der Ton wird ausgeblendet, und der CD-Player schaltet in den Pausenzustand.

Hinweis

Das Ein- bzw. Ausblenden dauert etwa 5 Sekunden.

Wozu lassen sich Custom Files verwenden?

Im Gerät können Sie in sogenannten „Custom Files“ für jede CD zwei Arten von Informationen speichern. Wenn Sie für eine CD Custom Files gespeichert haben, ruft das Gerät automatisch die gespeicherten Daten ab, sobald Sie die CD auswählen. Beachten Sie allerdings, dass Custom Files gelöscht werden, wenn Sie das Gerät mehr als einen Monat nicht benutzen.

Folgende Daten können gespeichert werden:

Verwenden Sie	Um
Disc Name (Seite 23)	CDs einen Namen von bis zu 20 Zeichen zu geben
Artist File (Seite 27)	CDs nach Interpretennamen zu gruppieren

Wo werden die Custom Files gespeichert?

Custom Files werden nicht direkt auf den CDs, sondern im Speicher des CD-Players abgelegt. Das heißt, Sie können Ihre Custom Files nicht verwenden, wenn Sie die CDs auf anderen CD-Playern abspielen.

Wenn Sie CDs austauschen, für die Sie Custom Files gespeichert haben

Die Custom-File-Informationen bleiben erhalten, da sie einem CD-Fach zugeordnet sind. Löschen Sie alle Custom Files (Disc Name und Artist File) der alten CD, und archivieren Sie dann die neuen CD-Informationen in der Custom File.

Löschen aller Custom Files für alle CDs

- 1 Betätigen Sie MENU / NO.
- 2 Drehen Sie am JOG-Dial-Ring, bis „ALL ERASE ?“ erscheint.
- 3 Drücken Sie auf den JOG-Dial-Ring. „ALL ERASE ??“ blinkt.
- 4 Drücken Sie auf den JOG-Dial-Ring. „ALL ERASE“ erscheint im Display, und alle Custom Files sind nun gelöscht.

Hinweis

Wenn Sie die oben beschriebenen Schritte ausführen, werden all Ihre Einstellungen gelöscht und die Werksvoreinstellungen wieder aufgerufen.

Benennen von CDs (Disc Name)

Sie können Ihren CDs Namen von bis zu 20 Zeichen geben und das Gerät dann diesen Disc Name im Display anzeigen lassen, wann immer Sie die betreffende CD auswählen. Als Disc Name bieten sich alle aussagekräftigen Namen an, z.B. Titel, Musikername, Kategorie oder Kaufdatum. Auch die CDs im zweiten CD-Player können benannt werden.



Wenn Sie eine CD TEXT Disc wählen

Der CD-Titel wird automatisch als Disc Name gespeichert.

Falls der CD-Titel länger als 20 Zeichen ist, werden nur die ersten 20 Zeichen gespeichert (siehe Seite 13).

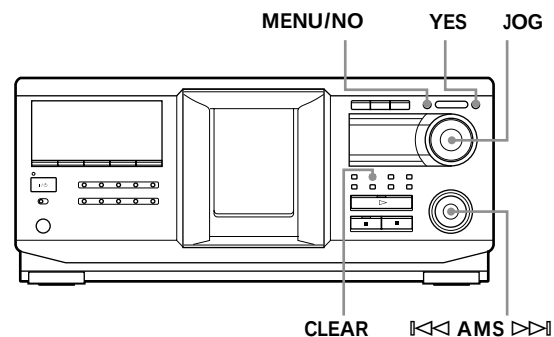
Wenn Sie eine CD durch eine CD TEXT Disc ersetzen, wird auch der CD-Titel der CD TEXT Disc automatisch gespeichert.

Bitte beachten Sie, dass Sie den Disc Name einer CD TEXT Disc nicht ändern können.



Sie können CDs auch bei geöffneter Frontklappe benennen.

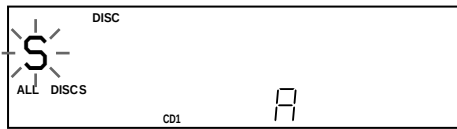
Benennen der CDs im CD-Player



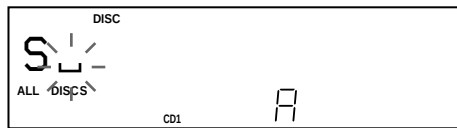
- 1 Drehen Sie am JOG-Dial-Ring, bis die CD-Nummer, für die Sie einen Disc Name anlegen wollen, im Display erscheint. Wenn Sie eine CD bei geschlossener Klappe benennen, erscheint die Nummer der CD in der Wiedergabeposition. Wenn Sie eine CD bei geöffneter Klappe benennen, erscheint die Nummer der CD in der Ladeposition.
- 2 Drücken Sie auf MENU / NO. „NAME IN ?“ blinkt.
- 3 Drücken Sie auf den JOG-Dial-Ring. Der blinkende Cursor(␣) erscheint.

- 4** Drehen Sie am JOG-Dial-Ring, bis das gewünschte Zeichen im Display erscheint.
Der Cursor verschwindet, und die erste Stelle des Disc Name blinkt.
Wenn Sie den JOG-Dial-Ring im Uhrzeigersinn drehen, werden die Zeichen in der unten angegebenen Reihenfolge angezeigt. Wenn Sie den JOG-Dial-Ring im Gegenuhrzeigersinn drehen, erscheinen die Zeichen in umgekehrter Reihenfolge.

(Leerzeichen) A B C D E F G H I J K L M N O P Q
R S T U V W X Y Z a b c d e f g h i j k l m n o p q r s
t u v w x y z 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 ' - / , . () ! ? & + < >
_ = " ; # \$ % @ * `



- 5** Drücken Sie auf den JOG-Dial-Ring, um das Zeichen auszuwählen.
Das ausgewählte Zeichen leuchtet auf, und der blinkende Cursor erscheint und zeigt die nächste Eingabeposition an.



So korrigieren Sie einen Fehler

Bewegen Sie den Cursor zu der zu ändernden stelle, und betätigen Sie dann CLEAR, und geben Sie die korrekten Zeichen von Anfang noch einmal ein.

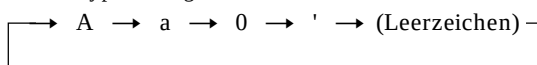
- 6** Wiederholen Sie die Schritte 4 und 5, um mehr Zeichen einzugeben.
7 Drücken Sie auf YES, um den Disc Name abzuspeichern.
Das Display zeigt den Disc Name an.



Wiederholen Sie die Schritte 1 bis 7, um auch anderen CDs Disc Names zuzuordnen.

So können Sie den Zeichentyp bei der Eingabe schnell wechseln

Betätigen Sie DISPLAY in Schritt 4 oben. An der Cursorposition erscheint nacheinander das jeweils erste Zeichen der einzelnen Zeichentypen.
Mit jedem Tastendruck auf DISPLAY wechselt der Zeichentyp wie folgend:



Ändern des Disc Name

- 1** Wählen Sie wie in Schritt 1 bis 3 unter „Benennen der CDs im CD-Player“ auf Seite 23 beschriebenen zu ändernden Disc Name.
2 Stellen Sie durch Drehen des ◀◀ AMS ▶▶ Reglers den Cursor auf die zu ändernde Position.
Wenn an der Cursorposition ein Schriftzeichen steht, blinkt das Zeichen. Wenn an der Cursorposition dagegen ein Leerzeichen steht, erscheint der blinkende Cursor () im Display.

So ändern Sie Zeichen

Drehen Sie am JOG-Dial-Ring, bis das gewünschte Zeichen im Display erscheint.

So fügen Sie Zeichen ein

Drücken Sie auf den JOG-Dial-Ring. Direkt neben dem ausgewählten Zeichen wird ein Leerzeichen eingefügt. Drehen Sie dann den JOG-Dial-Ring, bis das gewünschte Zeichen im Display erscheint.

So löschen Sie Zeichen

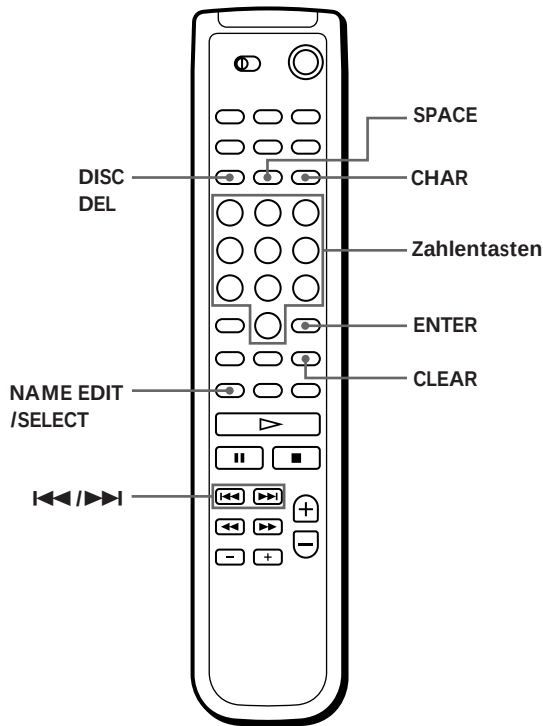
Betätigen Sie CLEAR. Das ausgewählte Zeichen wird gelöscht.

- 3** Wiederholen Sie Schritt 2, um mehr Zeichen zu speichern.
4 Drücken Sie auf YES, um den Disc Name abzuspeichern.

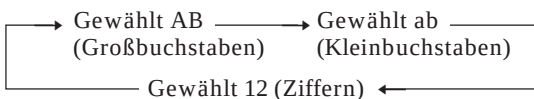
Löschen des Disc Name

- 1** Wählen Sie wie in Schritt 1 bis 3 unter „Benennen der CDs im CD-Player“ auf Seite 23 beschriebenen zu löschenden Disc Name.
2 Drehen Sie am ◀◀ AMS ▶▶ Regler, bis der Cursor am ersten Zeichen steht, und halten Sie dann CLEAR gedrückt, bis alle Zeichen gelöscht sind.
3 Drücken Sie auf YES.
Der Disc Name verschwindet.

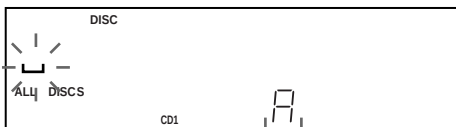
Benennen von CDs mit der Fernbedienung



- 1 Betätigen Sie DISC.
- 2 Drücken Sie auf die Zahlentaste für die Nummer der CD, für die Sie einen Disc Name anlegen wollen, und dann ENTER.
- 3 Betätigen Sie NAME EDIT / SELECT. Der blinkende Cursor (␣) erscheint.
- 4 Suchen Sie mittels NAME EDIT / SELECT den gewünschten Zeichentyp. Mit jedem Tastendruck wechselt der Zeichentyp zyklisch wie folgend:



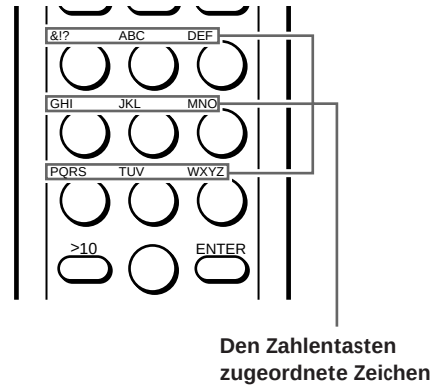
Um ein Symbol auszuwählen, müssen Sie Groß- oder Kleinbuchstaben wählen. Der ausgewählte Zeichentyp wird im Display angezeigt.



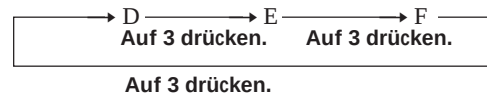
Zeichentyp

- 5 Drücken Sie zum Eingeben eines Buchstaben die Zahlentaste, die dem gewünschten Buchstaben entspricht (neben jeder Zahlentaste angegeben). Der Cursor wird ausgeblendet, und die erste Stelle des Disc Name blinkt. Mit jedem Tastendruck wechselt der Buchstabe zyklisch zwischen den neben der Taste angezeigten Buchstaben.

Zum Eingeben von Symbolen drücken Sie so oft auf die Zahlentaste 1, bis das gewünschte Symbol im Display erscheint.



Beispiel: Wahl des Buchstabens E
Drücken Sie zweimal auf die Zahlentaste 3.



Um ein Leerzeichen einzugeben, drücken Sie einmal auf SPACE.

Um eine Zahl einzugeben, betätigen Sie NAME EDIT / SELECT zweimal um den Zeichentyp zu wechseln, und drücken dann auf die gewünschte Zahlentaste.

- 6 Betätigen Sie ►►, um das Zeichen auszuwählen. Das gewählte Zeichen leuchtet auf, und der blinkende Cursor erscheint an der nächsten Eingabeposition. Sie können auch zur nächsten Stelle wechseln, indem Sie andere Zahlentasten betätigen.
- 7 Wiederholen Sie Schritte 4 bis 6, um weitere Zeichen einzugeben.
- 8 Betätigen Sie ENTER, um den Disc Name abzuspeichern. Der Disc Name leuchtet im Display auf.



Wiederholen Sie Schritte 1 bis 8, um weitere CDs Disc Names zuzuordnen.

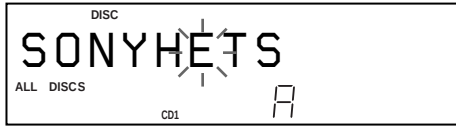
(Fortsetzung)



Falls Sie bei der Zeicheneingabe einen Fehler gemacht haben

So korrigieren Sie ein schon eingegebenes Zeichen

- 1 Drücken Sie auf **◀◀** oder **▶▶** bis der Cursor sich bei dem falschen Zeichen befindet.



- 2 Löschen Sie mittels DEL das falsche Zeichen.



- 3 Geben Sie das richtige Zeichen ein.



So korrigieren Sie das gerade eingegebene Zeichen

- 1 Löschen Sie mittels DEL das falsche Zeichen.
- 2 Geben Sie das richtige Zeichen ein.

So fügen Sie ein Zeichen zwischen eingegebene Zeichen ein

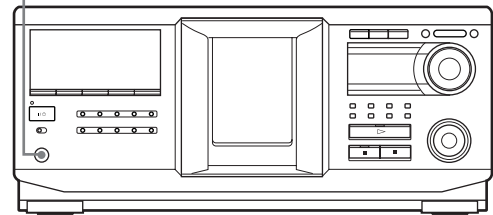
Drücken Sie auf **◀◀** oder **▶▶** bis sich der Cursor neben der Stelle befindet, wo Sie ein Zeichen einfügen wollen, und geben Sie das bzw. die Zeichen ein.

Speichern von Custom-File-Daten mittels Tastatur

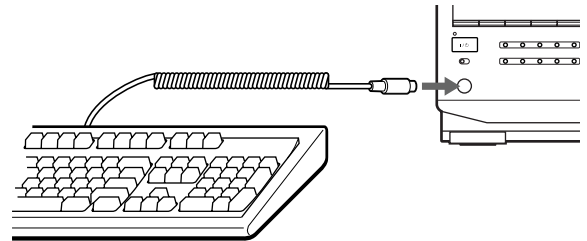
Sie können den Disc Name jeder einzelnen CD auch mit einer IBM-kompatiblen PC-Tastatur* (nicht mitgeliefert) abspeichern.

* Die Leistungsaufnahme darf nicht mehr als 120 mA betragen.

Tastaturbuchse



- 1 Schließen Sie die Tastatur an die Tastaturbuchse an der Gerätevorderseite an.



- 2 Wählen Sie zunächst am Gerät die gewünschte CD aus, und betätigen Sie die Eingabetaste.
- 3 Geben Sie die gewünschten Zeichen ein, und betätigen Sie zum Abspeichern der Daten die Eingabetaste.

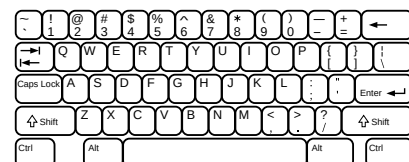


Sie können alle Zeichen einer ausgewählten Information löschen

Halten Sie hierzu die Umschalttaste gedrückt, und betätigen Sie dann die Entf-Taste.

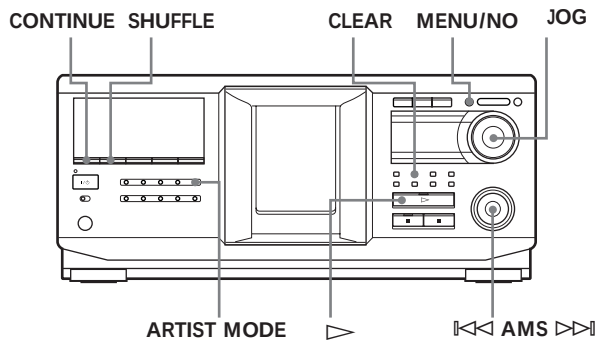
Hinweise

- Falls die Cursortasten nicht ordnungsgemäß funktionieren und Sie mit der Tastatur die Daten nicht eingeben können, sollten Sie die Tastatur vom CD-Player trennen und dann wieder anschließen, um es danach noch einmal zu versuchen.
- Falls die Tastatur nicht die amerikanische Standardtastenbelegung (siehe unten) aufweist, erscheinen möglicherweise andere Zeichen als auf den Tasten angegeben.



Kategorisierung von CDs nach Artist Name (Artist File)

CDs lassen sich kategorisieren, indem man die Artist Names im CD-Player abspeichert und jeder einzelnen CD zuordnet. Jeder Artist Name kann bis zu 20 Zeichen umfassen. Nachdem Sie einer CD einen Artist Name zugewiesen haben, stehen Ihnen die Funktionen Continuous, Shuffle oder Repeat Play bei CDs zur Verfügung, die denselben Artist Name aufweisen. Außerdem können Sie eine gewünschte CD damit leichter auffinden. Statt eines Artist Name kann auch ein Kategorienname abgespeichert werden. Der Speicher nimmt bis zu 200 Artist Names auf.



Einspeichern eines Artist Name

- 1 Betätigen Sie MENU / NO.
- 2 Drehen Sie am JOG-Dial-Ring, bis im Display „ART.NAME IN?“ erscheint.
- 3 Drücken Sie auf den JOG-Dial-Ring. „New Artist“ blinkt.
- 4 Drücken Sie auf den JOG-Dial-Ring. Der blinkende Cursor (␣) erscheint.
- 5 Drehen Sie am JOG-Dial-Ring, bis das gewünschte Zeichen im Display erscheint. Der Cursor verschwindet, und die erste Stelle für den Artist Name blinkt. Wenn Sie den JOG-Dial-Ring im Uhrzeigersinn drehen, erscheinen die Zeichen in der nachstehenden Reihenfolge. Drehen Sie im Gegenuhrzeigersinn am JOG-Dial-Ring, um die Reihenfolge umzukehren.

(Leerzeichen) A B C D E F G H I J K L M N O P Q
 R S T U V W X Y Z a b c d e f g h i j k l m n o p q r s
 t u v w x y z 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 ' - / . () ! ? & + < >
 _ = " ; # \$ % @ * `

- 6 Drücken Sie auf den JOG-Dial-Ring, um das Zeichen auszuwählen. Das gewählte Zeichen leuchtet auf, und der blinkende Cursor zeigt die nächste einzugebende Stelle an.
So korrigieren Sie ein Zeichen
 Drücken Sie auf CLEAR, und geben Sie noch einmal von Anfang die richtigen Zeichen ein.
- 7 Wiederholen Sie Schritte 5 und 6, um mehr Zeichen einzugeben. Siehe auch „Benennen der CDs im CD-Player“ auf Seite 23.
- 8 Betätigen Sie YES, um den Artist Name zu speichern.

Ändern des Artist Name

- 1 Führen Sie die Schritte 1 bis 3 unter „Einspeichern eines Artist Name“ auf dieser Seite (Seite 27).
- 2 Drehen Sie am JOG-Dial-Ring, bis im Display der zu ändernde Artist Name erscheint, und drücken Sie dann auf den JOG-Dial-Ring.
- 3 Drehen Sie am ⏮ AMS ⏭ um den Cursor in die zu ändernde Position zu rücken. Wenn der Cursor an einem Zeichen steht, blinkt das Zeichen. Wenn der Cursor dagegen an einer Leerstelle steht, erscheint der Cursor (␣) im Display.

So ändern Sie Zeichen

Drehen Sie am JOG-Dial-Ring, bis das gewünschte Zeichen im Display erscheint.

So fügen Sie Zeichen hinzu

Drücken Sie auf den JOG-Dial-Ring. Neben dem gewählten Zeichen erscheint eine neue Leerstelle. Drehen Sie den JOG-Dial-Ring dann so lange, bis das gewünschte Zeichen im Display erscheint.

So löschen Sie Zeichen

Drücken Sie auf CLEAR. Das gewählte Zeichen verschwindet.

- 4 Wiederholen Sie Schritt 3, um weitere Zeichen zu ändern.
- 5 Betätigen Sie YES, um den Artist Name abzuspeichern.



Sie können den gerade editierten Artist Name auch löschen

- 1 Drehen Sie in Schritt 2 oben den JOG-Dial-Ring, bis der zu löschende Artist Name im Display erscheint, und drücken Sie dann auf den JOG-Dial-Ring.
- 2 Drehen Sie am ◀◀ AMS ▶▶ Regler, bis der Cursor am ersten Zeichen steht, und halten Sie dann CLEAR gedrückt, bis alle Zeichen gelöscht sind.
- 3 Drücken Sie auf YES.
Der Artist Name und die Anzeige „ARTIST ERASE?“ erscheinen abwechselnd im Display.
- 4 Drücken Sie auf YES.
Der Artist Name ist nun gelöscht.

Löschen des Artist Name

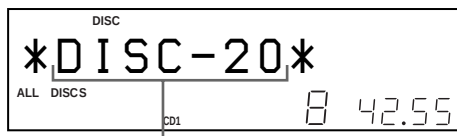
- 1 Betätigen Sie MENU / NO.
- 2 Drehen Sie am JOG-Dial-Ring, bis im Display „ARTIST FILE?“ erscheint.
- 3 Drücken Sie auf den JOG-Dial-Ring.
- 4 Drehen Sie am JOG-Dial-Ring, bis der gewünschte Artist Name im Display erscheint.
- 5 Halten Sie CLEAR ein paar Sekunden lang gedrückt.

Hinweis

Wenn Sie einen Artist Name löschen, wird damit auch die Artist File jenes Artist Name gelöscht.

Belegung einer CD mit einem Artist Name (Artist File)

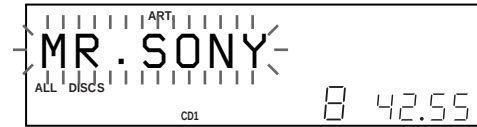
- 1 Drehen Sie am JOG-Dial-Ring, um die CD auszuwählen, die mit einem Artist Name belegt werden soll.



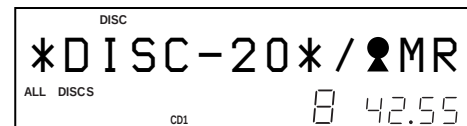
Mit Artist Name zu belegende CD

- 2 Betätigen Sie MENU / NO.
- 3 Drehen Sie am JOG-Dial-Ring, bis im Display „ARTIST FILE?“ erscheint.
- 4 Drücken Sie auf den JOG-Dial-Ring.

- 5 Drehen Sie am JOG-Dial-Ring, bis der gewünschte Artist Name im Display erscheint.
Die Artist Names werden in alphabetischer Folge aufgelistet.



- 6 Betätigen Sie den JOG-Dial-Ring, um den Artist Name zuzuordnen.



Sie können einer CD einen Artist Name auch bei geöffneter Frontklappe zuordnen

Hinweise

- Eine CD kann nicht mit einem Artist Name belegt werden, wenn kein Artist Name gespeichert ist. In solchem Fall erscheint in Schritt 3 oben nicht die Anzeige „ARTIST FILE?“ im Display.
- Ein Album kann nicht mit einem Artist Name belegt werden.

Entfernen eines Artist Name aus einer CD

- 1 Drehen Sie am JOG-Dial-Ring, um die gewünschte CD auszuwählen.
- 2 Drücken Sie auf MENU / NO.
- 3 Drehen Sie am JOG-Dial-Ring, bis im Display „ARTIST FILE?“ erscheint.
- 4 Drücken Sie auf den JOG-Dial-Ring.
- 5 Drehen Sie im Gegenuhrzeigersinn am JOG-Dial-Ring, bis im Display „FILE ERASE?“ erscheint, und drücken Sie dann auf den JOG-Dial-Ring.
Der zugeordnete Artist Name wird nun aus der gewählten CD entfernt.

Wiedergabe von CDs, die mit demselben Artist Name belegt sind (Artist Play)

Bei CDs, die mit demselben Artist Name belegt sind, stehen Ihnen die Funktion Continuous und Shuffle Play zur Verfügung.

- 1 Wählen Sie vor der Wiedergabe den gewünschten Wiedergabemodus aus.

Bei Wahl von	Spielt der CD-Player
ALL DISCS Continuous Play	Fortlaufend alle Titel auf allen CDs, die mit demselben Artist Name belegt sind
1 DISC Continuous Play	Fortlaufend alle Titel auf der angewiesenen CD, die mit demselben Artist Name belegt sind
ALBUM Continuous Play	Fortlaufend alle Titel auf dem angewiesenen Album, die mit demselben Artist Name belegt sind
ALL DISCS Shuffle Play	In willkürlicher Reihenfolge alle Titel auf allen CDs, die mit demselben Artist Name belegt sind
1 DISC Shuffle Play	In willkürlicher Reihenfolge alle Titel auf der angewiesenen CD, die mit demselben Artist Name belegt sind
ALBUM Shuffle Play	In willkürlicher Reihenfolge alle Titel auf dem angewiesenen Album, die mit demselben Artist Name belegt sind

- 2 Drücken Sie auf ARTIST MODE.
Die ARTIST MODE Taste blinkt.
- 3 Wählen Sie durch Drehen am JOG-Dial-Ring den gewünschten Artist Name.
- 4 Drücken Sie auf den JOG-Dial-Ring.
Die ARTIST MODE Taste leuchtet auf.
- 5 Wählen Sie durch Drehen am JOG-Dial-Ring die gewünschte CD, und drücken Sie dann auf den JOG-Dial-Ring.
Artist Play beginnt.

So löschen Sie Artist Play

Betätigen Sie ARTIST MODE, um die ARTIST MODE Taste erlöschen zu lassen.

-  **Sie können die CD bestimmen, die beim Start von Artist Play abzuspielen ist**
Wählen Sie den Artist Name, und wählen Sie dann durch Drehen am JOG-Dial-Ring die CD; drücken Sie dann auf den JOG-Dial-Ring.

Hinweise

- Ein Artist Name kann nicht gewählt werden, wenn keine CDs mit diesem Artist Name belegt sind.
- Wenn kein Artist Name gespeichert ist, erscheint im Display „NO ENTRY“.

Wiedergabe von CDs, die mit demselben Artist Name belegt sind, durch direkte Betätigung der TOP ARTIST Taste (Top Artist Play)

Vorher müssen Sie jeder TOP ARTIST Taste 1 bis 8 einen Artist Name zuweisen.

Belegen einer TOP ARTIST Taste mit einem Artist Name

- 1 Betätigen Sie MENU / NO.
- 2 Drehen Sie am JOG-Dial-Ring, bis im Display „TOP ART. SET?“ erscheint.
- 3 Drücken Sie auf den JOG-Dial-Ring.
- 4 Wählen Sie durch Drehen des JOG-Dial-Rings die gewünschte TOP ARTIST Taste, die mit einem Artist Name belegt werden soll.
Während der Auswahl leuchtet die gewählte Taste auf, und im Display erscheint „NO ENTRY“.
* Wenn einer gewählten Taste ein Artist Name zugeordnet ist, erscheint der Artist Name.
- 5 Drücken Sie auf den JOG-Dial-Ring.
- 6 Wählen Sie durch Drehen des JOG-Dial-Rings den gewünschten Artist Name, welcher der gewählten TOP ARTIST Taste zugeordnet werden soll.
Beim Drehen des JOG-Dial-Rings erscheinen die Artist Names in alphabetischer Reihenfolge.
Drehen Sie den JOG-Dial-Ring im Gegenuhrzeigersinn, um die Reihenfolge umzukehren.
Um die Belegung mit einem Artist Name abzubrechen, drücken Sie auf „NO ASSIGN?“.
- 7 Drücken Sie auf den JOG-Dial-Ring.

So spielen Sie mittels der TOP ARTIST Tasten CDs ab, die mit demselben Artist Name belegt sind

- 1 Betätigen Sie eine der TOP ARTIST Tasten 1 bis 8.
Top Artist Play beginnt.

-  **Sie können auch mit der Fernbedienung CDs abspielen, die einer TOP ARTIST Taste zugeordnet sind** 

- 1 Betätigen Sie TOP ARTIST.
- 2 Betätigen Sie die gewünschte Nummerntaste des TOP ARTIST.
- 3 Betätigen Sie ENTER, um die Wiedergabe zu starten.

Steuern eines anderen CD-Players (Advanced Mega Control)

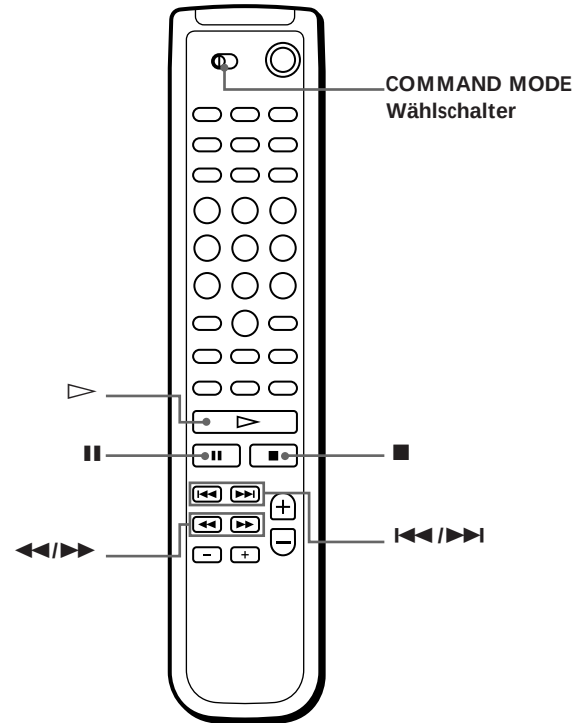
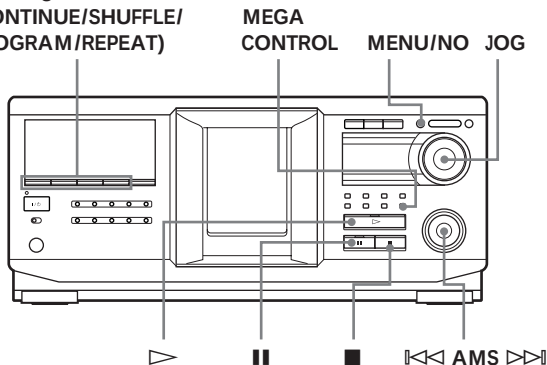
Mit diesem Gerät können Sie einen zweiten CD-Player ansteuern (siehe „Anschließen eines anderen CD-Players“ auf Seite 8). Auch wenn ein zweiter CD-Player angeschlossen ist, funktionieren die Bedienelemente an beiden Geräten. Wenn Sie die Wiedergabetaste an einem der Geräte betätigen, stoppt der wiedergebende CD-Player, und der wartende CD-Player startet. Im Display dieses Players muss „2nd DETECTED“ erscheinen, nachdem Sie beide CD-Player eingeschaltet haben. Beachten Sie, dass Sie nicht alle Funktionen des anderen CD-Players ansteuern können (z.B. Zahlentastenwahl des gewünschten Albums oder eines Titels, dessen Titelnummer 99 oder darüber ist). Die in der Abbildung dargestellten Bedienelemente funktionieren, wenn die Taste MEGA CONTROL leuchtet.

Um den Master-Player anzusteuern, drücken Sie auf MEGA CONTROL; die MEGA CONTROL Taste erlischt. Um den zweiten Player anzusteuern, drücken Sie wieder auf MEGA CONTROL; die MEGA CONTROL Taste leuchtet auf.

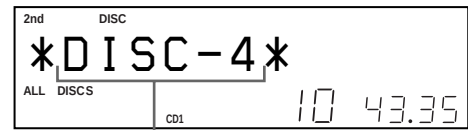
Hinweis

Wenn Sie einen zweiten Player verwenden, der am CONTROL A1II (oder CONTROL A1)-Anschluß des Haupt-Players angeschlossen ist, müssen MP3-Dateien unbedingt mit dem Haupt-Player abgespielt werden. In dieser Konfiguration werden MP3-Dateien eventuell nicht korrekt wiedergegeben, falls sie mit dem zweiten Player abgespielt werden.

Wiedergabemodustasten (CONTINUE/SHUFFLE/ PROGRAM/REPEAT)



- 1 Betätigen Sie MEGA CONTROL an diesem CD-Player.
Die MEGA CONTROL Taste und „2nd“ im Display leuchten auf. Im Display wird die Nummer bzw. der Disc Name der aktuellen CD im anderen Player angezeigt.



Nummer bzw. Disc Name der aktuellen CD

- 2 Wählen Sie den gewünschten Wiedergabemodus aus.
Verwenden Sie zum Programmieren von Titeln die Bedienelemente am CD-Player.
- 3 Betätigen Sie ▷ an diesem CD-Player, um die Wiedergabe zu starten.
Die Wiedergabe beginnt, und im Display erscheinen die aktuelle CD- und Titelnummer sowie die Spieldauer des Titels.
Während die MEGA CONTROL Taste leuchtet, können Sie den zweiten CD-Player über die Bedienelemente dieses Players ansteuern.

So steuern Sie wieder den Master-Player an

Betätigen Sie MEGA CONTROL. Die MEGA CONTROL Taste erlischt, und der Master-Player kann wieder normal gesteuert werden.

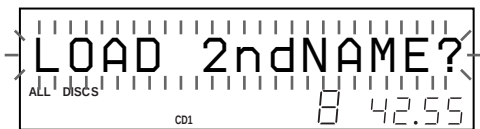
So steuern Sie den zweiten Player direkt mit der mitgelieferten Fernbedienung

Stellen Sie CD1/2/3 an der Fernbedienung auf CD3, d.h. in dieselbe Position wie den COMMAND MODE Wählschalter auf der Rückseite des zweiten CD-Players.

Einlesen der Disc Names des anderen CD-Players

Wenn der andere CD-Player über die Disc Name Funktion verfügt (siehe Seite 23), können Sie die Disc Names des anderen CD-Players in den Speicher dieses Players einlesen und auf diesem Player anzeigen lassen.

- 1 Betätigen Sie MENU / NO.
- 2 Drehen Sie am JOG-Dial-Ring, bis „LOAD 2ndNAME?“ im Display blinkt.



- 3 Drücken Sie auf den JOG-Dial-Ring. Das Einlesen an diesem Player beginnt. (Der Vorgang dauert etwa eine Minute.)

Benennen von CDs im anderen CD-Player

Sie können einen Namen für die CDs im anderen CD-Player eingeben oder die vom anderen CD-Player eingelesenen Disc Names ändern.

- 1 Drücken Sie auf MEGA CONTROL. Die MEGA CONTROL Taste leuchtet auf.
- 2 Wählen Sie mit dem JOG-Dial-Ring die CD, der Sie einen Disc Name zuordnen wollen. Falls das ausgewählte CD-Fach keine CD enthält, erscheint „NO DISC“ im Display.
- 3 Betätigen Sie MENU / NO. „NAME IN?“ erscheint.
- 4 Drücken Sie auf den JOG-Dial-Ring.
- 5 Geben Sie den neuen Disc Name wie unter „Benennen von CDs (Disc Name)“ auf Seite 23 beschrieben ein.

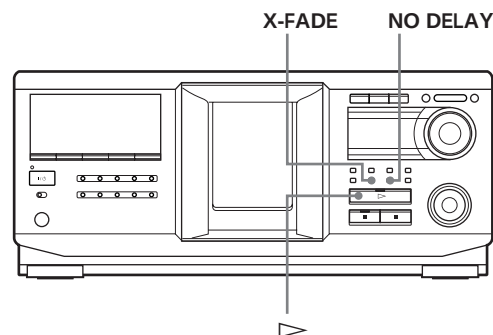
Hinweis

Die neuen Disc Names werden in diesem CD-Player gespeichert, Sie können sie also nicht auf dem anderen CD-Player anzeigen lassen.

Abwechselnde Wiedergabe (No-Delay/X-Fade Play)

Wenn Sie einen zweiten CD-Player anschließen, können Sie abwechselnd Titel in diesem CD-Player und vom anderen CD-Player in einem beliebigen Wiedergabemodus abspielen lassen (siehe „Anschließen eines anderen CD-Players“ auf Seite 8). Wählen Sie eine der nachstehenden Möglichkeiten:

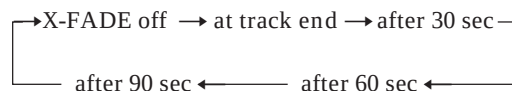
- **No-Delay Play:** Der aktuelle Player wechselt mit jedem Titel. Immer wenn der aktuelle Player wechselt, startet der andere Player ohne Pause bei der Tonwiedergabe, unmittelbar nachdem der aktuelle Player die Wiedergabe beendet hat. Beim zweiten Player wird der stumme Vorspann vor einem Titel übersprungen, und die Wiedergabe beginnt sofort an der Stelle, wo der Klang einsetzt.
- **X-Fade Play:** Der aktuelle Player wechselt mit jedem Titel oder nach einem bestimmten Intervall. Als Intervall können Sie 30, 60 oder 90 Sekunden wählen. Bei jedem Wechsel von einem Player zum anderen wird der Ton von beiden Playern überblendet, d.h. der Ton des aktuellen Players wird aus- und der Ton des anderen Players eingeblendet.



- 1 Wählen Sie an jedem CD-Player den gewünschten Wiedergabemodus.
- 2 **Bei No-Delay Play**
Drücken Sie auf NO DELAY.
Im Display erscheint „NO DELAY“.

Bei X-Fade Play

Drücken Sie auf X-FADE.
Im Display erscheint „X-FADE“.
Mit jedem Tastendruck auf X-FADE wechselt die Anzeige wie folgend:



Wenn Sie den CD-Player wechseln wollen, sobald ein Titel ganz abgespielt ist, wählen Sie „at track end“.

Wenn Sie den Player nach einem bestimmten Intervall wechseln wollen, drücken Sie so oft auf X-FADE, bis das gewünschte Intervall im Display erscheint.

(Fortsetzung)

- 3** Starten Sie die Wiedergabe mit ▷.
Die MEGA CONTROL Taste leuchtet auf, wenn ein Titel im zweiten CD-Player ausgewählt ist.

So beenden Sie No-Delay/X-Fade Play

Drücken Sie so oft auf die entsprechende Taste, bis „NO DELAY“ bzw. „X-FADE“ im Display ausgeblendet wird. Die Wiedergabe am aktuellen Player wird fortgesetzt.

-  **Die Wiedergabemethode (No-Delay oder X-Fade) kann während der Wiedergabe gewechselt werden**
Drücken Sie wie in Schritt 2 erläutert die entsprechende Taste (NO DELAY oder X-FADE).

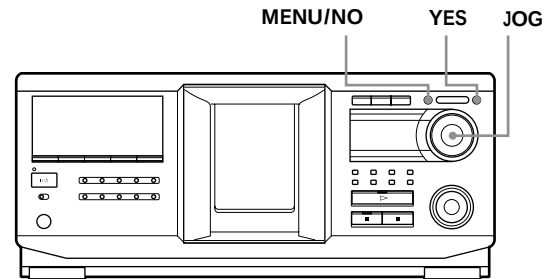
-  **X-Fade kann zu einem beliebigen Zeitpunkt gestartet werden**
Drücken Sie während X-Fade Play auf FADER.
Auch nach dem Einstellen des X-Fade-Modus und Starten von X-Fade Play können Sie X-Fade jederzeit manuell starten. Beachten Sie allerdings, dass diese Funktion nicht zur Verfügung steht, während der Ton von beiden CD-Playern gemischt wird.

Hinweise

- Die Wiedergabe beginnt mit dem zweiten CD-Player, wenn Sie sie starten, während die MEGA CONTROL Taste leuchtet.
- Wenn das Gerät alle CDs oder Titel in einem CD-Player schon vor dem anderen CD-Player abgespielt hat, stoppt die Wiedergabe.
- Verwenden Sie während No-Delay/X-Fade Play nicht die Bedienelemente am zweiten CD-Player. Sie funktionieren eventuell nicht ordnungsgemäß.

Steuern des CD-Players über ein anderes Gerät

Wenn Sie diesen CD-Player an ein MD-Deck von Sony anschließen, das die Funktion Mega Control unterstützt, oder ein MD-Deck von Sony über eine Computer-Software wie z.B. „MD Editor“ steuern wollen, müssen Sie zuerst den CD-Player wie nachstehend erläutert einstellen:



- 1** Drücken Sie auf MENU / NO.
- 2** Drehen Sie am JOG-Dial-Ring, bis „CONTROL A1?“ im Display erscheint.
- 3** Betätigen Sie YES.
Im Display erscheint „CONTROL A1??“.
- 4** Betätigen Sie YES.

So aktivieren Sie wieder die normale Einstellung

Gehen Sie wie in Schritt 1 und 2 beschrieben vor. Wenn „CONTROL A1II?“ angezeigt wird, drücken Sie auf YES.

Hinweise

- Das oben beschriebene Verfahren lässt sich nur dann korrekt ausführen, wenn Sie CD 1 bis CD 200 ansteuern.
- Sie können diesen CD-Player nicht korrekt über einen anderen CD-Player steuern, der keine CONTROL A1II Buchse aufweist. Steuern Sie in solchem Fall den anderen CD-Player über diesen Player.

Gebrauch des CONTROL A1II Control System

Dieser CD-Player ist mit dem CONTROL A1II Control System kompatibel.

Das CONTROL A1II Control System ist darauf ausgelegt, die Bedienung von Musikanlagen zu vereinfachen, die sich aus separaten Sony-Komponenten zusammensetzen. CONTROL A1II Verbindungen bilden Pfade zur Übertragung von Steuersignalen, wodurch der automatische Betrieb und gewisse Steuerfunktionen möglich werden, die gewöhnlich nur bei integrierten Systemen verfügbar sind.

Gegenwärtig bieten CONTROL A1II Verbindungen zwischen einem Sony MD-Deck, CD-Player, Verstärker (Empfänger) und Kassettendeck automatische Funktionswahl und synchronisierten Aufnahmebetrieb.

In naher Zukunft wird die CONTROL A1II Verbindung als Multifunktions-Bus wirken, über den verschiedene Funktionen jeder Komponente ansteuerbar sind.

Hinweis

Das CONTROL A1II Control System ist auf fortlaufende Kompatibilität mit zukünftigen Geräten ausgelegt, d.h. es kann durch Aufrüstung auch zukünftige Funktionen ansteuern. In solchem Fall werden solche neuen Funktionen allerdings nicht über ältere Komponenten aktiviert werden können.

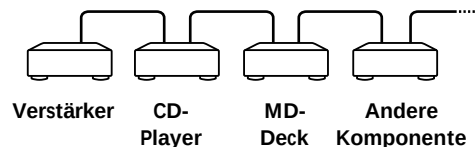
CONTROL A1II und CONTROL A1 Kompatibilität

Das CONTROL A1 Control System ist nun durch das CONTROL A1II verbessert worden, welches als Standardsystem im Sony 300 Disc CD-Wechsler und anderen neueren Sony-Komponenten integriert ist. Komponenten mit CONTROL A1 Buchsen sind mit allen Komponenten mit CONTROL A1II Buchsen kompatibel und können miteinander verbunden werden. Generell gesagt, können die meisten durch das CONTROL A1 Control System verfügbaren Funktionen auch über das CONTROL A1II angesteuert werden. Wenn Sie allerdings Anschlüsse herstellen zwischen Komponenten mit CONTROL A1 Buchsen einerseits und Komponenten mit CONTROL A1II Buchsen andererseits, ist die Anzahl von ansteuerbaren Funktionen je nach Komponente eventuell eingeschränkt. Nähere Informationen hierzu finden Sie in der Bedienungsanleitung der jeweiligen Komponente(n).

Anschluss des CONTROL A1II Control Systems

Schließen Sie monaurale Kabel (2P) mit Ministecker in Serie an die CONTROL A1II Buchsen auf der Rückseite jeder Komponente an. Es können bis zu zehn CONTROL A1II kompatible Komponenten in beliebiger Reihenfolge angeschlossen werden. Dabei können Sie allerdings nur jeweils eine Komponente eines Typs anschließen (z.B. 1 CD-Player, 1 MD-Deck, 1 Kassettendeck und 1 Empfänger). (Je nach Modell können Sie auch mehr als einen CD-Player oder ein MD-Deck anschließen. Genaue Angaben hierzu finden Sie in der Bedienungsanleitung der jeweiligen Komponente.)

Beispiel



Beim CONTROL A1II Control System verläuft der Signalfluss in beiden Richtungen, es gibt also keine Unterscheidung zwischen IN und OUT Buchsen. Falls eine Komponente mehr als eine CONTROL A1II Buchse aufweist, können Sie jede beliebige benutzen oder an die einzelnen Buchsen verschiedene Komponenten anschließen.

Zum Thema Anschlusskabel

Wenn eine CONTROL A1II kompatible Komponente nicht mit einem Anschlusskabel ausgestattet ist, können Sie ein handelsübliches monaurales Kabel (2P) mit Ministecker, das nicht länger als 2 m ist und keinen Widerstand aufweist (z.B. Sony RK-G69HG), verwenden.

Grundfunktionen des CONTROL A1II Control System

Automatische Funktionswahl

Wenn Sie CONTROL A1II kompatible Sony-Komponenten über CONTROL A1II Kabel (nicht mitgeliefert) miteinander verbinden, schaltet der Funktionswähler am Verstärker (oder Empfänger) automatisch auf den richtigen Eingang um, sobald Sie die Wiedergabetaste an einer der angeschlossenen entfernten Komponenten betätigen.

(Beispiel: wenn Sie auf „▷“ (Wiedergabetaste) des CD-Players drücken, während das MD-Deck läuft, schaltet der Funktionswähler des Verstärkers von MD auf CD um.)

Hinweise

- Diese Funktion ist nur dann verfügbar, wenn die Komponenten an den Verstärkereingängen (oder Empfängereingängen) in Übereinstimmung mit den Namen der Funktionstasten angeschlossen sind. Bei gewissen Empfängern können Sie die Namen der Funktionstasten austauschen. In solchem Fall sollten Sie auf die Bedienungsanleitung des Empfängers Bezug nehmen.
- Beim Aufnehmen sollten Sie außer der Aufnahmetonquelle keine andere Komponente abspielen. Es würde sonst die automatische Funktionswahl aktiviert werden.

(Fortsetzung)

Synchronisierte Aufnahme

Mit dieser Funktion können Sie synchronisierte Aufnahmen zwischen CD-Player und aufzeichnender Komponente steuern.

- 1** Stellen Sie den Tonquellenwähler am Verstärker (oder Empfänger) auf CD.
- 2** Stellen Sie den CD-Player auf Pause.
(Vergewissern Sie sich, daß beide Lampen „▷“ und „■“ aufleuchten.)
- 3** Stellen Sie die aufzeichnende Komponente auf Aufnahmepause.
- 4** Betätigen Sie die „■“ Taste am Deck.
Die CD wird automatisch aus dem Pausezustand gelöst, und die Aufnahme beginnt unmittelbar danach. Wenn die Wiedergabe der CD beendet ist, stoppt der Aufnahmebetrieb.

Tip

Gewisse Aufnahmekomponenten sind mit einer speziellen Synchronaufnahmefunktion ausgerüstet, welche das CONTROL A1II Control System nutzt, z.B. „CD Synchro Dubbing“. In solchem Fall sollten Sie auf die Bedienungsanleitung der betreffenden Aufnahmekomponente Bezug nehmen.

Hinweis

Schalten Sie nicht mehr als eine Komponente auf Pause.

Sicherheitsmaßnahmen

Sicherheit

- Vorsicht — Die Verwendung optischer Instrumente zusammen mit diesem Produkt stellt ein Gesundheitsrisiko für die Augen dar.
- Sollten einmal Fremdkörper oder Flüssigkeit in das Gerät eingedrungen sein, muss das Gerät von der Netzsteckdose getrennt werden. Lassen Sie es von einer qualifizierten Fachkraft überprüfen, bevor Sie es wieder benutzen.

Stromversorgung

- Bevor Sie den CD-Player in Betrieb nehmen, sollten Sie prüfen, ob die Betriebsspannung des CD-Players der lokalen Stromversorgung entspricht. Die Betriebsspannung ist auf dem Typenschild an der Geräterückseite vermerkt.
- Das Gerät bleibt auch in eingeschaltetem Zustand mit dem Stromnetz verbunden, solange das Netzkabel mit der Netzsteckdose verbunden ist.
- Wenn Sie den CD-Player über längere Zeit nicht benutzen wollen, sollten Sie ihn von der Netzsteckdose trennen. Ziehen Sie dabei immer am Stecker, niemals am Kabel.
- Das Netzkabel darf nur von einem qualifizierten Kundendienstvertreter ausgetauscht werden.

Aufstellung

- Stellen Sie den CD-Player an einem Ort mit ausreichender Luftzufuhr auf, so dass sich im Innern des Geräts kein Wärmestau bildet.
- Stellen Sie den CD-Player nicht auf eine weiche Oberfläche wie z.B. einen Teppich. Andernfalls könnten die Lüftungsöffnungen an der Unterseite des Geräts blockiert werden.
- Stellen Sie den CD-Player nicht in der Nähe von Wärmequellen oder an Orten auf, wo er direkter Sonneneinstrahlung, außergewöhnlich viel Staub oder mechanischen Erschütterungen ausgesetzt ist.

Betrieb

- Wird der CD-Player direkt von einem kalten in einen warmen Raum gebracht oder in einem Raum mit hoher Luftfeuchtigkeit aufgestellt, kann sich auf den Linsen des Geräts Feuchtigkeit niederschlagen. In solchem Fall funktioniert der CD-Player möglicherweise nicht mehr richtig. Lassen Sie das Gerät dann etwa eine Stunde lang eingeschaltet, bis die Feuchtigkeit verdunstet ist.

Einstellen der Lautstärke

- Erhöhen Sie die Lautstärke nicht, wenn gerade eine sehr leise Passage oder eine Stelle ohne Tonsignale wiedergegeben wird. Andernfalls könnten die Lautsprecher beschädigt werden, wenn unversehens die Wiedergabe einer sehr lauten Passage beginnt.

Reinigung

- Reinigen Sie Gehäuse, Bedienfeld und Bedienelemente mit einem weichen Tuch, das leicht mit einer milden Reinigungslösung angefeuchtet wurde. Verwenden Sie keine Scheuermittel, Scheuerschwämme oder Lösungsmittel wie Alkohol oder Benzin.

Transport

- Wenn Sie das Gerät transportieren wollen, sollten Sie die Frontklappe öffnen, alle CDs herausnehmen und die Stromversorgung abschalten.

Sollten an Ihrem Gerät einmal Probleme auftreten, oder sollten Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an einen Sony-Händler.

Störungsbehebung

Falls an Ihrem Gerät einmal Störungen auftreten, sollten Sie versuchen, diese anhand der nachstehenden Prüfpunkte zu beheben. Wenn die Störung bestehen bleibt, wenden Sie sich an Ihren Sony-Händler.

Es ist kein Ton zu hören.

- ➔ Überprüfen Sie, ob das Gerät korrekt angeschlossen ist.
- ➔ Überprüfen Sie, ob Sie den Verstärker korrekt eingestellt haben.

Es wird keine CD abgespielt.

- ➔ Im Fach ist keine CD enthalten. Im Display erscheint "-NO DISC-". Legen Sie eine CD ein.
- ➔ Legen Sie die CD mit dem Etikett nach rechts ein.
- ➔ Reinigen Sie die CD (siehe Seite 3).
- ➔ Im Gerät hat sich Feuchtigkeit niedergeschlagen. Öffnen Sie die Frontklappe, und lassen Sie das Gerät etwa eine Stunde lang eingeschaltet (siehe Seite 34).

Die Fernbedienung funktioniert nicht.

- ➔ Entfernen Sie Hindernisse zwischen der Fernbedienung und dem CD-Player.
- ➔ Richten Sie die Fernbedienung auf den Fernbedienungssensor  des CD-Players.
- ➔ Vergewissern Sie sich, daß die Fernbedienung korrekt vorbereitet wurde.
- ➔ Ersetzen Sie alle Batterien der Fernbedienung durch neue, falls sie erschöpft sind.
- ➔ Passen Sie den Befehlsmodus der Fernbedienung an den Befehlsmodus des CD-Players an.

Das Gerät zeigt Funktionsstörungen.

- ➔ Die Mikrocomputer-Chips funktionieren unter Umständen nicht ordnungsgemäß. Führen Sie eine Rückstellung des Geräts durch. Trennen Sie dazu das Netzkabel ab, und schließen Sie es wieder an die Netzsteckdose an.

MP3-Dateien können nicht wiedergegeben werden.

- ➔ Die Aufzeichnung wurde nicht gemäß dem Standard von ISO 9660 Level 1 oder 2 durchgeführt oder aber in der Standarderweiterung Joliet oder Romeo.
- ➔ Der Dateiname weist nicht die Dateierweiterung „.MP3“ auf.
- ➔ Die Dateien wurden nicht im MP3-Format gespeichert.

MP3-Dateien erfordern mehr Zeit für die Wiedergabe als andere.

- ➔ Bei folgenden Discs verstreicht etwas mehr Zeit bis zum Beginn der Wiedergabe.
 - Discs, die eine komplizierte Ordnerhierarchie aufweisen.
 - Als Multisession aufgezeichnete Discs.
 - Discs, denen Daten hinzugefügt werden können (nicht abgeschlossene Discs).

Über ID3-Tags Version 2

Auch wenn es sich nicht um eine Störung handelt, tritt beim Abspielen einer MP3-Datei mit ID3-Tag Ver. 2 folgendes auf:

- Wenn man einen Teil der ID3-Tag Ver. 2 überspringt (am Anfang eines Titels), wird kein Ton ausgegeben. Die Sprungzeit ist je nach der ID3-Tag Ver. 2 Kapazität verschieden.
Beispiel: Bei 64 KB sind es etwa 2 Sekunden (mit RealJukebox).
- Die verstrichene Spieldauer beim Überspringen eines Teils des ID3-Tag Ver. 2 ist falsch. Bei MP3-Dateien mit einer Bitrate, die nicht 128 KB ist, wird die Zeitdauer während der Wiedergabe nicht korrekt angezeigt.
- Wenn eine MP3-Datei mit einem MP3-Konversionsprogramm erstellt wurde (z.B. RealJukebox*), wird automatisch ID3-Tag Ver. 2 geschrieben.

* „RealJukebox ist ein eingetragenes Warenzeichen von RealNetworks, Inc.“

Stand: Dezember 2001

Technische Daten

CD-Player

Laser	Halbleiter-Laser ($\lambda = 780 \text{ nm}$) Emissionsdauer: kontinuierlich
Laseremission	max. $44,6 \mu\text{W}^*$ * Gemessen im Abstand von 200 mm von der Linsenoberfläche am optischen Sensorblock mit einer Öffnung von 7 mm
Frequenzgang	20 Hz bis 20 kHz $\pm 0,5 \text{ dB}$
Signal-Rausch-Abstand	Mehr als 108 dB
Dynamikbereich	Mehr als 87 dB
Harmonische Verzerrung	Weniger als 0,009%

Ausgänge

	Buchsentyp	Maximaler Ausgangspegel	Lastimpedanz
LINE OUT	Cinch-Buchsen	2 V (bei 50 kOhm)	Über 10 kOhm
DIGITAL OUT (OPTICAL)	Optische Ausgangsbuchse	-18 dBm	Wellenlänge: 660 nm

Allgemeines

Betriebsspannung	230 V Wechselstrom, 50/60 Hz
Leistungsaufnahme	16 W 1 W (im Stromsparmodus)
Abmessungen (B $\times$ H $\times$ T)	430 $\times$ 189 $\times$ 537 mm einschließlich vorstehender Teile und Bedienelemente
Gewicht (ungef.)	8,8 kg

Mitgeliefertes Zubehör

Siehe Seite 6.

Änderungen der Konstruktion und technischen Daten bleiben jederzeit vorbehalten.

Stichwortverzeichnis

A

Advanced Mega Control 31
AMS 13
Anlage
Anschließen 4
 eines anderen CD-Players 8
Anschlüsse
 Übersicht 7
Artist Name 27
Auffinden. Siehe Suchen
Auspacken 4
Automatischer Musiksensoren.
 Siehe AMS

B

Benennen einer CD 23

C

CD TEXT 14
Custom Files
 Artist File 27
 Disc Name 23
 Zweck 23

D

Disc Name 23
Drehteller 9

E

Ein-/ Ausblenden 22
Einlegen von CDs 9

F, G

Fernbedienung 6
Fortlaufende Wiedergabe 12

H, I

History Search 16

J, K

JOG-Dial-Ring 9

L, M

Löschen
 Artist Name 28
 Custom Files 23
 Disc Name 24

N, O

Name Search 16
No-Delay Play 31
Nächste CD anweisen 17

P, Q, R

Program 19
 löschen 20
 zusammenstellen 19
 ändern 20
 überprüfen 20

S

Shuffle Play 18
Speichern
 Informationen über CDs 23
Steuern eines anderen CD-
 Players 30
Störungsbehebung 35
Suchen
 bestimmte Passage 13
 bestimmten Titel 13
 direkt 16
 mit AMS 13

T

Timer-Wiedergabe 22
Top Artist Play 29

U, V

Umgang mit CDs 34

W

Wiederholen 17
Wiedergabe
 Abwechselnde Wiedergabe
 31
 Artist Name Play 29
 Continuous Play 12
 Program Play 19
 Repeat Play 17
 Shuffle Play 17
 X-Fade Play 31

X, Y, Z

X-Fade Play 31

Ä

Ändern
 Artist Name 27
 Disc Name 24

Verzeichnis der Bedienelemente

Tasten

ALBUM SELECT 12
ALBUM +/- 12
ARTIST MODE 29
CHAR 25
CHECK 20
CLEAR 20
CONTINUE 12
DEL 26
DISC 16
DISC +/- 12
DISPLAY 14
ENTER 16
FADER 22
HISTORY 16
HISTORY MODE 16
MEGA CONTROL 30
MENU/ NO 9, 23
NAME EDIT/SELECT 25
NAME SEARCH 16
NO DELAY 31
Number 16
OPEN/CLOSE 9
PROGRAM 19
REPEAT 18
SHUFFLE 18
SPACE 25
TIME 14
TOP ARTIST 1-8 29
X-FADE 31
YES 24, 32
▷ 12
⏏ 12
■ 12
⏮ 11
◀/▶ 13
⏮/▶ 13
> 10 13
+100 15

Regler

JOG-Dial-Ring 9
◀◀ AMS ▶▶ 13

Schalter

COMMAND MODE 30
TIMER 22
I/⏻ 12

Buchsen

CONTROL A1II 7
DIGITAL OUT (OPTICAL) 7
2ND CD IN 8

Andere

CD-Fächer 9
Display 13
Drehteller 9
Frontklappe 9
Ⓜ 6

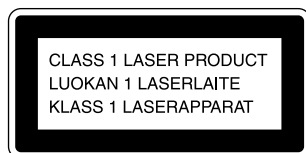
ADVERTENCIA

Para prevenir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga la unidad a la lluvia ni a la humedad.

Para evitar que se produzcan descargas eléctricas, no abra la unidad. Solicite la asistencia de personal cualificado exclusivamente.

Este aparato está clasificado como un producto LASER de CLASE 1 (CLASS 1 LASER).

Esta etiqueta está pegada en la parte trasera exterior.



Para evitar un incendio, no cubra los orificios de circulación de aire del aparato con diarios, manteles, cortinas, etc. No coloque velas en el aparato.

Para evitar el peligro de un incendio o descarga eléctrica, no coloque objetos llenos de líquido, por ejemplo jarrones en el aparato.



No tire las pilas con la basura del hogar, deshágase de ellas correctamente como residuos químicos.

¡Bienvenido!

Gracias por adquirir este reproductor de discos compactos de Sony. Antes de emplear esta unidad, lea este manual atentamente y consérvelo para consultarlo en el futuro.

Acerca de este manual

Las instrucciones de este manual son para el modelo CDP-CX455.

Convenciones

- Las instrucciones de este manual describen los controles del reproductor. También es posible utilizar los controles del mando a distancia si presentan los mismos nombres o similares a los del reproductor.
- Los siguientes iconos se emplean en este manual.



Indica que es posible realizar la tarea con el mando a distancia.

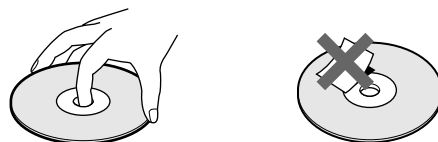


Indica consejos y sugerencias para facilitar la tarea.

Notas sobre los discos compactos

Manipulación de discos compactos

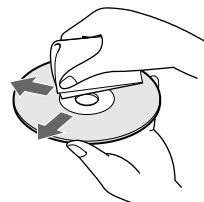
- Para mantener limpio el disco manipúlelo con cuidado.
- No adhiera papel ni cinta sobre el disco.



- No exponga el disco a la luz solar directa ni a fuentes de calor, como los conductos de aire caliente ni lo deje en un automóvil aparcado bajo la luz solar directa, ya que puede producirse un aumento considerable de temperatura en el interior del mismo.
- Una vez extraído el disco de la ranura de discos, guárdelo en su caja.

Limpieza

- Antes de realizar la reproducción, limpie el disco con un paño de limpieza. Hágalo desde el centro hacia los bordes.



- No utilice disolventes tales como bencina, diluyente, limpiadores disponibles en el mercado ni aerosoles antiestática para discos de vinilo.

Notas sobre la reproducción de discos CD-R/CD-RW

Este aparato puede reproducir los siguientes discos:

Tipo de discos	Etiqueta en el disco
Disco compacto de audio	 
Archivos MP3	   

- Algunos discos CD-R/CD-RW (según el equipo utilizado para su grabación o el estado del disco) pueden no reproducirse en este reproductor.
- No puede reproducir un CD-R/CD-RW no finalizado*.

* Un proceso necesario para un disco CD-R/CD-RW grabado, para que pueda reproducirse en un reproductor de discos compactos de audio.

Acerca de los archivos MP3

El MP3 (MPEG 1 Capa de audio 3) es una tecnología estándar y un formato de compresión de una secuencia de sonido. El archivo se comprime a 1/10 de su tamaño original. Los sonidos fuera de la gama de escucha del oído humano se comprimen y los sonidos que podemos escuchar no se comprimen.

No es posible la reproducción de algunos archivos MP3, según la codificación.

El método de codificación (es decir, la velocidad de bit seleccionada para la codificación) afectará la calidad del sonido de los archivos MP3 creados. La velocidad de bit utilizada típicamente por los archivos MP3 es 128 kbps.

Notas sobre los discos

Se pueden reproducir archivos MP3 grabados en discos CD-ROM, CD-R (discos compactos grabables una vez) y CD-RW (discos compactos grabables repetidamente).

El disco debe ser del formato ISO 9660*¹ de nivel 1 o nivel 2 o Julieta o Romeo en el formato de expansión. Puede utilizar un disco grabado en Multi Session*².

*¹ Formato ISO 9660

Es la norma internacional más común para el formato lógico de archivos y carpetas en un CD-ROM. Hay varios niveles de especificaciones. En el nivel 1, los nombres del archivo deben estar en el formato 8.3 (no más de ocho caracteres en el nombre, no más de tres caracteres en la extensión “.MP3”) y en mayúsculas. No puede haber más de ocho niveles de subcarpetas en las carpetas. Las especificaciones de nivel 2 pueden tener nombres de archivo de hasta 31 caracteres.

Cada carpeta puede tener hasta 8 árboles.

Para Julieta o Romeo en el formato de expansión, asegúrese del contenido del software de registro, etc.

*² Multi Session

Este es un método de grabación que permite agregar datos utilizando el método Track-At-Once. Los discos compactos convencionales empiezan en un área de control de disco compacto de entrada (Lead-in) y terminan en un área de salida (Lead-out). Un disco compacto Multi Session es un disco compacto con múltiples sesiones donde cada segmento desde la entrada a la salida se considera como una sola sesión.

CD-EXTRA: Un formato en el que los datos (de audio) CD-DA se graban en las canciones de la sesión 1 y los datos del ordenador en las canciones de la sesión 2.

CD mezclado: Un formato en el que los datos de ordenador se registran en la primera canción y los datos (de audio) CD-DA en las siguientes canciones dentro de una sesión.

ES

Notas

- Con otros formatos que el nivel 1 de ISO 9660, los nombres de carpeta o nombres de archivo pueden no aparecer correctamente.
- Cuando se da nombre, asegúrese de agregar la extensión de archivo “.MP3” en el nombre de archivo.
- Si pone la extensión “.MP3” en otro archivo que no sea MP3, el aparato puede no reconocer correctamente el archivo y se generará ruido aleatorio que puede dañar sus altavoces.
- Los siguientes discos demoran más en empezar la reproducción.
 - un disco grabado con una estructura de árbol complicada.
 - un disco grabado en Multi Session.
 - un disco en el que pueden agregarse datos (disco no finalizado).

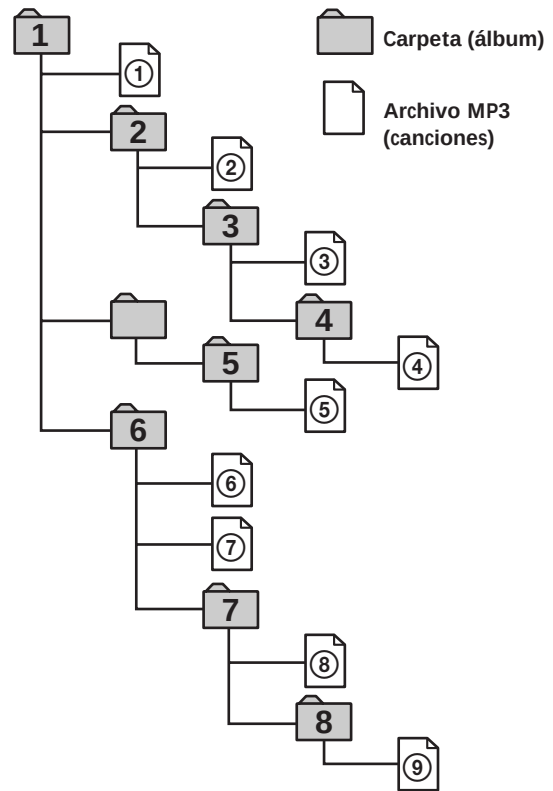
Precauciones cuando se reproduce un disco grabado con múltiples sesiones

Datos CD-DA (audio) o archivos MP3 memorizados en un disco compacto Multi Session pueden estar sujetos a algunas limitaciones en la reproducción.

- Si el disco empieza con una sesión CD-DA, se reconoce como un disco CD-DA (audio) y la reproducción continúa hasta que encuentre una sesión MP3.
- Si el disco empieza con una sesión MP3, se reconoce como un disco MP3 y la reproducción continúa hasta que encuentre una sesión CD-DA (audio).
- La gama de reproducción de un disco MP3 se determina con una estructura de árbol de los archivos producidos por un análisis del disco.
- Se reconoce un disco con un formato de disco compacto mezclado como un disco CD-DA (audio).

El orden de reproducción de los archivos MP3

El orden de reproducción de las carpetas y archivos es el siguiente:



Arbol 1 Arbol 2 Arbol 3 Arbol 4 Arbol 5

Notas

- Una carpeta que no incluya un archivo MP3 se omite.
- Cuando inserte un disco con muchos árboles, demora más tiempo para empezar a reproducir.
Recomendamos que haga sólo uno o dos árboles para cada disco.
- Máximo número de carpetas: 150 (incluyendo carpetas raíz y carpetas vacías)
- Máximo número total de archivos MP3: 300
- El reproductor de discos compactos puede reproducir los archivos MP3 en una carpeta cuya profundidad en el árbol de carpetas sea de hasta 8.

Sugerencia

Para especificar un orden de reproducción que desee, introduzca el orden o número antes del nombre de la carpeta o archivo (por ejemplo, “01”, “02”) y grabe el contenido en un disco. (El orden será diferente según el software de registro.)

Nota acerca de la reproducción de los archivos MP3

Según el software de codificación/escritura, equipo de grabación o el soporte de grabación utilizado en el momento de grabarse un archivo MP3, puede encontrar problemas como una reproducción inhabilitada, interrupción de sonido y ruido.

INDICE

Procedimientos iniciales

Desembalaje	6
Conexión del sistema	6
Conexión de otro reproductor de discos compactos	8
Inserción de discos compactos	9
Conservación de electricidad en el modo de espera	11

Reproducción de discos compactos

Reproducción de un disco compacto	12
Uso del visor	13
Localización de un disco específico	15
Especificación del siguiente disco para su reproducción	17
Reproducción de discos (álbum) en distintos modos (reproducción repetida / aleatoria).....	17
Creación de su propio programa (reproducción programada).....	19
Utilización del temporizador	22
Aparición o desaparición gradual del sonido	22

Memorización de información sobre discos compactos (archivos personalizados)

Qué hacer con los archivos personalizados	23
Etiquetado de discos (nombres de discos)	23
Memorización de información de archivos personalizados mediante un teclado....	26
Clasificación de discos de acuerdo con el nombre del artista (archivo de artista)	27
Reproducción de discos asignados al mismo nombre de artista mediante un toque del botón TOP ARTIST (reproducción de artista superior)	29

Uso del reproductor con otro equipo

Control de otro reproductor de discos compactos (Mega Control avanzado)	30
Reproducción alternada (reproducción sin retardo / reproducción con esfumado X)	31
Control del reproductor con otra unidad	32

Información adicional

Utilización del sistema de control CONTROL A1II	33
Precauciones	34
Solución de problemas	35
Especificaciones	36

índice

índice	37
--------------	----

Desembalaje

Compruebe que ha recibido los siguientes accesorios:

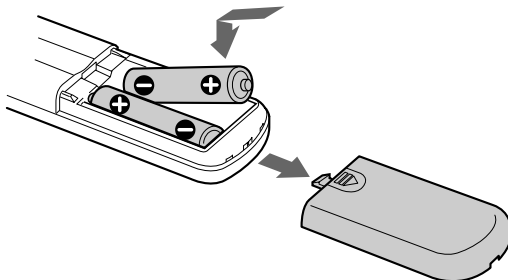
- Cable de audio (1)
- Cable monofónico (2P) con minienchufe (1) (Cable de conexión para CONTROL A1II) (suministrado sólo para los modelos canadienses)
- Mando a distancia (remoto) (1)
- Pilas de tamaño AA (LR6) (2)

Inserción de las pilas en el mando a distancia

Puede controlar el reproductor con el mando a distancia suministrado. Inserte dos pilas AA (LR6) (suministradas) de forma que coincidan las polaridades + y - de dichas pilas con las del diagrama del interior del portapilas.

Inserte primero el extremo negativo (-) y, a continuación, ejerza presión hasta que el extremo positivo (+) encaje en su sitio.

Cuando emplee el mando a distancia, oriéntelo hacia el sensor del mando a distancia  del reproductor.



Cuándo sustituir las pilas

Con un uso normal, las pilas deben durar unos seis meses. Cuando el reproductor no responda al mando a distancia, sustituya todas las pilas por unas nuevas.

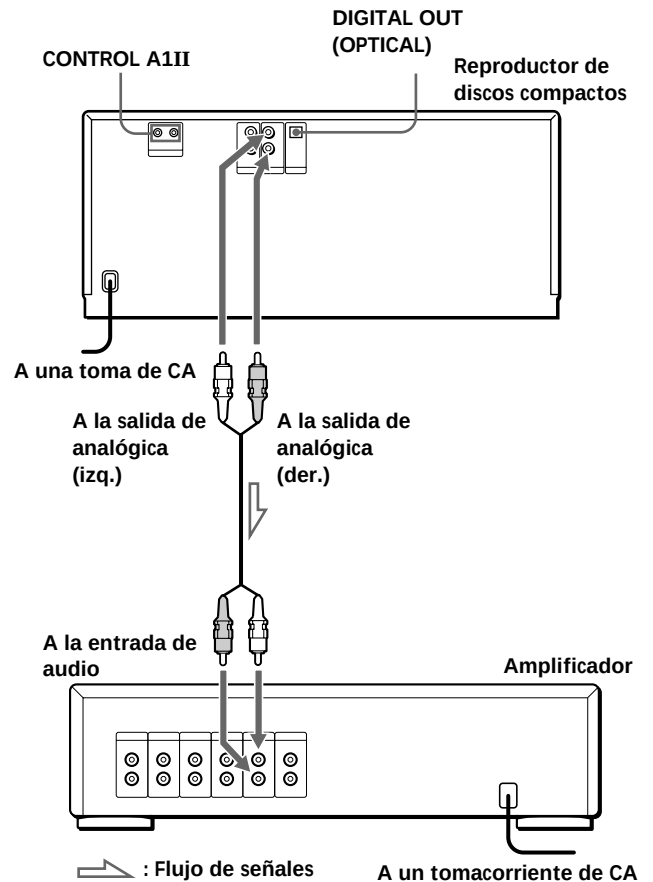
Notas

- No deje el mando a distancia cerca de lugares extremadamente cálidos o húmedos.
- No permita que caigan objetos extraños sobre el mando a distancia, particularmente cuando sustituya las pilas.
- No exponga el sensor del mando a distancia a la luz solar directa ni muy cerca de dispositivos de iluminación. Si lo hace, pueden producirse fallos de funcionamiento.
- Cuando no vaya a utilizar el mando a distancia durante mucho tiempo, extraiga las pilas para evitar posibles daños por fugas y corrosión de las mismas.

Conexión del sistema

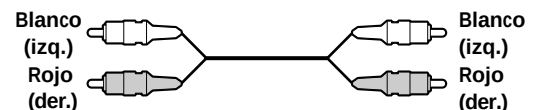
Descripción general

Esta sección describe cómo conectar el reproductor de discos compactos a un amplificador. Asegúrese de desactivar la alimentación de todos los componentes antes de realizar las conexiones.



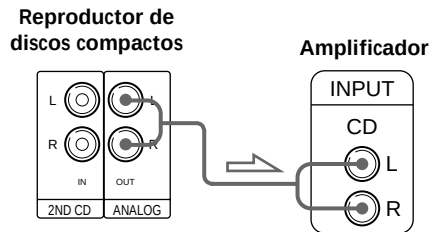
¿Qué cables necesito?

Cable de audio (suministrado) (1)



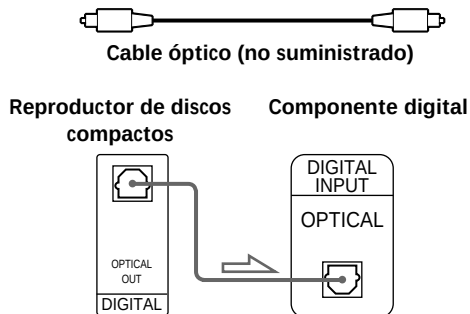
Conexiones

Cuando conecte un cable de audio, asegúrese de hacer coincidir el cable codificado con colores con las tomas apropiadas de los componentes: rojo (derecho) con rojo y blanco (izquierdo) con blanco. Asegúrese de realizar las conexiones firmemente con el fin de evitar zumbidos y ruidos.



- Si dispone de un componente digital, como un amplificador digital, convertidor digital/analógico, cinta audiodigital o minidisco

Conecte el componente mediante el conector DIGITAL OUT (OPTICAL) con un cable óptico (no suministrado). Retire la tapa y enchufe el cable óptico. Tenga en cuenta que no puede utilizar el esfumado de aparición y de desaparición (página 22).



Notas

- La reproducción de un archivo MP3 no sale por el conector DIGITAL OUT (OPTICAL).
- Si realiza la conexión mediante el conector DIGITAL OUT (OPTICAL), es posible que se oiga ruido al reproducir software de disco compacto que no sea música, como un CD-ROM.



Si dispone de un componente Sony con toma CONTROL A1II (o CONTROL A1)

Conecte el componente mediante la toma CONTROL A1II (o CONTROL A1). De esta forma se simplificará el empleo de sistemas compuestos por componentes Sony independientes. Para obtener información detallada, consulte "Utilización del sistema de control CONTROL A1II" en la página 33.

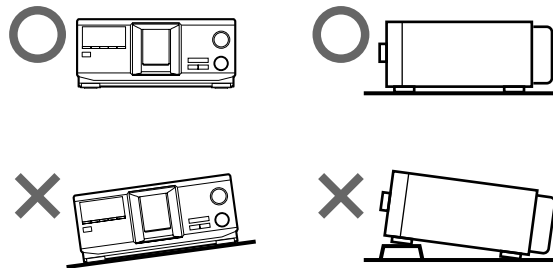
Conexión del cable de alimentación de CA

Conecte el cable de alimentación de CA a un tomacorriente en la pared.

Nota sobre la instalación del reproductor

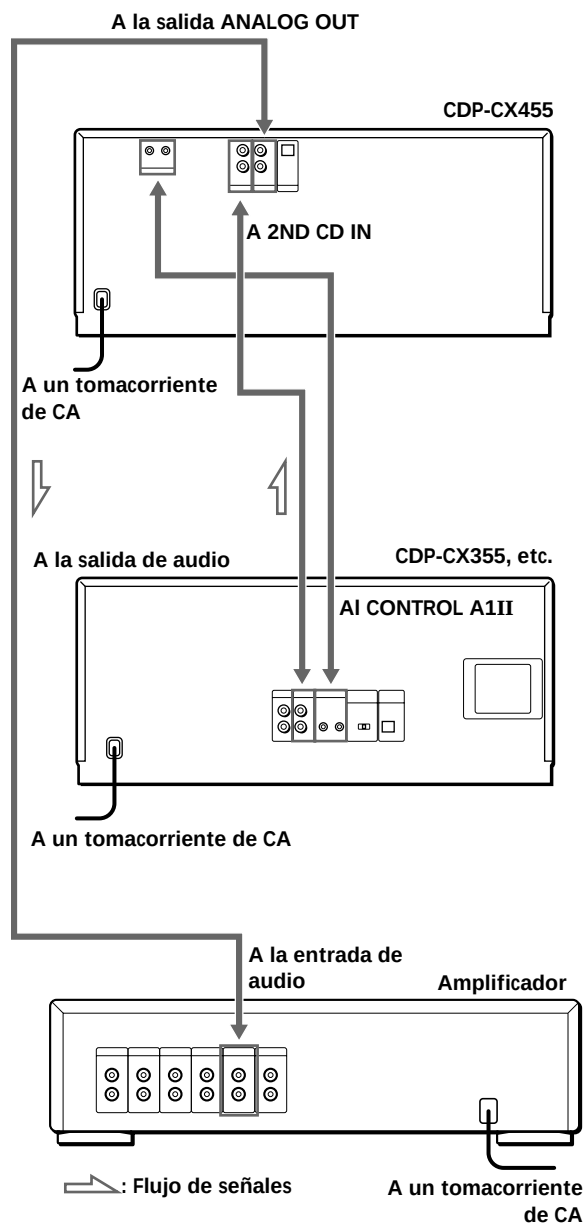
Asegúrese de instalar el reproductor sobre una superficie horizontal.

Si el reproductor está inclinado, puede producirse fallos de funcionamiento o daños.



Conexión de otro reproductor de discos compactos

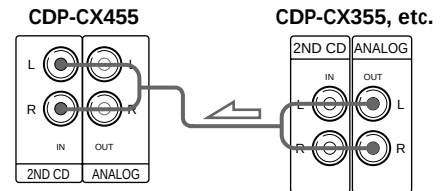
Si dispone de un reproductor de discos compactos Sony en el que puedan insertarse 5, 50, 200, 300 ó 400 discos y que disponga de toma CONTROL A1II (o CONTROL A1) y cuyo modo de mando pueda ajustarse a CD3, podrá controlarlo como segundo reproductor con este reproductor. Una vez conectados este reproductor y un amplificador, realice el siguiente procedimiento. Asegúrese de desactivar la alimentación de todos los reproductores antes de realizar esta conexión.



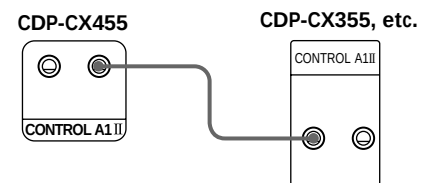
Cables necesarios

- Cable de audio (1) (Utilice el cable suministrado con el reproductor que vaya a conectar.)
- Cable monofónico (2P) con minienchufe (1) (suministrado sólo para los modelos canadienses)

- 1 Conecte los reproductores con un cable de audio (consulte también “Conexiones” en la página 6).

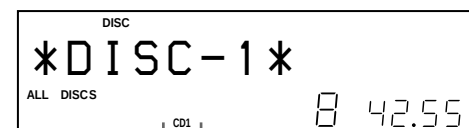


- 2 Conecte los reproductores mediante un cable monofónico (2P) con minienchufes.



Para obtener información detallada sobre esta conexión, consulte “Utilización del sistema de control CONTROL A1II” en la página 33.

- 3 Ajuste el modo de comando de este reproductor a CD1 (ajuste de fábrica) o CD2 y ajuste el del segundo reproductor a CD3. Compruebe el visor para el modo de comando actual en este reproductor, si el modo es CD3, cambie el modo tal como se describe en la siguiente página.



Modo de comando actual

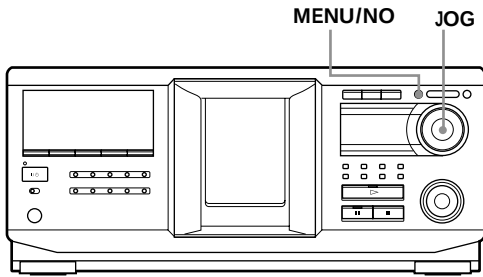
Para obtener información detallada sobre cómo utilizar el segundo reproductor, consulte “Control de otro reproductor de discos compactos” en la página 30 y “Reproducción alternada” en la página 31.

- 4 Conecte el cable de alimentación de CA de ambos reproductores a un tomacorriente de CA.

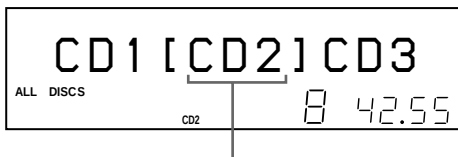
Notas

- No conecte ningún reproductor que no sea el utilizado como segundo reproductor en las tomas 2ND CD IN de este reproductor.
- Cuando conecta un segundo reproductor de discos compactos, no conecte el conector DIGITAL OUT (OPTICAL) de esta unidad al amplificador.

Cambio del modo de comando del reproductor



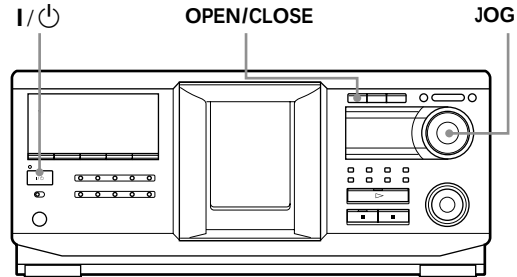
- 1** Pulse MENU / NO.
- 2** Gire el dial JOG hasta que aparezca "COMMAND MODE?" en el visor.
- 3** Presione el dial JOG.
Aparece el modo de comando actual.



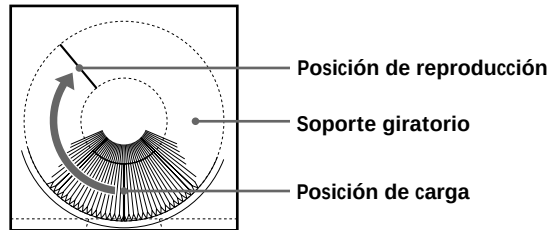
- 4** Gire el dial JOG para seleccionar CD1 o CD2 y presione otra vez el dial JOG.

Inserción de discos compactos

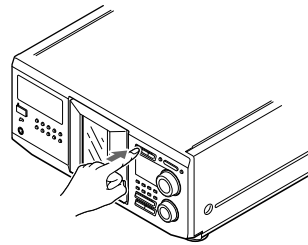
Es posible insertar un máximo de 400 discos en este reproductor



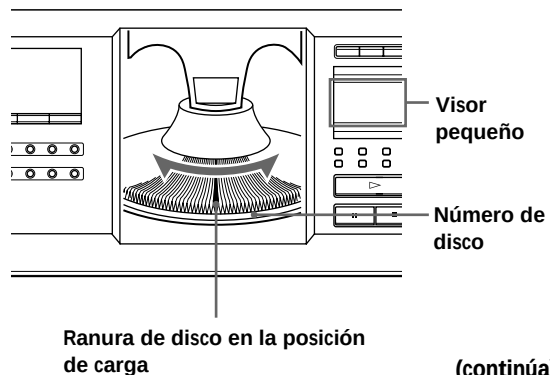
Vista de arriba de la ranura de disco compacto



- 1** Pulse I/⏻ para encender el reproductor.
- 2** Pulse OPEN / CLOSE para abrir la cubierta frontal.

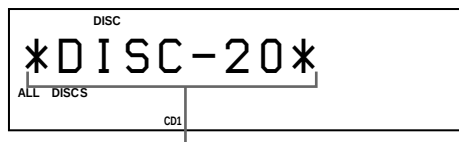


- 3** Gire el dial JOG hasta que localice la ranura en la que desee insertar el disco, mientras comprueba el número de disco (escrito junto a cada ranura y también indicado en el visor pequeño).



(continúa)

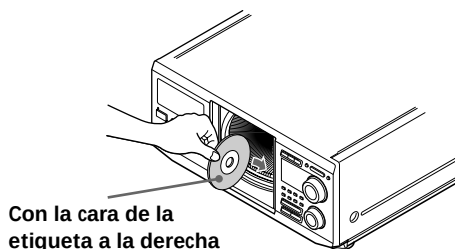
El número del disco que se encuentra en la posición de carga aparecerá en el visor. Si el disco tiene un nombre de disco (consulte la página 23), el nombre del disco aparecerá en lugar del número del disco. Al girar el dial JOG, el número del disco o el nombre del disco cambia.



Número del disco o el nombre del disco

Es posible clasificar los discos utilizando la función de nombre de artista. Esta función permite localizar fácilmente el disco que desee reproducir. Para obtener información detallada, consulte "Clasificación de discos de acuerdo con el nombre del artista (archivo de artista)" en la página 27.

- 4** Inserte un disco con la cara de la etiqueta orientada a la derecha.

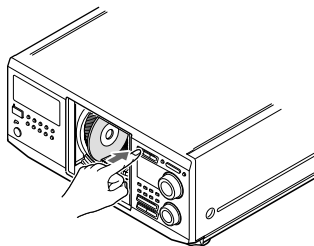


Con la cara de la etiqueta a la derecha

Después de insertar el disco, puede introducir el título original del disco en lugar del número del disco (consulte "Etiquetado de discos (nombres de discos)" en la página 23) con el fin de localizarlo fácilmente cuando desea reproducirlo.



- 5** Repita los pasos 3 y 4 para insertar más discos.
- 6** Pulse OPEN / CLOSE para cerrar la cubierta frontal.



El soporte giratorio girará y la ranura del disco en la posición de carga se ajustará a la posición de reproducción.

Cierre siempre la cubierta frontal, excepto al insertar o extraer discos.

PRECAUCION

- **No inserte el adaptador para discos compactos de 8 cm.**

El reproductor no puede reproducir un disco compacto de 8 cm. No inserte un disco compacto de 8 cm en un adaptador para discos compactos de 8 cm (CSA-8). Puede dañar el reproductor y el disco.

- **No mueva el reproductor después de insertar discos.**

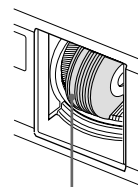
• Asegúrese de instalar el reproductor en una superficie horizontal. No instale el reproductor en posición inclinada.



- No mueva el reproductor y evite golpearlo después de insertar discos.
- Cuando vaya a transportar el reproductor, extraiga todos los discos del reproductor.

- **Asegúrese de insertar el disco en ángulo recto en el soporte giratorio.**

Si el disco no está insertado a fondo en la ranura (por ejemplo, cuando presione vuelva a insertar el disco en ángulo recto con respecto al soporte giratorio (o vuelva a presionar).



Disco no insertado a fondo

- **No adhiera etiquetas ni adhesivos, etc. en los discos compactos.**

Si se han adherido etiquetas o adhesivos, etc. en un disco compacto, el reproductor puede no funcionar correctamente y el reproductor o el disco puede estar dañado.

Notas

- Si se cae algún disco dentro del reproductor y/o si el disco compacto no se introduce en la ranura correctamente, consulte con el proveedor Sony más cercano.
- Compruebe que el soporte giratorio está completamente parado antes de insertar o extraer los discos.
- La cubierta frontal se cierra automáticamente al pulsar . Tenga cuidado de no introducir la mano en el reproductor después de pulsar , ya que en caso contrario la mano podría quedar atrapada en la cubierta frontal.

Extracción de los discos compactos

Extraiga los discos una vez realizados los pasos 1 a 3 de “Inserción de discos compactos” en la página 9. Después cierre la cubierta frontal.

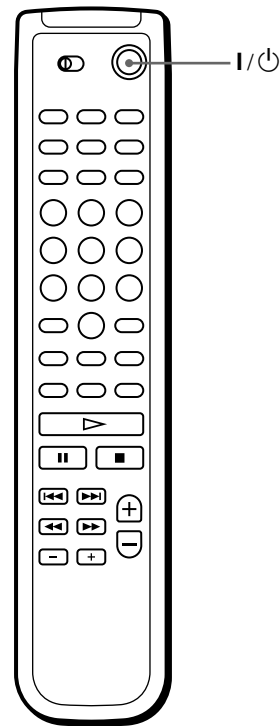
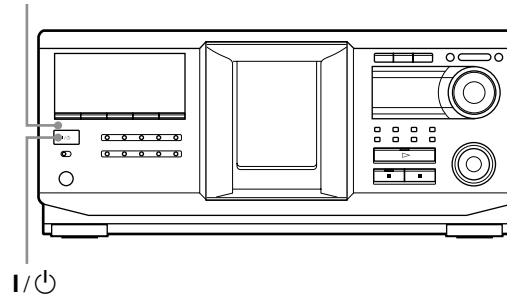


Para extraer los discos fácilmente

Pulse  (DISC EJECT) una vez realizados los pasos 1 a 3 de “Inserción de discos compactos” en la página 9. El disco que se encuentre en la ranura seleccionada se desplazará hacia arriba y podrá extraerlo fácilmente. Al volver a pulsar , el disco volverá a la posición normal. Si el disco no vuelve a la posición normal, insértelo de nuevo.

Conservación de electricidad en el modo de espera

STANDBY



Pulse  una vez en el reproductor o en el mando a distancia.



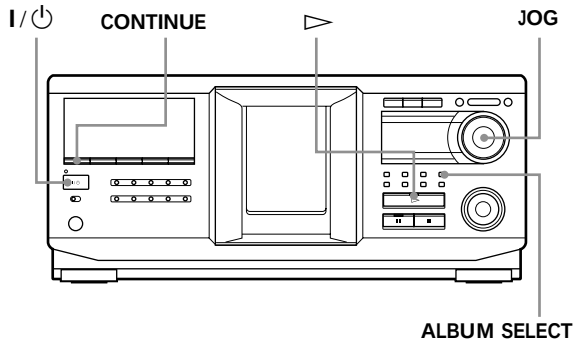
Con el reproductor en el modo de espera, se enciende el indicador STANDBY en el reproductor.

Para cancelar el modo de espera

Pulse  una vez en el reproductor o en el mando a distancia.

Reproducción de un disco compacto

Se pueden reproducir todas las canciones o los archivos MP3 en un disco en el orden original (reproducción continua). También puede reproducir hasta 400 discos consecutivamente. Asegúrese de tener los discos insertados correctamente tal como se indica en las páginas 9 y 10.

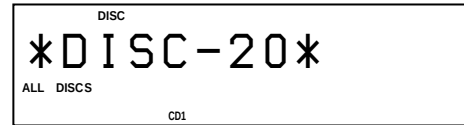


- 1 Encienda el amplificador y seleccione la posición del reproductor de discos compactos.
- 2 Pulse I/⏻ para encender el reproductor.
- 3 Pulse CONTINUE para seleccionar el modo de reproducción continua "ALL DISCS", "1 DISC", o "ALBUM".
Cada vez que pulse CONTINUE, "ALL DISCS", "1 DISC" o "ALBUM" aparecerá alternadamente en el visor.
Asegúrese de parar la reproducción antes de cambiar el modo de reproducción con CONTINUE, SHUFFLE o PROGRAM.

Si selecciona	El reproductor reproducirá
ALL DISCS	Todos los discos de forma consecutiva según el orden de número de disco. Las ranuras vacías se omitirán.
1 DISC	Sólo el disco que haya seleccionado.
ALBUM*	Sólo un álbum.

* Cuando se reproduce un disco que no contiene ningún álbum con el "ALBUM" seleccionado, el disco se reproduce de la misma forma que cuando se selecciona el modo de reproducción continua "1 DISC Continuous Play".

- 4 Asegúrese de que el botón ALBUM SELECT está desactivado y gire el dial JOG hasta que el visor muestre el número de disco o el nombre de disco (consulte la página 23) que desee para seleccionar el primer disco (ALL DISCS) o el disco que desee (1 DISC).



Acerca del botón ALBUM SELECT

Con el botón desactivado: El dial JOG selecciona discos.
Con el botón encendido: El dial JOG selecciona álbumes.

- 5 Para reproducir canciones de audio, omita este paso y vaya al paso 7.
- 6 Para seleccionar un álbum, pulse el botón ALBUM SELECT para que se encienda y gire el dial JOG hasta que aparezca el nombre del álbum que desee en el visor.
Gire a la derecha para seleccionar el siguiente álbum y gire a la izquierda para seleccionar el álbum anterior.
- 7 Presione el dial JOG para iniciar la reproducción y ajuste el volumen en el amplificador.
El disco seleccionado se ajusta en la posición de reproducción y el reproductor reproduce todos los discos desde el seleccionado (ALL DISCS), todas las canciones una vez (1 DISC) o todos los archivos MP3 en el álbum seleccionado una vez (ALBUM).

Operaciones que desee durante la reproducción

Para	Realice lo siguiente
Detener la reproducción	Pulse ■.
Introducir una pausa	Pulse ■■.
Reanudar la reproducción después de una pausa	Pulse ■■ o ▷.
Pasar al disco siguiente	Pulse DISC + una vez. Mantenga el botón pulsado para omitir otros discos.
Retroceder al disco anterior	Pulse DISC - una vez. Mantenga el botón pulsado para omitir otros discos.
Pasar al álbum siguiente	Pulse ALBUM +.
Retroceder al álbum anterior	Pulse ALBUM -.

Para	Realice lo siguiente
Pasar directamente a la canción específica 	Pulse el botón numérico de la canción en el mando a distancia. Para localizar una canción con un número de más de 10, pulse >10 primero y después los botones numéricos correspondientes. Ejemplos • Para seleccionar el número de canción 30 en un disco compacto grabado con 50 canciones, pulse >10 y después 3 y 10/0. • Para seleccionar el número de canción 30 en un disco compacto grabado con 200 canciones, pulse >10 y después 10/0, 3 y 10/0.
Pasar a un punto en una canción mientras monitorea el sonido 	Pulse ◀◀ (retroceder)/▶▶ (avanzar) en el mando a distancia y mantenga pulsado hasta encontrar el punto.
Pasar a un punto en una canción mirando el visor 	Pulse ◀◀ (retroceder)/▶▶ (avanzar) en el mando a distancia y mantenga pulsado hasta encontrar el punto durante la pausa. No escuchará el sonido durante la operación.
Pasar a la canción siguiente (archivo MP3*)	Gire el dial ◀◀ AMS ▶▶ y pulse en el sentido contrario a las agujas del reloj.
Retroceder a la canción anterior (archivo MP3*)	Gire el dial ◀◀ AMS ▶▶ un clic en el sentido contrario a las agujas del reloj.
Detener la reproducción y extraer el disco	Pulse OPEN / CLOSE.

* Cuando se selecciona “ALL DISCS” o “1 DISC” puede localizar todos los archivos MP3 en el disco seleccionado. Cuando se selecciona “ALBUM” puede localizar todos los archivos MP3 en el ALBUM seleccionado.

Cuando se termina la lectura de TOC

Cuando se reproducen archivos MP3 en un disco, aparece “MP3” en el visor.

Cuando apague el reproductor

El reproductor recuerda el último disco reproducido y el modo de reproducción: Continuo (en la página 12), Aleatorio (en la página 17) o Programado (en la página 19). Cuando vuelva a encender el reproductor, éste reproduce el mismo disco en el mismo modo de reproducción.

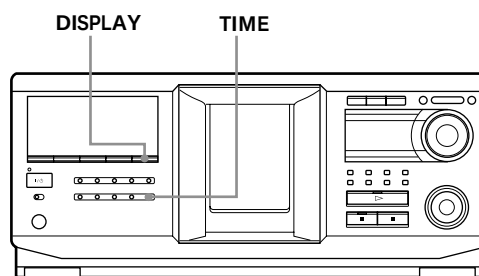
Nota

Si aparece “⌂” en el visor grande, el disco ha llegado al final mientras estaba pulsando ▶▶. Gire el dial ◀◀ AMS ▶▶ en el sentido contrario a la agujas del reloj o pulse ◀◀ para retroceder.

Uso del visor

Es posible comprobar la información sobre el disco memorizado, tales como los nombres de disco (consulte la página 23) o nombres de artistas (consulte la página 27) mediante el visor.

A diferencia de un disco compacto normal, el disco compacto con texto (CD TEXT) incluye información tal como el título del disco o nombre del artista. El visor muestra la información CD TEXT para que pueda comprobar el título del disco, nombre de artista y título de canción. Cuando el reproductor detecta un disco compacto con texto, aparece “CD TEXT” en el visor.

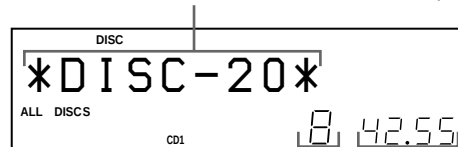


Información en el visor de los discos normales

Información mostrada en el modo de parada

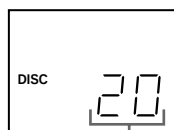
El visor muestra el número de disco actual, número total de canciones y tiempo de reproducción total del disco.

Número de disco actual o nombre de disco, etc.



Número total de canciones

Tiempo de reproducción total

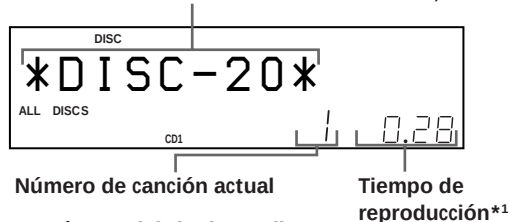


Número de disco actual

Información mostrada durante la reproducción de un disco

Cuando se está reproduciendo un disco, el visor muestra el número de disco actual, número de canción, tiempo de reproducción de la canción y el número del siguiente disco.

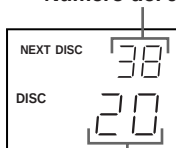
Número de disco actual o nombre de disco, etc.



Número de canción actual

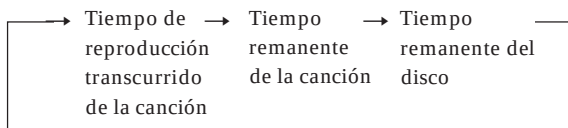
Tiempo de reproducción*¹

Número del siguiente disco



Número de disco actual

*¹ Cada vez que pulse TIME, el visor cambia de la siguiente forma:



La información aparece de la siguiente forma (en el modo de parada):

- Cuando hay un nombre de artista asignado en el disco actual
Nombre del disco / nombre de artista asignado
Cuando no se asigna ningún nombre de disco al disco actual, aparece el número del disco actual.
- Cuando no hay un nombre de artista asignado al disco actual
Nombre del disco
Cuando no se asigna ningún nombre de disco al disco actual, aparece el número del disco actual.

Información en el visor de los discos compactos con texto (CD TEXT)

Información mostrada en el modo de parada

El visor muestra el título del disco. Cuando se asigna el nombre del artista (consulte la página 27), el nombre del artista también aparece y avanza por el visor.



Información mostrada durante la reproducción de un disco

El visor muestra el título del disco y de la canción alternadamente.

La información se muestra de la siguiente forma (en el modo de parada):

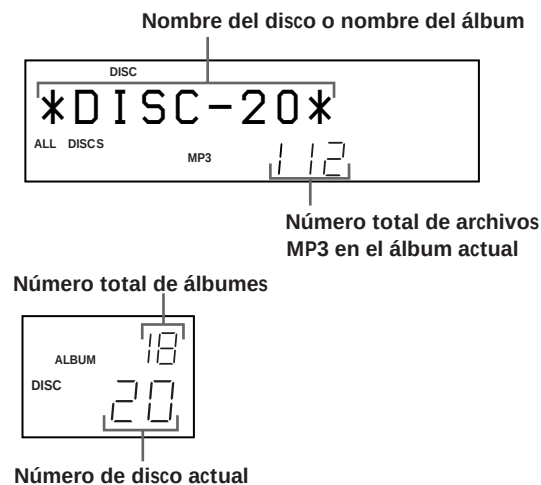
- Cuando se ha asignado el nombre del artista en el disco actual
Título del disco compacto con texto (CD TEXT) / nombre de artista asignado
- Cuando no se ha asignado el nombre del artista en el disco actual
Título del disco compacto con texto (CD TEXT) / nombre del artista del disco compacto con texto (CD TEXT)
Cada vez que pulse DISPLAY, el visor cambia de la siguiente forma:
Título de disco ↔ Título de la canción

Información en el visor de discos MP3

Información mostrada en el modo de parada

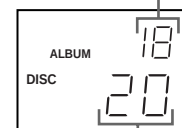
El visor muestra el nombre del disco o nombre de álbum, número total de archivos MP3 en el álbum actual, número total de álbumes* y número del disco actual.

* Cuando se selecciona ALL DISCS o 1 DISC.



Número total de archivos MP3 en el álbum actual

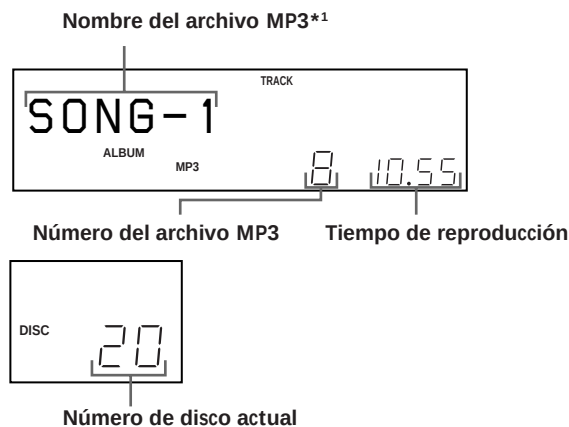
Número total de álbumes



Número de disco actual

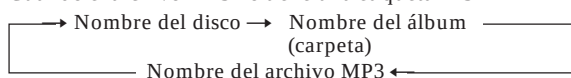
Información mostrada durante la reproducción de un disco

El visor muestra el nombre del archivo MP3, número de archivo MP3, tiempo de reproducción del archivo MP3 y número del disco actual.

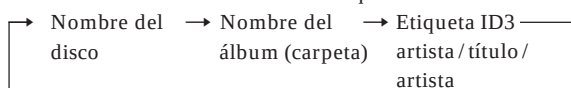


*1 Cada vez que pulse DISPLAY, el visor cambia de la siguiente forma:

Cuando el archivo MP3 no tiene una etiqueta ID3



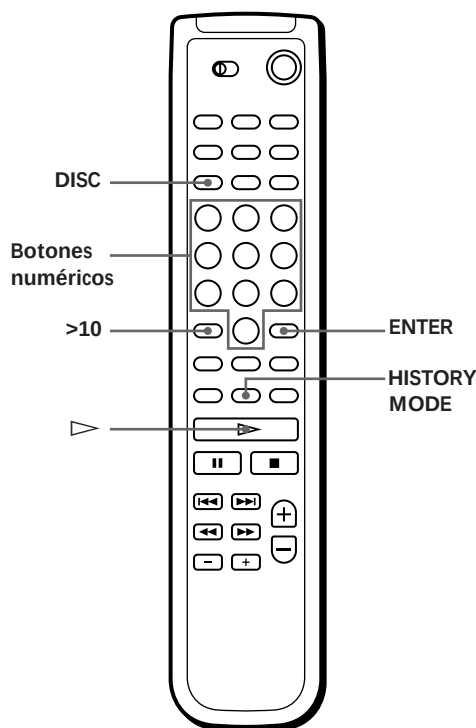
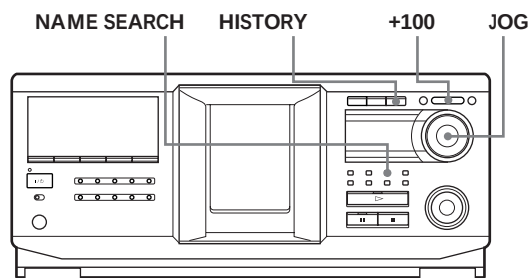
Cuando el archivo MP3 tiene una etiqueta ID3



Notas sobre MP3

- La etiqueta MP3 se aplica sólo a la versión 1.
- Los códigos de carácter de etiqueta ID3 cumplen con las normas ASCII e ISO. Los discos de formato Julieta sólo pueden aparecer en ASCII. Los caracteres incompatibles aparecerán como “ ”.
- En los siguientes casos, el tiempo de reproducción transcurrido y el tiempo de la canción remanente puede no aparecer precisamente.
 - cuando se reproduce un archivo MP3 de VBR (velocidad de bit variable).
 - durante el avance rápido/retroceso
- Cuando se reproduce un archivo MP3, no aparece el tiempo remanente en el disco.

Localización de un disco específico



Localización de un disco en el reproductor

Gire el dial JOG hasta que el número de disco o el nombre de disco que desee (consulte la página 23) aparezca en el visor. Presione el dial JOG para iniciar la reproducción.

Para omitir discos rápidamente

Pulse +100. Cada vez que pulsa +100, el reproductor omitirá 100 discos.

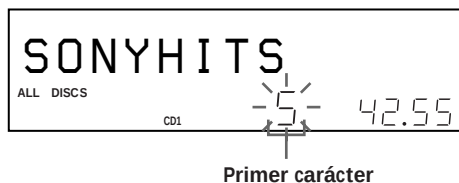
Localización de un disco directamente mediante el mando a distancia

- 1 Pulse DISC.
- 2 Pulse el botón numérico del disco.
Ejemplo: Para introducir el número 35
Pulse 3 y, a continuación 5.
Para introducir el número 100
Pulse 1 y, a continuación 10/0 dos veces.
- 3 Pulse ENTER para iniciar la reproducción.

Localización de un disco buscando un nombre de disco específico (búsqueda de nombres)

Es posible buscar y localizar un disco que desee mediante el primer carácter del nombre del disco (consulte la página 23). La función de búsqueda de nombres permite mostrar el nombre del disco en orden alfabético.

- 1 Pulse NAME SEARCH.
“NAME SEARCH” aparece en el visor.
- 2 Gire el dial JOG para encontrar el disco que desee.
Al girar el dial JOG, los nombres de discos que comiencen por el carácter introducido aparecen en el visor.



Los siguientes caracteres aparecen como el primer carácter.

A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X
Y Z 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9

Si el visor muestra “NOT FOUND” al introducir el primer carácter con el dial JOG, no hay ningún disco etiquetado con el carácter introducido.

Notas

- Al buscar caracteres introducidos, los espacios en blanco y los símbolos introducidos delante del primer carácter del nombre del disco se ignoran.
- Al buscar caracteres introducidos, no es posible diferenciar entre mayúsculas y minúsculas.

- 3 Presione el dial JOG para seleccionar el disco.
En el modo de reproducción programado, el disco se agregará al final del programa

Para cancelar la búsqueda de nombres
Vuelva a pulsar NAME SEARCH.

Nota

La función de búsqueda de nombre en el reproducción no funciona durante la reproducción aleatoria con ALL DISCS.

Localización de un disco buscando en la historia de reproducción (búsqueda de historia)

El reproductor memoriza automáticamente la historia de reproducción de los diez discos recientemente reproducidos durante 30 segundos o más. Se puede buscar y reproducir un disco que desee en la historia de reproducción.

- 1 Pulse HISTORY.
El indicador en el botón HISTORY se ilumina y el número del disco o el nombre del disco para un disco memorizado recientemente en la historia de reproducción aparece en el visor (modo de historia).
- 2 Gire el dial JOG para seleccionar un disco que desee.
Gire en el sentido de las agujas del reloj para seleccionar un disco memorizado anteriormente y gire en el sentido contrario a las agujas del reloj para seleccionar un disco memorizado recientemente.
- 3 Presione el dial JOG para iniciar la reproducción del disco seleccionado. El indicador en el botón HISTORY se apaga y se cancela el modo de historia.

Notas

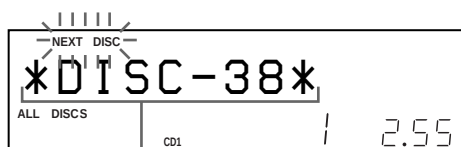
- No puede editar la historia de reproducción.
- El reproductor memoriza un solo disco en la historia de reproducción sólo una vez incluso si el disco se reproduce varias veces.
- La historia de la reproducción sólo queda memorizado cuando se reproduce el disco en el modo continuo o de reproducción aleatoria de 1 DISC.
- Puede seleccionar el modo de historia sólo cuando se está reproduciendo el disco en el modo continuo o el modo de reproducción aleatoria 1 DISC.

Especificación del siguiente disco para su reproducción

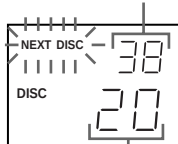
Es posible especificar el siguiente disco para su reproducción mientras se reproduce un disco en el modo de reproducción continua o aleatoria de 1 DISC.

Mientras se reproduce un disco, gire el dial JOG. "NEXT DISC" parpadea en el visor y el número de disco o nombre de disco (consulte la página 23) cambia al girar el dial JOG.

Cuando el visor muestre el número de disco o el nombre de disco que desee, deje de girar el dial JOG.



Número del siguiente disco o nombre del disco



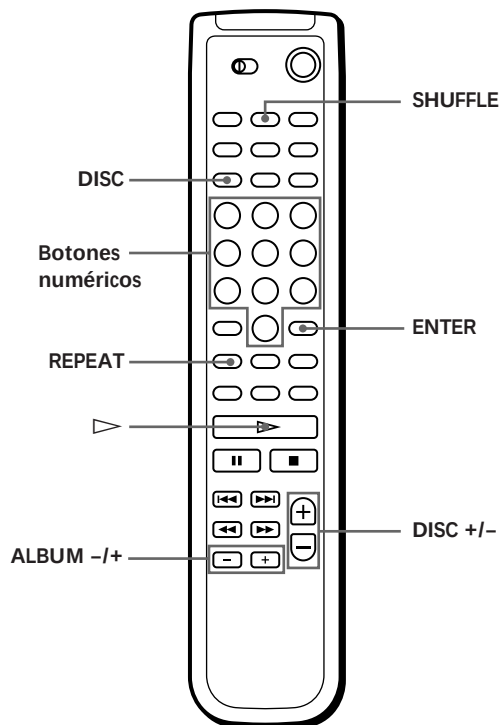
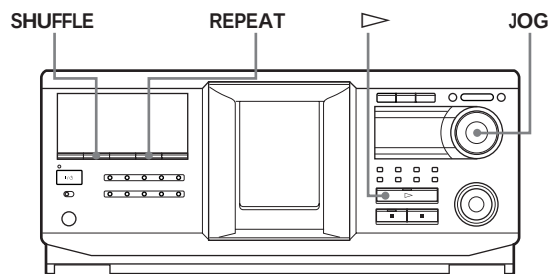
Número de disco actual

Una vez reproducido el disco actual, comienza a reproducir el siguiente disco especificado. Si desea acceder al siguiente disco inmediatamente, presione el dial JOG mientras reproduce el disco actual.

Reproducción de discos (álbum) en distintos modos (reproducción repetida/aleatoria)

Es posible reproducir discos o canciones (archivos MP3) repetidamente (reproducción repetida) en cualquier modo de reproducción.

También puede hacer que el reproductor "mezcle" las canciones (archivos MP3) y las reproduzca en orden aleatorio (reproducción aleatoria). El reproductor mezcla todas las canciones en todos los discos o en el disco especificado.



Reproducción repetida

Pulse REPEAT mientras reproduzca un disco. “REPEAT” aparece en el visor. El reproductor repite los discos / canciones (archivos MP3) de la siguiente forma:

Si el disco se reproduce en	El reproductor repite
Reproductor continua ALL DISCS (página 12)	Todas las canciones de todos los discos.
Reproducción continua 1 DISC (página 12)	Todas las canciones del disco actual
Reproducción continua ALBUM (página 12)	Todas las canciones en el álbum actual
Reproducción aleatoria 1 DISC (esta página)	Todas las canciones en el disco actual en orden aleatorio
Reproducción aleatoria ALBUM (esta página)	Todas las canciones en el álbum actual en orden aleatorio
Reproducción programada (página 19)	El mismo programa

Para cancelar la reproducción repetida

Pulse REPEAT dos veces.

Para repetir la canción actual (archivo MP3)

Mientras se reproduce la canción (archivo MP3) que desee, pulse REPEAT una o más veces hasta que “REPEAT 1” aparezca en el visor.

Para cancelar REPEAT 1

Pulse REPEAT.

Notas sobre la reproducción repetida

- En los otros modos de reproducción repetida que no sean “REPEAT1”, se repite la reproducción cinco veces y se para.
- Durante el modo “ALL DISCS SHUFFLE PLAY”, el único modo de reproducción repetida que puede seleccionarse es “REPEAT1”.

Reproducción de todas las canciones de todos los discos en orden aleatorio

- 1 Pulse SHUFFLE varias veces hasta que “ALL DISCS” y “SHUFFLE” aparezcan en el visor.
- 2 Pulse ▷. Se iniciará la reproducción aleatoria ALL DISCS. “” aparece en el visor mientras el reproductor mezcla los discos o las canciones en orden aleatorio.

Nota

Incluso cuando se selecciona el modo de reproducción aleatoria ALL DISCS, el reproductor puede reproducir una sola canción dos o más veces.

Reproducción de todas las canciones (archivos MP3) en un disco (álbum) especificado en orden aleatorio

- 1 Pulse SHUFFLE varias veces hasta que “1 DISC” (“ALBUM”) y “SHUFFLE” aparezcan en el visor.
- 2 Gire el dial JOG hasta que el número de disco (álbum) que desee aparezca en el visor. Si utiliza el mando a distancia, pulse DISC primero, el botón numérico del disco y, a continuación pulse ENTER o pulse ALBUM -/+ varias veces.
- 3 Pulse ▷. Se inicia la reproducción aleatoria 1 DISC (ALBUM). “” aparece en el visor mientras el reproductor está mezclando las canciones en orden aleatorio.

Para cancelar la reproducción aleatoria

Pulse CONTINUE.



Puede avanzar al siguiente disco durante la reproducción aleatoria 1 DISC 

Pulse DISC +.



Es posible especificar el siguiente disco para su reproducción durante la reproducción aleatoria 1 DISC

Gire el dial JOG para especificar el disco siguiente. Una vez reproducidas todas las canciones del disco actual en orden aleatorio, comienza a reproducirse el disco siguiente. Si desea acceder al siguiente disco inmediatamente, presione el dial JOG mientras se reproduce el disco actual.

Nota

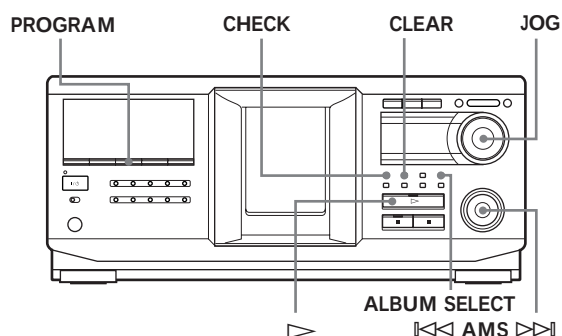
No es posible especificar el disco que desee reproducir a continuación durante la reproducción aleatoria ALL DISCS.

Creación de su propio programa (reproducción programada)

Puede establecer el orden de las canciones (archivos MP3) y/o discos (álbumes) para crear tres programas diferentes. Un programa puede contener hasta 32 “pasos”.

Un “paso” puede contener una canción (archivo) o un disco (álbum) completo,

Puede crear programas mediante los controles del mando a distancia o en el reproductor. No obstante, los procedimientos de programación son diferentes.

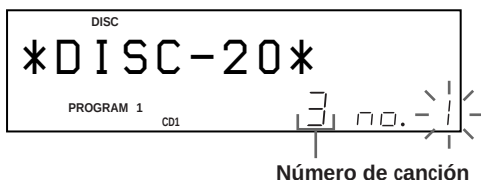


Creación de un programa en el reproductor

- 1 Pulse PROGRAM hasta que el número programado que desee (PROGRAM 1, 2 ó 3) aparezca en el visor.
Si ya hay un programa memorizado en el número de programa seleccionado, el último paso del programa aparecerá en el visor. Si desea borrar el programa completo, mantenga pulsado CLEAR hasta que “CLEAR” aparezca en el visor (consulte la página 20).
- 2 Gire el dial JOG hasta que el visor muestre el número del disco que desee.

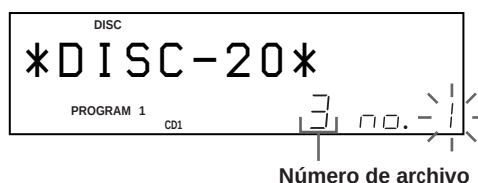


- 3 Para programar un disco completo, omita este paso y vaya al paso 7.
Para programar un álbum completo o un archivo MP3, vaya al paso 4.
Para programar una canción de audio, gire el dial ◀◀ AMS ▶▶ hasta que el número de canción que desee aparezca en el visor y vaya al paso 7.



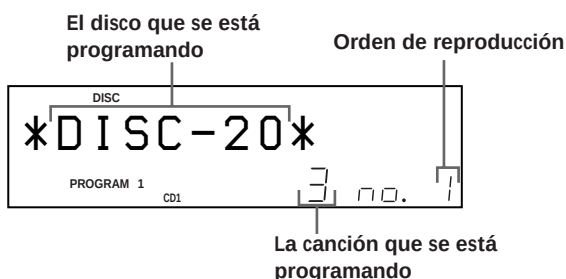
Número de canción

- 4 Si el botón ALBUM SELECT está desactivado, pulse ALBUM SELECT.
- 5 Gire el dial JOG hasta que el número o nombre de álbum que desee aparezca en el visor.
- 6 Para programar un álbum completo, omita este paso y vaya al paso 7.
Para programar un archivo MP3, gire el dial ◀◀ AMS ▶▶ hasta que el número de archivo MP3 que desee aparezca en el visor.



Número de archivo

- 7 Presione el dial JOG.



La canción que se está programando

- 8 Para programar otros discos (álbumes)/canciones (archivos MP3), realice lo siguiente.

Para programar	Repita el/los paso(s)
Todas las canciones de otro(s) discos	2 y 7
Otras canciones en el mismo disco	3 y 7
Otras canciones en otros discos	2, 3, y 7
Todos los archivos MP3 de otros álbum(es)*	4, 5, y 7
Otros archivos MP3 en el mismo álbum*	6 y 7
Otros archivos MP3 en otros álbumes*	4, 5, 6, y 7

* Para seleccionar archivos MP3 en otro disco, asegúrese de realizar primero el paso 2.

- 9 Pulse ▶ para empezar la reproducción programada.

(continúa)

Para cancelar la reproducción programada

Pulse CONTINUE.



Los programas se conservan incluso después de finalizar la reproducción programada

Si pulsa ▷ en el modo de reproducción programada, podrá reproducir el mismo programa de nuevo.



El programa se conserva hasta que se borre

Los números de disco (álbum) y de canción (archivo MP3) programados se conservan aunque cambie los discos. Por lo tanto, el reproductor reproducirá los nuevos números de disco (álbum) y canción (archivo MP3). Sin embargo, los números de disco (álbum) y canción (archivo MP3) no encontrados en el reproductor o en el disco se borrarán del programa y el resto del programa se reproduce en el orden programado.



Se puede seleccionar el número de programa (PROGRAM 1, 2 ó 3) mediante el remoto

Pulse PROGRAM varias veces en el mando a distancia hasta que aparezca el número de programa que desee en el visor.

Nota

Si selecciona el modo de reproducción de artista (en la página 29), la reproducción programada se cancelará.

Comprobación del orden programado

Se puede comprobar su programa antes o después de iniciar la reproducción

Pulse CHECK.

Cada vez que pulse este botón, el visor muestra el número de disco y canción (nombre de álbum y número de archivo MP3) de cada paso en el orden programado. (Cuando se programa un disco (álbum) completo en un paso, “AL” aparece en lugar del número de canción (archivo MP3).) Después del último paso en el programa, el visor muestra “– END –” y vuelve a la indicación original.

Cambio del orden programado

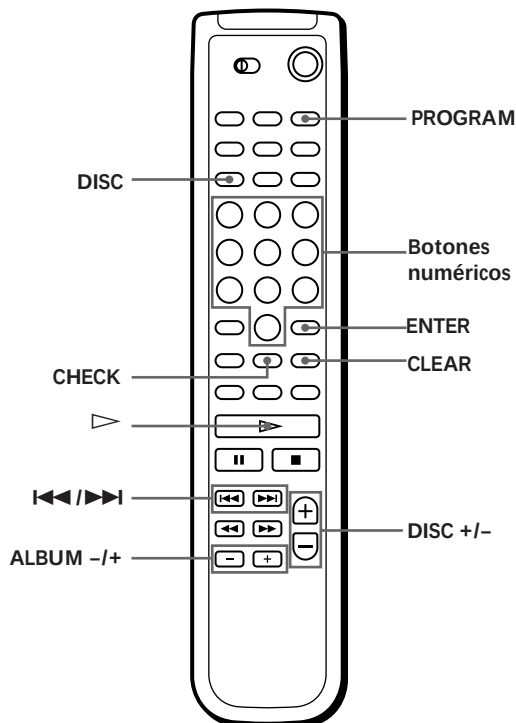
Es posible cambiar su programa antes de iniciar la reproducción.

Para	Es necesario
Borrar una canción (archivo MP3) o disco (álbum)	Pulsar CHECK hasta que la canción (archivo MP3) o disco (álbum) que no desea, aparezca en el visor y pulse CLEAR.
Borrar la última canción (archivo MP3) o disco (álbum) del programa	Pulsar CLEAR. Cada vez que pulse el botón, la última canción (archivo MP3) o disco (álbum) programado se borrará.
Agregue canciones (archivo MP3) o discos (álbumes) al final del programa	Seguir el procedimiento de programación.

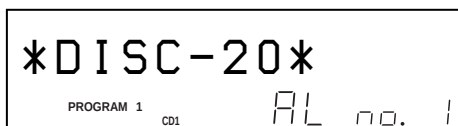
Borrado del programa en la memoria

- 1 Pulse PROGRAM varias veces en el modo de parada hasta que el número de programa (PROGRAM 1, 2 ó 3) que desee borrar aparezca en el visor.
- 2 Mantenga pulsado CLEAR.
Se borrarán los “pasos” uno a uno, empezando desde el último paso en el programa.

Creación de un programa mediante el mando a distancia

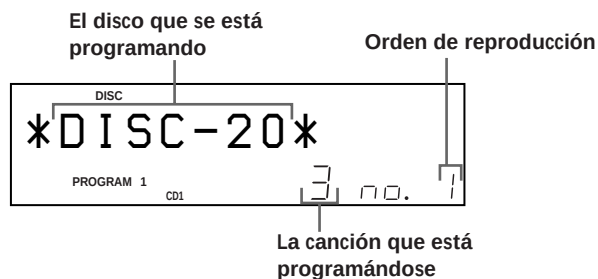


- 1 Pulse PROGRAM hasta que el visor muestre el número que desee (PROGRAM 1, 2 ó 3).
- 2 Pulse DISC +/- hasta que aparezca el número de disco deseado en la pantalla.
- 3 Para programar un disco completo, pulse ENTER y vaya al paso 7.
Para programar un álbum, salte este paso y vaya al paso 4.
Para programar una canción de audio o un archivo MP3, salte este paso y vaya al paso 6.



- 4 Pulse ALBUM +/- hasta que aparezca el número de álbum deseado.
- 5 Para programar todo un álbum, pulse ENTER y vaya al paso 7.
Para programar una archivo MP3 salte este paso y vaya al paso 6.

- 6 Para programar una canción de audio (archivo MP3), pulse ◀◀ / ▶▶ hasta que aparezca el número de canción deseado en la pantalla y pulse ENTER.



- 7 Para programar otros discos (álbumes) / canciones (archivos MP3), realice lo siguiente.

Para programar	Repita el/los paso(s)
Todas las canciones de otro(s) discos	2 y 3
Otras canciones en el mismo disco	6
Otras canciones en otros discos	2, 3 y 6
Todos los archivos MP3 de otros álbum(es)*	4 y 5
Otros archivos MP3 en el mismo álbum*	6
Otros archivos MP3 en otros álbumes*	4 y 6

* Para seleccionar archivos MP3 en otro disco, asegúrese de realizar primero el paso 2.

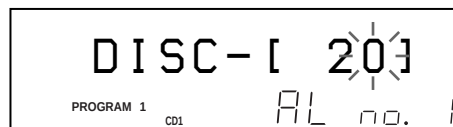
- 8 Pulse ENTER o ▷ para iniciar la reproducción programada.



Para programar todo un disco

Puede crear un programa siguiendo el procedimiento a continuación.

Después de realizar el paso 1, pulse DISC, pulse el botón numérico en el disco y pulse ENTER.



Para cancelar la reproducción programada

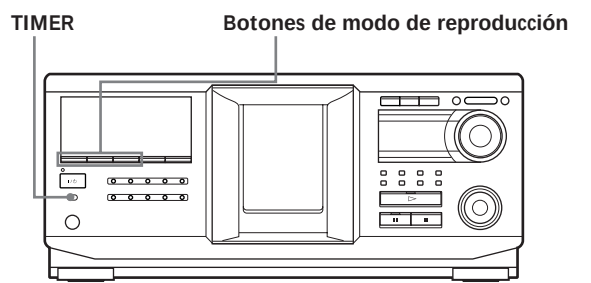
Pulse CONTINUE.



Pulse el botón CHECK o CLEAR en el mando a distancia  para comprobar o cambiar el programa. Consulte la página 20.

Utilización del temporizador

Es posible iniciar la reproducción de un disco a la hora que desee mediante la conexión de un temporizador (no suministrado). Consulte también las instrucciones para el temporizador si necesita ayuda.

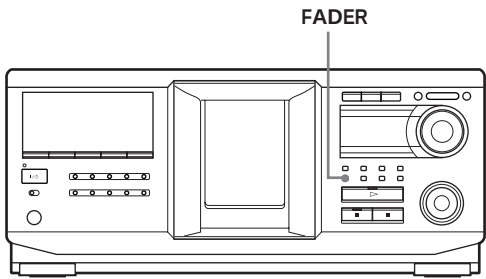


- 1 Pulse uno de los botones de modo de reproducción para seleccionar el modo de reproducción que desee.
- 2 Mueva el TIMER en el reproductor a PLAY.
- 3 Ajuste el temporizador a la hora que desee, pare la alimentación eléctrica del reproductor (si fuera necesario).
El temporizador se desactiva. Cuando llega a la hora programada, el temporizador se conecta y empieza a reproducir.
- 4 Después de utilizar el temporizador, mueva el TIMER en el reproductor a OFF.

Nota
Cuando se utiliza un segundo reproductor conectado al conector CONTROL A1 del reproductor maestro (vea la página 8) y un temporizador conectado externamente (no suministrado), el TIMER en el segundo reproductor debe estar ajustado a OFF. Sólo el TIMER en el segundo reproductor debe ajustarse a PLAY.

Aparición o desaparición gradual del sonido

Es posible hacer que el sonido aparezca o desaparezca gradualmente de forma manual para evitar que las canciones comiencen o finalicen bruscamente. Tenga en cuenta que no es posible utilizar este efecto si se emplea el conector DIGITAL OUT (OPTICAL).



Para	Pulse FADER
Iniciar la reproducción con aparición gradual del sonido	Durante la pausa. "FADE" parpadea y "FADE IN" aparece en el visor. La reproducción aparece gradualmente.
Finalizar la reproducción con desaparición gradual del sonido	Cuando desee iniciar la desaparición gradual del sonido. "FADE" parpadea y "FADE OUT" aparece en el visor. La reproducción desaparece gradualmente.

Nota
La duración de la aparición y desaparición gradual del sonido es de unos 5 segundos.

Qué hacer con los archivos personalizados

El reproductor puede memorizar dos tipos de información denominados “archivos personalizados”, para cada disco. Una vez que se memorizan archivos personalizados para un disco, el reproductor recupera automáticamente la información memorizada al seleccionar el disco. Tenga en cuenta que los archivos personalizados se borran si no utiliza el reproductor durante un mes aproximadamente.

Es posible memorizar esta información:

Si utiliza	Puede
Nombre del disco (página 23)	Etiquetar discos con un máximo de 20 caracteres.
Archivo de artista (página 27)	Clasificar discos de acuerdo con el nombre del artista

¿Donde se memorizan los archivos personalizados?

Los archivos no se memorizan en el disco sino en la memoria del reproductor. Por lo tanto, no es posible utilizar archivos personalizados al reproducir el disco en otros reproductores.

Si sustituye discos con archivos personalizados

La información de los archivos personalizados que haya memorizado se conserva, puesto que la información de cada archivo se asigna a cada una de las ranuras. Borre todos los archivos personalizados (nombre de disco y archivo de artista) del disco antiguo y, a continuación, archive el disco nuevo en los archivos personalizados.

Borrado de todos los archivos personalizados de todos los discos

- 1 Pulse MENU/NO.
- 2 Gire el dial JOG hasta que aparezca “ALL ERASE ?”.
- 3 Presione el dial JOG.
“ALL ERASE ??” parpadea.
- 4 Presione el dial JOG.
“ALL ERASE” aparece en el visor y se borran todos los archivos personalizados.

Nota

Cuando realice la operación descrita anteriormente, todos sus ajustes se borran y se recuperan los ajustes originales de fábrica.

Etiquetado de discos (nombres de discos)

Es posible etiquetar discos utilizando hasta 20 caracteres y hacer que el reproductor muestre el nombre del disco cada vez que seleccione el disco. El nombre del disco puede ser lo que el usuario desee, como un título, el nombre de un músico, una categoría o la fecha de la compra. También puede etiquetar discos en el segundo reproductor.



Al seleccionar un disco compacto con texto (CD TEXT)

El título del disco se memoriza automáticamente como nombre del disco.

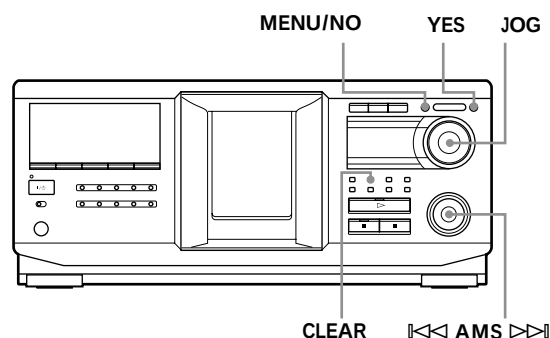
Si el título del disco tiene más de 20 caracteres, sólo los primeros 20 caracteres del título del disco se memorizan (consulte la página 13).

Al sustituir un disco por otro disco CD TEXT, también se memorizará automáticamente. Tenga en cuenta que no es posible cambiar el nombre del disco de un disco CD TEXT.



Es posible etiquetar mientras la cubierta frontal está abierta

Etiquetado de discos en el reproductor

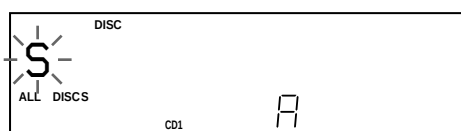


- 1 Gire el dial JOG hasta que el visor muestre el número del disco al que desee asignar un nombre de disco.
Si etiqueta un disco con la cubierta frontal abierta, aparece el número de disco que se encuentre en la posición de carga.
Si etiqueta un disco con la cubierta frontal cerrada, aparece el número de disco que se encuentre en la posición de carga.
- 2 Pulse MENU/NO.
“NAME IN ?” parpadea.
- 3 Presione el dial JOG.
Aparecerá el cursor () parpadeando.

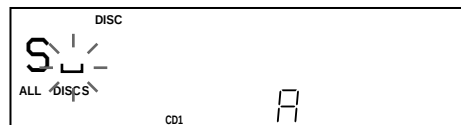
(continúa)

- 4** Gire el dial JOG hasta que el visor muestre el carácter que desee.
El cursor desaparece y parpadea el primer espacio del nombre del disco.
Al girar el dial JOG en el sentido de las agujas del reloj, los caracteres aparecen en el siguiente orden. Gire el dial JOG en el sentido contrario a las agujas del reloj para que los caracteres aparezcan en el orden inverso.

(espacio) A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T
U V W X Y Z a b c d e f g h i j k l m n o p q r s t u v
w x y z 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 ' - / , . () : ! ? & + < > _ = "
; # \$ % @ * `



- 5** Presione el dial JOG para seleccionar el carácter. El carácter seleccionado se ilumina y el cursor aparece parpadeando para indicar el siguiente espacio en el que va a introducir un carácter.



Para realizar una corrección

Mueva el cursor a la posición que desea cambiar y pulse CLEAR y empiece nuevamente introduciendo los caracteres correctos.

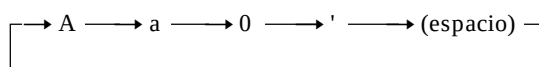
- 6** Repita los pasos 4 y 5 para introducir más caracteres.
7 Pulse YES para memorizar el nombre del disco. El visor muestra el nombre del disco.



Repita los pasos 1 a 7 para asignar nombres de discos a otros discos.

☀ Para cambiar rápidamente el tipo de carácter mientras introduce caracteres

Pulse DISPLAY en el paso 4 anterior. El carácter del cursor cambia al primero de cada tipo de carácter. Cada vez que pulse DISPLAY, el tipo de carácter cambia de la siguiente forma



Cambio del nombre del disco

- 1** Realice los pasos 1 a 3 en "Etiquetado de discos en el reproductor" en la pagina 23 para seleccionar el nombre del disco que desee cambiar.

- 2** Gire el dial ◀◀ AMS ▶▶ para desplazar el cursor hasta la posición que desee cambiar. Cuando la posición del cursor se encuentre en algún carácter, éste parpadeará cuando se encuentre en un espacio en blanco, el cursor (␣) aparece el visor.

Para cambiar caracteres

Gire el dial JOG hasta que el visor muestre el carácter que desee.

Para añadir caracteres

Presione el dial JOG. El nuevo espacio en blanco aparece junto al carácter seleccionado a continuación, gire el dial JOG hasta que el carácter que desee aparezca en el visor.

Para borrar caracteres

Pulse CLEAR. El carácter seleccionado desaparece.

- 3** Repita el paso 2 para cambiar más caracteres.

- 4** Pulse YES para memorizar el nombre del disco.

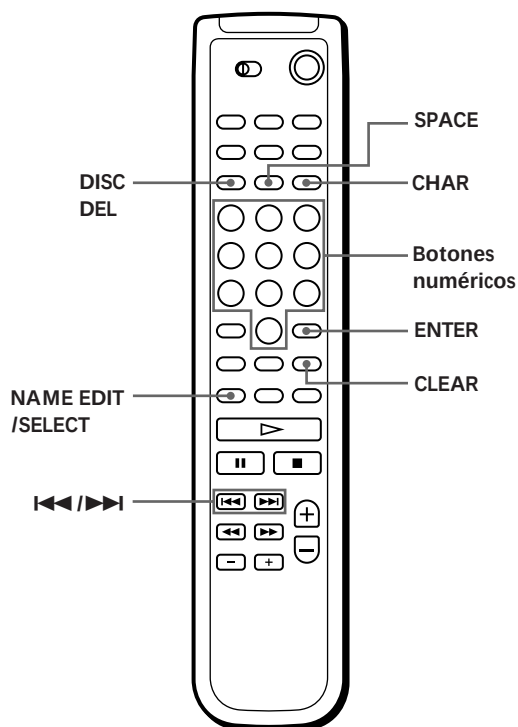
Borrado del nombre del disco

- 1** Realice los pasos 1 a 3 en "Etiquetado de discos en el reproductor" en la pagina 23 para seleccionar el nombre del disco que desee cambiar.

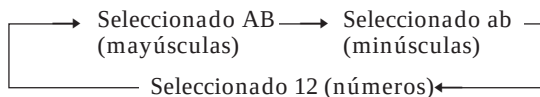
- 2** Gire el dial ◀◀ AMS ▶▶ para desplazar el cursor al primer carácter y mantenga pulsado CLEAR hasta que se borren todos los caracteres.

- 3** Pulse YES.
El nombre del disco desaparece.

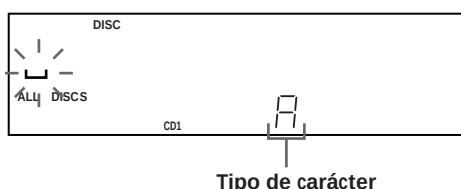
Etiquetado de discos mediante el mando a distancia



- 1 Pulse DISC.
- 2 Pulse el botón numérico del disco al que desee etiquetar y pulse ENTER.
- 3 Pulse NAME EDIT/SELECT. Aparece el cursor (␣) parpadeando.
- 4 Pulse NAME EDIT/SELECT para encontrar el tipo de carácter que desee. Cada vez que pulse el botón, el tipo de letra cambia en un ciclo de la siguiente forma:

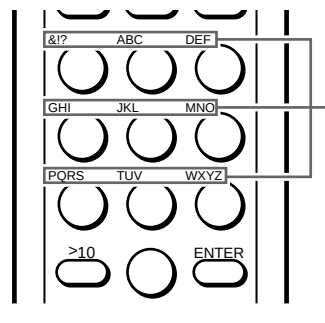


Para seleccionar un símbolo, seleccione el tipo de letra mayúscula o minúscula. El tipo de carácter aparece en el visor.



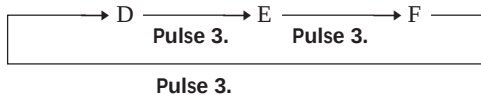
Tipo de carácter

- 5 Para introducir letras, pulse el botón numérico correspondiente a la letra que desee (indicada junto a cada botón numérico). El cursor desaparece y parpadea el primer espacio del nombre del disco. Cada vez que pulse el botón, la letra cambia en un ciclo entre los indicados junto al botón. Para introducir símbolos, pulse el botón numérico 1 varias veces hasta que el visor muestre el símbolo que desee.



Caracteres asignados a cada botón numérico

Ejemplo: Para seleccionar la letra E
Pulse el botón numérico 3 dos veces.



Para colocar un espacio, pulse SPACE una vez. Para introducir un número, pulse NAME EDIT/SELECT dos veces para cambiar el tipo de carácter y pulse el botón numérico que desee.

- 6 Pulse ►► para seleccionar el carácter. El carácter seleccionado se iluminará y el cursor aparecerá parpadeando para indicar el siguiente espacio en el que se va a introducir algún carácter. También puede ir al espacio siguiente pulsando otros botones numéricos.
- 7 Repita los pasos 4 a 6 para introducir más caracteres.
- 8 Pulse ENTER para memorizar el nombre del disco. El nombre del disco se ilumina en el visor.



Repita los pasos 1 a 8 para asignar nombres de discos a otros discos.

(continúa)



Si comete un error mientras introduce el/los carácter(es)

Para corregir el carácter introducido

- 1 Pulse **◀◀** o **▶▶** hasta que el cursor se desplace al carácter incorrecto.



- 2 Pulse **DEL** para eliminar el carácter incorrecto.



- 3 Introduzca el carácter correcto.



Para corregir el carácter que está actualmente introduciendo

- 1 Pulse **DEL** para eliminar el carácter incorrecto.
- 2 Introduzca el carácter correcto.

Para insertar un carácter (caracteres) entre los introducidos

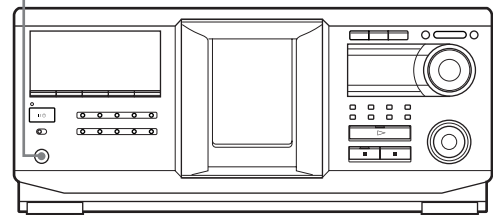
Pulse **◀◀** o **▶▶** hasta que el cursor se desplace al punto siguiente al que desee insertar y entre el/los carácter(es).

Memorización de información de archivos personalizados mediante un teclado

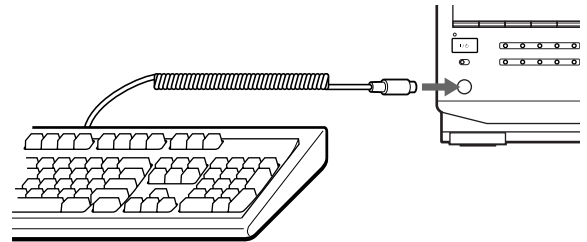
Puede memorizar el nombre del disco para cada disco uno a uno, mediante un teclado de ordenador compatible con IBM* (no suministrado).

* El consumo eléctrico del tablero debe ser de 120 mA o inferior.

Toma de teclado



- 1 Conecte un teclado a la toma de teclado en el panel frontal del reproductor.



- 2 Una vez seleccionado el disco que desee en el reproductor, pulse la tecla **Enter**.
- 3 Introduzca los caracteres que desee y después pulse la tecla **Enter** para memorizar la información.

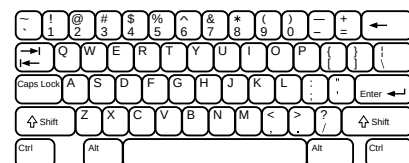


Es posible eliminar todos los caracteres del ítem seleccionado

Mientras mantiene pulsada la tecla **Shift**, pulse la tecla **Delete**.

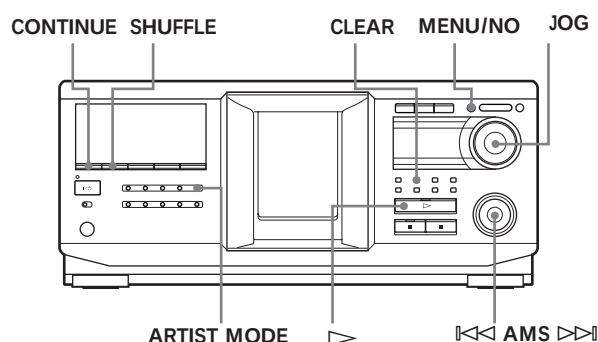
Notas

- Si las teclas de cursor no funcionan correctamente y no puede completar la tarea con el teclado, desconecte el teclado y vuelva a conectarlo en el reproductor e inténtelo de nuevo.
- Si el teclado no es el modelo de EE. UU. (mostrado a continuación), es posible que los caracteres se introduzcan de forma diferente a los especificados en las teclas.



Clasificación de discos de acuerdo con el nombre del artista (archivo de artista)

Es posible clasificar discos memorizando los nombres de artistas en el reproductor y asignándolos a cada disco. Cada nombre de artista puede utilizar hasta 20 caracteres. Una vez asignado un nombre de artista a un disco, puede disfrutar de la reproducción continua, aleatoria o repetida en los discos asignados al mismo nombre de artista y puede buscar fácilmente el disco que desee. También puede memorizar un nombre de categoría en lugar de un nombre de artista. Se pueden memorizar hasta 200 nombres de artistas.



Memorización del nombre de artista

- 1 Pulse MENU/NO.
- 2 Gire el dial JOG hasta que "ART.NAME IN?" aparezca en el visor.
- 3 Presione el dial JOG. "New Artist" parpadea.
- 4 Presione el dial JOG. Aparece el cursor (▢) parpadeando.
- 5 Gire el dial JOG hasta que el carácter que desee aparezca en el visor. El cursor desaparece y el primer espacio para el nombre del artista parpadea. Al girar el dial JOG en el sentido de las agujas del reloj, los caracteres aparecen en el siguiente orden. Gire el dial JOG en el sentido contrario a las agujas del reloj para ir en el orden inverso.

(espacio) A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T
U V W X Y Z a b c d e f g h i j k l m n o p q r s t u v
w x y z 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 ' - / , . () : ! ? & + < > _ = "
; # \$ % @ * `

- 6 Presione el dial JOG para seleccionar el carácter. El carácter seleccionado se ilumina y el cursor parpadeando aparece para indicar el siguiente espacio a introducir.
Para hacer una corrección
Pulse CLEAR y empiece nuevamente la introducción de los caracteres correctos.
- 7 Repita los pasos 5 y 6 para introducir más caracteres.
Para información más detallada, consulte también el "Etiquetado de discos en el reproductor" en la página 23.
- 8 Pulse YES para memorizar el nombre del artista.

Cambio del nombre del artista

- 1 Siga los pasos 1 a 3 de la "Memorización del nombre del artista" en esta página.
- 2 Gire el dial JOG hasta que el nombre del artista que desee cambiar aparezca en el visor y presione el dial JOG.
- 3 Gire el dial ◀◀ AMS ▶▶ para mover el cursor a la posición que desee cambiar. Cuando la posición del cursor está sobre el carácter, el carácter parpadea y cuando la posición de cursor está en un espacio en blanco, el cursor (▢) aparece en el visor.

Para cambiar los caracteres

Gire el dial JOG hasta que el carácter que desee aparezca en el visor.

Para agregar caracteres

Gire el dial JOG. El nuevo espacio en blanco aparece al lado del carácter seleccionado y gire el dial JOG hasta que el carácter que desee aparezca en el visor.

Para borrar caracteres

Pulse CLEAR. El carácter seleccionado desaparece.

- 4 Repita el paso 3 para cambiar más caracteres.
- 5 Pulse YES para memorizar el nombre del artista.



También puede borrar el nombre del artista mientras asigna el nombre del artista

- 1 En el paso 2 anterior, gire el dial JOG hasta que el nombre del artista que desee borrar aparezca en el visor y presione el dial JOG.
- 2 Gire el dial ◀◀ AMS ▶▶ para desplazar el cursor al primer carácter y mantenga pulsado CLEAR hasta que se borren todos los caracteres.
- 3 Pulse YES.
El nombre del artista y “ARTIST ERASE?” aparece alternadamente en el visor.
- 4 Pulse YES.
El nombre del artista queda borrado.

Borrado del nombre del artista

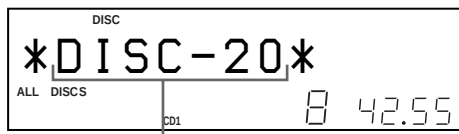
- 1 Pulse MENU / NO.
- 2 Gire el dial JOG hasta que “ARTIST FILE?” aparezca en el visor.
- 3 Presione el dial JOG.
- 4 Gire el dial JOG hasta que el nombre de artista que desee aparezca en el visor.
- 5 Mantenga CLEAR pulsado durante unos segundos.

Nota

Cuando se borra el nombre del artista, el archivo de artista del nombre del artista también se borra.

Asignación de un nombre de artista a un disco (archivo de artista)

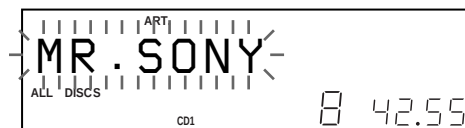
- 1 Gire el dial JOG para seleccionar el disco que desee asignar a un nombre de artista.



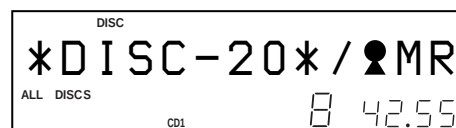
El disco al que se asigna el nombre del artista.

- 2 Pulse MENU / NO.
- 3 Gire el dial JOG hasta que “ARTIST FILE?” aparezca en el visor.
- 4 Presione el dial JOG.

- 5 Gire el dial JOG hasta que el nombre del artista deseado aparezca en el visor.
Los nombres de artista aparecen en orden alfabético.



- 6 Presione el dial JOG para asignar el nombre del artista.



Se puede asignar un nombre de artista en un disco mientras que la cubierta frontal esté abierta.

Notas

- No se puede asignar un nombre de artista a un disco cuando no se ha memorizado ningún nombre de artista. En este caso, el “ARTIST FILE?” no aparece en el visor en el paso 3 anterior.
- No puede asignar un nombre de artista en un álbum.

Eliminación del nombre de artista del disco

- 1 Gire el dial JOG para seleccionar el disco que se desee.
- 2 Pulse MENU / NO.
- 3 Gire el dial JOG hasta que “ARTIST FILE?” aparezca en el visor.
- 4 Presione el dial JOG.
- 5 Gire el dial JOG en el sentido contrario a las agujas del reloj hasta que “FILE ERASE?” aparezca en el visor y presione el dial JOG.
El nombre de artista asignado se elimina del disco seleccionado.

Reproducción de discos asignados con el mismo nombre de artista (reproducción de artista)

Es posible disfrutar de la reproducción continua o aleatoria dentro de discos asignados al mismo nombre de artista.

- 1 Seleccione el modo de reproducción deseado antes de empezar a reproducir.

Cuando seleccione	El reproductor reproduce
ALL DISCS Reproducción continua	Todas las canciones de todos los discos asignados al mismo nombre de artista, consecutivamente
1 DISC Reproducción continua	Todas las canciones en el disco especificado asignados al mismo nombre de artista, consecutivamente
ALBUM Reproducción continua	Todas las canciones en el álbum especificado asignados al mismo nombre de artista, consecutivamente
ALL DISCS Reproducción aleatoria	Todas las canciones de todos los discos asignados al mismo nombre de artista, en orden aleatorio
1 DISC Reproducción aleatoria	Todas las canciones en el disco especificado asignados al mismo nombre de artista, en orden aleatorio
ALBUM Reproducción aleatoria	Todas las canciones en el álbum especificado asignados al mismo nombre de artista, en orden aleatorio.

- 2 Pulse ARTIST MODE.
El botón ARTIST MODE parpadea.
- 3 Gire el dial JOG para seleccionar el nombre de artista que desee.
- 4 Presione el dial JOG.
El botón ARTIST MODE se ilumina.
- 5 Gire el dial JOG para seleccionar el disco que desee, a continuación presione el dial JOG.
Se inicia la reproducción de artista.

Para cancelar la reproducción de artista

Pulse el botón ARTIST MODE para que ARTIST MODE se apague.

Es posible especificar el disco a reproducir cuando inicie la reproducción de artista

Después de seleccionar el nombre de artista, gire el dial JOG para seleccionar el disco y presione el dial JOG.

Notas

- No es posible seleccionar un nombre de artista si no hay discos asignados al nombre de artista.
- Cuando no se ha memorizado ningún nombre de artista, aparece “NO ENTRY” en el visor.

Reproducción de discos asignados al mismo nombre de artista mediante un toque del botón TOP ARTIST (reproducción de artista superior)

Es necesario asignar por adelantado un nombre de artista a cada uno de los botones TOP ARTIST 1 a 8.

Para asignar un nombre de artista a un botón TOP ARTIST

- 1 Pulse MENU / NO.
- 2 Gire el dial JOG hasta que “TOP ART. SET?” aparezca en el visor.
- 3 Presione el dial JOG.
- 4 Gire el dial JOG para seleccionar el botón TOP ARTIST que desee en el que se va a asignar el nombre del artista.
Durante la selección, se ilumina el botón seleccionado y “NO ENTRY”* aparece en el visor.
* Cuando se asigna un nombre de artista en el botón seleccionado, aparece el nombre del artista.
- 5 Presione el dial JOG.
- 6 Gire el dial JOG para seleccionar el nombre de artista que desee en el botón TOP ARTIST seleccionado.
A medida que gira el dial JOG en el sentido de las agujas del reloj, los nombres de artista aparecen en orden alfabético. Gire el dial JOG en sentido contrario a las agujas del reloj para ir en orden inverso.
Para cancelar la asignación Artist Name, seleccione “NO ASSIGN?”.
- 7 Pulse el dial JOG.

Para reproducir discos asignados al mismo nombre de artista utilizando los botones TOP ARTIST

- 1 Pulse uno de los TOP ARTIST 1 a 8.
Se inicia la reproducción de artista.

Es posible reproducir los discos asignados a los botones TOP ARTIST mediante el mando a distancia



- 1 Pulse TOP ARTIST.
- 2 Pulse el botón numérico deseado de TOP ARTIST.
- 3 Pulse ENTER para empezar la reproducción.

Control de otro reproductor de discos compactos (Mega Control avanzado)

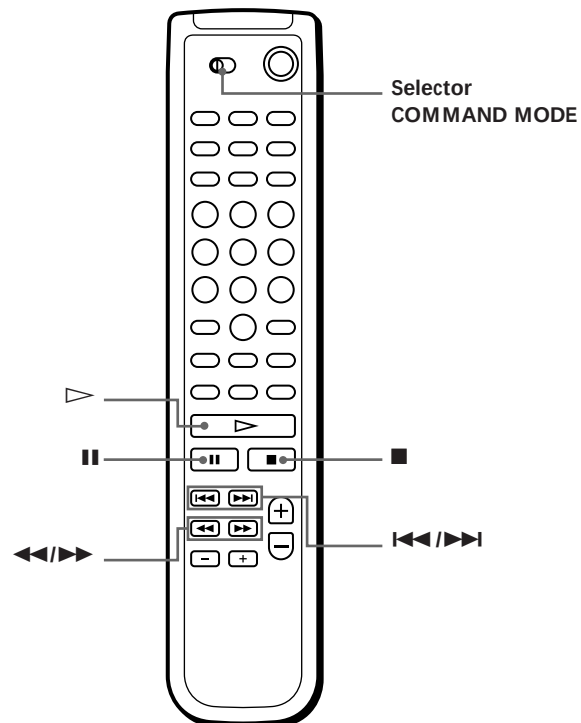
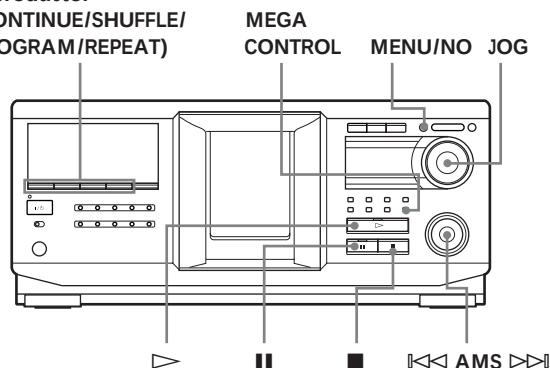
Esta unidad puede controlar un segundo reproductor de discos compactos (consulte la "Conexión de otro reproductor de discos compactos" en la página 8). Incluso cuando se ha conectado un segundo reproductor de discos compactos, los controles en ambas unidades funcionarán. Cuando pulse el botón de reproducción en una unidad, el reproductor que estaba funcionando se detiene y el reproductor que estaba detenido empieza a funcionar. Asegúrese que aparezca "2nd DETECTED" en el visor de este reproductor después de activar ambos reproductores. Tenga en cuenta que, es posible utilizar todas las funciones del segundo reproductor de discos compactos (por ejemplo, la selección del álbum o una canción que desee cuyo número de canción sea 99 o superior con los botones numéricos, etc.). Los controles indicados en la siguiente ilustración son efectivos mientras el botón MEGA CONTROL permanece iluminado.

Para hacer funcionar el reproductor maestro, pulse MEGA CONTROL para que se apague el botón MEGA CONTROL y, para hacer funcionar el segundo reproductor, pulse MEGA CONTROL para que se ilumine el botón MEGA CONTROL.

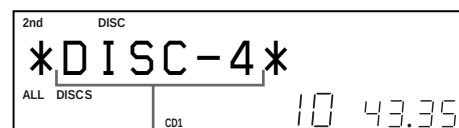
Nota

Cuando se conecta un segundo reproductor al conector CONTROL A1II (o CONTROL A1) del reproductor maestro, asegúrese de reproducir archivos MP3 en el reproductor maestro. En esta configuración, los archivos MP3 no pueden reproducirse correctamente cuando se reproduce en el segundo reproductor.

Botones de modo de reproductor (CONTINUE/SHUFFLE/PROGRAM/REPEAT)



- 1 Pulse MEGA CONTROL en el reproductor. Se iluminan el botón MEGA CONTROL y "2nd" en el visor. El visor muestra el número de disco actual o el nombre de disco del segundo reproductor.



Número de disco o nombre de disco actual

- 2 Seleccione el modo de reproducción que desee. Para programar canciones, utilice los controles en el segundo reproductor.
- 3 Pulse ▷ en este reproductor para iniciar la reproducción. Se inicia la reproducción y el visor muestra el disco actual, números de canción y el tiempo de reproducción de la canción. Mientras está iluminado el botón MEGA CONTROL puede controlar el segundo reproductor con los controles de este reproductor.

Para controlar nuevamente el reproductor maestro

Pulse MEGA CONTROL. El botón MEGA CONTROL se apaga y puede controlar el reproductor maestro.

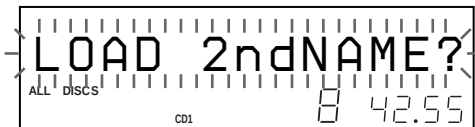
Para controlar directamente el segundo reproductor utilizando el mando a distancia suministrado

Mueva CD1/2/3 en el mando a distancia a CD3 que es la misma posición que el selector COMMAND MODE en el panel trasero del segundo reproductor.

Carga de nombres de disco del segundo reproductor de discos compactos

Si el segundo reproductor de discos compactos tiene una función de nombre de disco (consulte la página 23), puede cargar los nombres de discos del segundo reproductor de discos compactos en la memoria de este reproductor y se mostrarán en este reproductor.

- 1 Pulse MENU/NO.
- 2 Gire el dial JOG hasta que "LOAD 2ndNAME?" parpadea en el visor.



- 3 Presione el dial JOG.
Este reproductor inicia la carga. (La carga demora aproximadamente un minuto.)

Etiquetado de discos del segundo reproductor de discos compactos

Es posible etiquetar discos del segundo reproductor de discos compactos o cambiar los nombres de disco cargados del segundo reproductor de discos compactos.

- 1 Pulse MEGA CONTROL.
Se ilumina el botón MEGA CONTROL.
- 2 Gire el dial JOG para seleccionar el disco en el que desee asignar un nombre de disco.
Si la ranura de disco que seleccione no contiene un disco, "NO DISC" aparece en el visor.
- 3 Pulse MENU/NO.
"NAME IN?" aparece.
- 4 Presione el dial JOG.
- 5 Introduzca el nuevo nombre de disco siguiendo el procedimiento en "Etiquetado de discos (nombres de discos)" en la página 23.

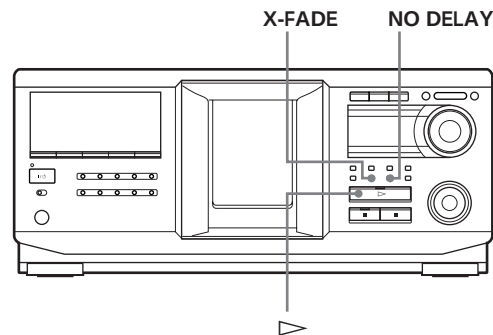
Nota

Los nuevos nombres de discos se memorizan en la memoria de este reproductor y no pueden aparecer en el segundo reproductor de discos compactos.

Reproducción alternada (reproducción sin retardo/ reproducción con esfumado X)

Cuando se conecta un segundo reproductor, se pueden reproducir canciones en este reproductor y los del segundo reproductor alternadamente en cualquier modo de reproducción (consulte "Conexión de otro reproductor de discos compactos" en la página 8). Seleccione uno de los siguientes métodos:

- **Reproducción sin retardo:** El reproductor actual cambia para cada canción. Cada vez que el reproductor actual cambia al otro reproductor, el otro reproductor inicia la reproducción sin corte en el sonido, inmediatamente después de terminar la reproducción del reproductor actual. El otro reproductor omite la parte de guía de entrada y empieza a reproducir desde donde el sonido realmente empieza.
- **Reproducción con esfumado X:** El reproductor actual cambia en cada canción o en el intervalo especificado. Es posible seleccionar el intervalo, 30, 60 ó 90 segundos. Cada vez que el reproductor actual cambia al otro reproductor, el sonido de ambos reproductores se mezcla. El reproductor actual termina la reproducción con una desaparición gradual y el otro reproductor empieza con una reproducción de aparición gradual.

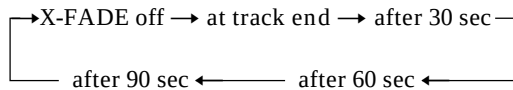


- 1 Seleccione el disco deseado y el modo de reproducción para cada reproductor.
- 2 Cuando seleccione la reproducción sin retardo
Pulse NO DELAY.
"NO DELAY" aparece en el visor.

Cuando selecciona la reproducción de esfumado X
Pulse X-FADE.

"X-FADE" aparece en el visor.

Cada vez que pulse X-FADE, aparece la indicación de la siguiente forma:



Para cambiar el reproductor actual cada vez que se termina una canción completa, seleccione “at track end”.

Para cambiar el reproductor actual en el intervalo especificado, pulse X-FADE varias veces hasta el intervalo que desee aparezca en el visor.

- 3 Pulse para iniciar la reproducción. Si ilumina el botón MEGA CONTROL cuando se selecciona una canción en el segundo reproductor.

Para cancelar el reproductor sin retardo/esfumado X

Pulse el correspondiente botón varias veces hasta que “NO DELAY” o “X-FADE” desaparezca del visor. El reproductor actual continúa reproduciendo.

Se puede cambiar el método (sin retardo o esfumado X) durante la reproducción

Pulse el correspondiente botón (NO DELAY o X-FADE) siguiendo el procedimiento en el paso 2.

Es posible iniciar el esfumado X en cualquier punto de la canción

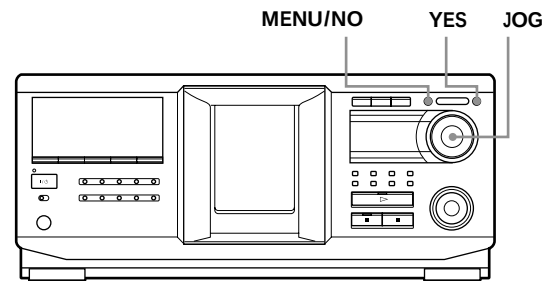
Pulse FADER durante la reproducción con esfumado X. Incluso después de seleccionar el modo de esfumado X y de iniciar la reproducción con esfumado X, puede iniciar manualmente el esfumado X en cualquier punto que desee. Tenga en cuenta que no puede hacer esta operación mientras que se mezcla el sonido de ambos reproductores.

Notas

- La reproducción se inicia del segundo reproductor si inicia la reproducción mientras esté iluminado el botón MEGA CONTROL.
- Cuando se han reproducido todos los discos o canciones de un reproductor antes del otro reproductor, se detiene la reproducción.
- No utilice los controles en el segundo reproductor durante la reproducción sin retardo/esfumado X. Pueden no funcionar correctamente.

Control del reproductor con otra unidad

Cuando conecte el reproductor a una platina de minidisos Sony compatible con la función Mega Control o se hace funcionar una platina de minidisos Sony utilizando un software de ordenador tal como “MD Editor” se debe preparar el reproductor tal como se describe a continuación:



- 1 Pulse MENU / NO.
- 2 Gire el dial JOG hasta que el “CONTROL A1 ?” aparece en el visor.
- 3 Pulse YES.
“CONTROL A1??” aparece en el visor.
- 4 Pulse YES.

Para volver al ajuste normal

Después de seguir los pasos 1 y 2 y cuando aparezca “CONTROL A1II?” pulse YES.

Notas

- Es posible realizar correctamente la operación anterior sólo cuando funciona Disc 1 a Disc 200.
- No puede hacer funcionar correctamente este reproductor desde otro reproductor que no tenga la toma CONTROL A1II. En este caso, haga funcionar el otro reproductor desde este reproductor.

Utilización del sistema de control CONTROL A1II

Este reproductor es compatible con el sistema de control CONTROL A1II.

El sistema de control CONTROL A1II fue diseñado para simplificar el funcionamiento de los sistemas de audio formados por equipos separados de Sony. Las conexiones CONTROL A1II ofrecen un trayecto para la transmisión de las señales de control que permiten un funcionamiento automático y funciones de control normalmente asociadas con sistemas integrados.

Actualmente, las conexiones CONTROL A1II entre una platina de minidiscos, reproductor de discos compactos, amplificador (receptor) y platina de cassetes de Sony ofrecen una selección automática de función y grabación sincronizada.

en el futuro la conexión CONTROL A1II funcionará como colector de múltiples funciones permitiéndole controlar las distintas funciones de cada equipo.

Nota

El sistema de control CONTROL A1II fue diseñado para mantener la compatibilidad hacia arriba a medida que el sistema de control se actualiza para utilizar nuevas funciones. Sin embargo, en este caso, los equipos viejos no serán compatibles con las nuevas funciones.

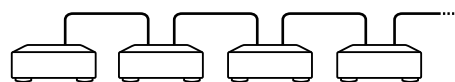
Compatibilidad entre CONTROL A1II y CONTROL A1

El sistema de control CONTROL A1 se actualizó al CONTROL A1II que es el sistema normal en el cambiador de discos compactos Sony 300 y otros equipos recientes de Sony. Los equipos con tomas CONTROL A1 son compatibles con los equipos con CONTROL A1II y pueden conectarse entre sí. Básicamente, la mayoría de las funciones disponibles con el sistema de control CONTROL A1 existen para el sistema de control CONTROL A1II. Sin embargo, cuando se hagan las conexiones entre equipos con tomas CONTROL A1 y equipos con tomas CONTROL A1II, el número de funciones que pueden controlarse puede verse limitado, según el equipo. Para más detalles, consulte el manual de instrucciones que viene con el/los equipo(s).

Conexión del sistema de control CONTROL A1II

Conecte los cables de mini-enchufe (2P) monoaural en serie a las tomas CONTROL A1II en la parte trasera de cada equipo. También puede conectar hasta diez equipos compatibles con CONTROL A1II en cualquier orden. Sin embargo, puede conectar sólo uno de cada tipo de equipo (es decir, 1 reproductor de discos compactos, 1 platina de minidiscos, 1 platina de cassetes y 1 receptor). (También pueden conectar más de un reproductor de discos compactos y una platina de minidiscos según el modelo. Para más detalles, consulte con el manual de instrucciones que viene con el correspondiente equipo.)

Ejemplo



Amplificador Reproductor de discos compactos Platina de minidiscos Otro equipo

En el sistema de control CONTROL A1II, las señales de control fluyen en ambos sentidos y no hay diferencia entre las tomas IN y OUT. Si un equipo tiene más de una toma CONTROL A1II puede utilizar cualquiera, o conectar diferentes equipos para cada toma.

Acerca del cable de conexión

Cuando un equipo compatible CONTROL A1II no tiene un cable de conexión, utilice un cable con mini-enchufe (2P) monoaural de venta comercial de menos de 2 metros, sin resistencia (como el RK-G69HG de Sony).

Funciones básicas del sistema de control CONTROL A1II

Selección automática de función

Cuando se conectan equipos de Sony compatibles con CONTROL A1II utilizando cables CONTROL A1II (no suministrados), el selector de función en el amplificador (o receptor) cambia automáticamente a la entrada correcta cuando pulse el botón de reproducción e uno de los equipos conectados.

(Por ejemplo, cuando pulse ▷ (botón de reproducción) (en el reproductor de discos compactos cuando la platina de minidiscos está reproduciendo, el selector de función en el amplificador cambia de MD a CD.)

Notas

- Esta función trabaja sólo cuando los equipos están conectados a las entradas del amplificador (o receptor) de acuerdo con los nombres en los botones de función. Algunos receptores permite cambiar los nombres de los botones de función. En este caso, refiérase al manual de instrucciones entregado con el receptor.
- Cuando grabe, no reproduzca ningún otro equipo que la fuente de grabación. Haga que se active la selección automática de función.

Grabación sincronizada

Esta función permite hacer grabaciones sincronizadas entre el disco compacto y el equipo de grabación.

- 1** Ajuste el selector de fuente en el amplificador (o receptor) a CD.
- 2** Ajuste el disco compacto al modo de pausa de reproducción (asegúrese de que ambos indicadores ▷ y ■ están encendidos al mismo tiempo).
- 3** Ajuste el equipo de grabación al modo de pausa de grabación.
- 4** Pulse ■ en la platina.
El disco compacto sale automáticamente del modo de pausa y empieza la grabación un poco después. Cuando termina la reproducción del disco compacto, se detiene la grabación.

Sugerencia

Algunos equipos de grabación pueden estar equipados con una función de grabación sincronizada especial que utiliza el sistema de control CONTROL AIII; como el “copiado sincronizado del disco compacto”. En este caso, consulte el manual de instrucciones entregado con el equipo de grabación.

Nota

No ajuste más de un equipo al modo de pausa.

Precauciones

Seguridad

- Precaución — El uso de instrumentos ópticos con este producto aumenta el riesgo de daños oculares.
- Si se introduce algún objeto sólido o líquido en el reproductor, desenchúfelo y haga que sea revisado por personal especializado antes de continuar utilizándolo.

Fuentes de alimentación

- Antes de emplear el reproductor, compruebe que la tensión de funcionamiento del reproductor coincida con la del suministro eléctrico local. La tensión de funcionamiento se indica en la placa de especificaciones situada en la parte posterior del reproductor.
- La unidad no estará desconectada de la fuente de alimentación de CA (tomacorriente) mientras esté conectado al tomacorriente de la pared aunque lo haya apagado.
- Cuando no vaya a utilizar el reproductor durante mucho tiempo, asegúrese de desconectarlo del tomacorriente de la pared. Para desconectar el cable de alimentación de CA (cable eléctrico) tire del enchufe, nunca del cable.
- El cable de alimentación de CA sólo debe cambiarse en un centro de servicio técnico especializado.

Ubicación

- Instale el reproductor en un lugar con ventilación adecuada para evitar que se acumule el calor en el interior del reproductor.
- No coloque el reproductor sobre una superficie blanda, como una alfombra, que pueda bloquear los orificios de ventilación de la base.
- No coloque el reproductor cerca de fuentes de calor, ni en lugares expuestos a la luz solar directa, polvo excesivo o golpes mecánicos.

Utilización

- Si traslada el reproductor directamente de un lugar frío a uno cálido, o si lo instala en una sala muy húmeda, es posible que se condense humedad en las lentes de su interior. Si esto ocurre, el reproductor puede no funcionar correctamente. En este caso, deje el reproductor encendido durante una hora aproximadamente hasta que se evapore la humedad.

Ajuste del volumen

- No aumente el volumen mientras escucha una parte con entradas de nivel muy bajo o sin señales de audio. Si lo hace, los altavoces podrían dañarse al reproducirse una parte de nivel pico.

Limpieza

- Limpie el exterior, el panel y los controles con un paño suave ligeramente humedecido con una solución detergente poco concentrada. No utilice estropajos abrasivos, detergentes en polvo ni disolventes como alcohol o bencina.

Transporte

- Cuando vaya a transportar el reproductor, abra la cubierta frontal, extraiga todos los discos del reproductor y desactive la alimentación.

Si desea realizar alguna consulta o solucionar algún problema referente al reproductor, consulte con el proveedor Sony más próximo.

Solución de problemas

Si le surge cualquiera de las siguientes dificultades mientras emplea el reproductor, utilice esta guía de solución de problemas para eliminar el problema. Si éste persiste, consulte con el proveedor Sony más próximo.

Ausencia de sonido.

- ➔ Compruebe que el reproductor está correctamente conectado.
- ➔ Asegúrese de que emplea el amplificador correctamente.

El disco compacto no reproduce.

- ➔ No hay ningún disco compacto en el reproductor (aparece “–NO DISC–”). Inserte un disco compacto.
- ➔ Inserte el disco compacto con la cara de la etiqueta orientada a la derecha.
- ➔ Limpie el disco compacto (consulte la página 3).
- ➔ Se ha condensado humedad en el interior del reproductor. Extraiga el disco y deje el reproductor encendido durante una hora aproximadamente (consulte la página 34).

El mando a distancia no funciona.

- ➔ Elimine los obstáculos que haya entre el mando a distancia y el reproductor.
- ➔ Oriente el mando a distancia hacia el sensor del mando a distancia  del reproductor.
- ➔ Asegúrese de preparar el mando a distancia correctamente.
- ➔ Sustituya toda las pilas del mando a distancia por una nuevas si disponen de poca energía.
- ➔ Ajuste el modo de comando del mando a distancia de acuerdo con el modo de comando del reproductor.

El reproductor funciona incorrectamente.

- ➔ Es posible que los chips del microprocesador funcionen incorrectamente. Desconecte el cable de alimentación de CA y vuelva a conectarlo al tomacorriente de la pared para restaurar el reproductor.

Los archivos MP3 no pueden reproducirse.

- ➔ La grabación no se hizo de acuerdo con el formato de nivel 1 o nivel 2 de ISO 9660, o la Julieta o Romeo en el formato de expansión.
- ➔ La extensión de archivo “.MP3” no se agrega al nombre de archivo.
- ➔ Los archivos no están memorizados en el formato MP3.

Los archivos MP3 demoran más en reproducir que los otros.

- ➔ Los siguientes disco demoran más en empezar a reproducir.
 - un disco grabado con una estructura de árbol complicado.
 - un disco grabado con múltiples sesiones.
 - un disco en el que puedan agregarse datos (disco no finalizado).

Acerca de la etiqueta ID3 de versión 2

Aunque no se trata de una avería, lo siguiente ocurre cuando se reproduce un archivo MP3 que contenga la etiqueta ID3 ver. 2:

- Cuando se omite una parte de la etiqueta ID3 ver.2 (al principio de la canción), el sonido no sale. El tiempo de omisión cambia dependiendo de la capacidad de la etiqueta ID3 ver. 2.
Ejemplo: A 64 kbytes, es de unos 2 segundos (con RealJukebox).
- El tiempo de reproducción transcurrido mostrado cuando se omite una parte de la etiquetas ID3 ver. 2 es incorrecta. Para los archivos MP3 con una velocidad de 1 bit que no sea 128 kbps, el tiempo no aparece precisamente durante la reproducción.
- Cuando se crea un archivo MP3 con el software de conversión MP3 (por ejemplo RealJukebox*), la etiqueta ID3 ver. 2 se escribe automáticamente.

* “RealJukebox es una marca registrada de RealNetworks, Inc.”

Vigente en diciembre de 2001

Especificaciones

Reproductor de discos compactos

Láser	Láser semiconductor ($\lambda = 780 \text{ nm}$) Duración de la emisión: continua
Salida láser	Máx. $44,6 \mu\text{W}^*$ * Esta salida es el valor medido a una distancia de 200 mm de la superficie de la lente objetivo del bloque de recepción óptica con una apertura de 7 mm.
Respuesta de frecuencia	20 Hz a 20 kHz $\pm 0,5 \text{ dB}$
Relación de señal a ruido	Más de 108 dB
Rango dinámico	Más de 87 dB
Distorsión armónica	Inferior a 0,009%

Salidas

	Tipo de toma	Nivel máximo de salida	Impedancia de carga
LINE OUT	Tomas fonográficas	2 V (a 50 kiloohm)	Más de 10 kiloohm
DIGITAL OUT (OPTICAL)	Conector de salida óptica	-18 dBm	Longitud de onda: 660 nm

Generales

Requisitos de alimentación	CA de 230 V, 50/60 Hz
Consumo de energía	16 W 1 W (al modo de ahorro de energía)
Dimensiones (aprox.) (an/al/proj)	$430 \times 189 \times 537 \text{ mm}$ partes salientes incluidas
Peso (aprox.)	8,8 kg

Accesorios suministrados

Consulte la página 6.

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

índice

A

- AMS 13
- Archivo MP3 3
- Archivos personalizados
 - Archivo de artista 27
 - Nombre del disco 23
 - que puede hacer con 23
- Aparición y desaparición gradual 22

B

- Borrado
 - Archivos personalizados 23
 - Nombre del artista 28
 - Nombre del disco 24
- Búsqueda, Consulte
 - Localización
- Búsqueda de historia 16
- Búsqueda del nombre 16

C

- Cambio
 - Nombre del artista 27
 - Nombre del disco 24
- Conexión
 - otro reproductor de discos compactos 8
 - Sistema 6
- Conexiones
 - resumen general 6
- Control de otro reproductor de discos compactos 30

D

- Desembalaje 6
- Dial JOG 9
- Disco compacto con texto 13

E, F, G, H

- Especificación del siguiente disco 17
- Etiquetado de un disco 23

I, J, K

- Introducción de discos compactos 9

L

- Localización
 - directamente 16
 - por escaneo 13
 - por monitoreo 13
 - utilizando AMS 13

M

- Mando a distancia 6
- Manipulación de discos compactos 3
- Mega Control
 - Avanzado 30
- Memorización
 - Información sobre discos compactos 23

N, O

- Nombre del artista 27
- Nombre del disco 23

P, Q

- Programa
 - borrado 20
 - cambio 20
 - comprobación 20
 - creación 19

R

- Repetición 17
- Reproducción
 - Reproducción aleatoria 17
 - Reproducción alternada 31
 - Reproducción con esfumando X 31
 - Reproducción continua 12
 - Reproducción del nombre de artista 29
 - Reproducción programada 19
 - Reproducción repetida 17
- Reproducción aleatoria 17
- Reproducción con esfumado X 31
- Reproducción con temporizador 22
- Reproducción continua 12
- Reproducción de artista superior 29
- Reproducción sin retardo 31

S, T, U, V, W, X, Y, Z

- Sensor de música automático, Consulte AMS
- Solución de problemas 35
- Soporte giratorio 9

Nombres de los controles

Botones

- ALBUM SELECT 12
- ALBUM +/- 12
- ARTIST MODE 29
- CHAR 25
- CHECK 20
- CLEAR 20
- CONTINUE 12
- DEL 26
- DISC 16
- DISC +/- 12
- DISPLAY 14
- ENTER 16
- FADER 22
- HISTORY 16
- HISTORY MODE 16
- MEGA CONTROL 30
- MENU/NO 9, 23
- NAME EDIT/SELECT 25
- NAME SEARCH 16
- NO DELAY 31
- Numéricos 16
- OPEN/CLOSE 9
- PROGRAM 19
- REPEAT 18
- SHUFFLE 18
- SPACE 25
- TIME 14
- TOP ARTIST 1-8 29
- X-FADE 31
- YES 24, 32
- ▷ 12
- 12
- ⊞ 11
- ◀/▶ 13
- ◀◀/▶▶ 13
- > 10 13
- +100 15

Control

- Dial JOG 9
- ◀◀ AMS ▶▶ 13

Interruptores

- COMMAND MODE 30
- TIMER 22
- I/⏻ 12

Tomas

- CONTROL A1II 7
- DIGITAL OUT (OPTICAL) 7
- 2ND CD IN 8

Otros

- Cubierta frontal 9
- Ranuras de discos 9
- Soporte giratorio 9
- Visor 13
- 6

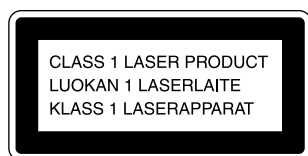
WAARSCHUWING

Stel het apparaat niet bloot aan regen of vocht om gevaar voor brand of een elektrische schok te vermijden.

Open de behuizing niet om het gevaar van een elektrische schok te voorkomen. Laat gespecialiseerd onderhoud over aan deskundigen.

Dit apparaat is geclassificeerd als een CLASS 1 LASER-product.

Het onderstaande label bevindt zich op de achterkant van het apparaat.



Om brand te voorkomen, mogen de ventilatieopeningen van het apparaat niet worden afgedekt door kranten, tafelkleden, gordijnen, enz. Zet ook geen brandende kaarsen op het apparaat.

Om gevaar van brand of een elektrische schok te voorkomen, mogen er geen voorwerpen met vloeistof erin, zoals bloemenvazen, op het apparaat worden geplaatst.



Gooi de batterij niet weg maar lever deze in als klein chemisch afval (KCA).

Welkom!

Hartelijk dank voor de aanschaf van deze Sony CD-speler. Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door alvorens de CD-speler in gebruik te nemen en bewaar de gebruiksaanwijzing voor eventuele naslag.

Betreffende deze gebruiksaanwijzing

De instructies in deze gebruiksaanwijzing zijn voor de CDP-CX455.

Afspraken

- In deze gebruiksaanwijzing wordt de bediening verricht met de bedieningsorganen op de CD-speler. U kunt ook de toetsen op de afstandsbediening gebruiken indien deze dezelfde of een gelijke naam hebben als die op de CD-speler.
- In deze gebruiksaanwijzing worden de volgende pictogrammen gebruikt:



Geeft aan dat de handeling kan worden verricht met de afstandsbediening.

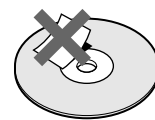
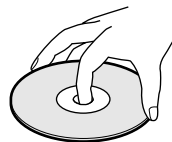


Duidt op tips die de handeling vereenvoudigen.

Opmerkingen betreffende CD's

Behandeling van CD's

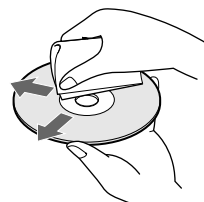
- Behandel de CD voorzichtig zodat deze niet vuil wordt.
- Plak geen papier of plakband op de CD.



- Stel CD's niet bloot aan direct zonlicht of andere warmtebronnen zoals radiatoren. Laat geen CD's liggen in een auto die in de zon geparkeerd staat, aangezien de temperatuur in de auto hoog kan oplopen.
- Berg elke CD na gebruik weer op in het doosje.

Reinigen van CD's

- Maak de CD's voor het afspelen met een reinigingsdoekje schoon. Wrijf vanuit het midden van de CD naar buiten.



- Gebruik geen oplosmiddelen zoals benzine of terpentijn, of schoonmaakmiddelen en antistatische sprays die bedoeld zijn voor grammofoonplaten.

Opmerkingen betreffende CD-R en CD-RW discs

Dit apparaat kan de volgende discs afspelen:

Type discs	Label op de disc
Audio-CD	  
MP3 bestanden	   

- Afhankelijk van de apparatuur die gebruikt is voor het opnemen van de disc en de toestand van de disc, is het mogelijk dat sommige CD-R / CD-RW discs niet kunnen worden afgespeeld.
- U kunt geen CD-R / CD-RW disc afspelen die niet is afgesloten (finalize*).
- * Dit is een proces dat moet worden uitgevoerd om een opgenomen CD-R / CD-RW disc in een normale audio-CD-speler te kunnen afspelen.

Betreffende MP3 bestanden

MP3 (MPEG 1 Audio Layer-3) is een standaard technologie en formaat voor het comprimeren van audiogegevens. Het bestand wordt tot ongeveer 1 / 10 van de oorspronkelijke grootte teruggebracht. Geluiden buiten het bereik van het menselijk gehoor worden gecomprimeerd terwijl geluiden die wel hoorbaar zijn niet gecomprimeerd worden. Afhankelijk van de codering is het mogelijk dat sommige MP3 bestanden niet kunnen worden afgespeeld. De coderingsmethode (d.w.z. de bitwaarde gekozen voor de codering) is van invloed op de geluidskwaliteit van de gemaakte MP3 bestanden. De bitwaarde die gewoonlijk gebruikt wordt voor MP3 bestanden is 128 kbps.

Opmerkingen betreffende discs

U kunt MP3 bestanden afspelen die op CD-ROM's, CD-R's (opname-CD's) en CD-RW's (herschrijfbaar CD's) zijn opgenomen. De disc moet aan het ISO 9660*¹ niveau 1 of niveau 2 formaat voldoen, of aan het uitbreidingsformaat van Joliet of Romeo. U kunt ook een disc afspelen die via multisessie*² is opgenomen.

*¹ ISO 9660 formaat

Dit is de meest gebruikte internationale norm voor het logische formaat van bestanden en mappen op een CD-ROM. Er zijn verschillende specificatieniveaus. Bij niveau 1 moeten de bestandsnamen aan het 8.3 formaat voldoen (d.w.z. niet meer dan acht tekens voor de bestandsnaam en niet meer dan drie tekens voor de extensie ".MP3") en in hoofdletters zijn. De mapnamen mogen niet langer dan acht tekens zijn. De maximale diepte van de geneste mappen is acht. Bij niveau 2 kunnen bestandsnamen van 31 tekens worden gebruikt. Elke map kan acht boomstructuren bevatten. Bij gebruik van het Joliet of Romeo expansieformaat moet u goed op de instellingen enz. van de schrijfssoftware letten.

*² Multisessie

Bij deze opnamemethode kunnen gegevens worden toegevoegd via de Track-At-Once methode. Bij conventionele CD's begint de CD bij het Lead-in gedeelte en eindigt deze bij het Lead-out gedeelte. Een multisessie-CD heeft meerdere sessies, waarbij elk segment vanaf het Lead-in naar het Lead-out gedeelte als een afzonderlijke sessie wordt beschouwd.

CD-EXTRA: Een formaat waarbij CA-DA (audio) gegevens zijn opgenomen in de muziekstukken van sessie 1 en computergegevens in de muziekstukken van sessie 2.

Mixed CD: Een formaat waarbij computergegevens zijn opgenomen in het eerste muziekstuk en CD-DA (audio) gegevens in de volgende muziekstukken binnen een sessie.

NL

Opmerkingen

- Bij andere formaten dan ISO 9660 niveau 1 is het mogelijk dat de mapnamen of bestandsnamen niet juist worden aangegeven.
- Bij de naamgeving van bestanden moet u niet vergeten om de bestandsextensie “.MP3” aan de naam toe te voegen.
- Als u de extensie “.MP3” aan een ander bestand dan een MP3 bestand toevoegt, kan het apparaat het bestand niet juist herkennen en is er storende ruis die uw luidsprekers kan beschadigen.
- Bij de volgende discs kan het beginnen met afspelen wat langer duren:
 - een disc met een complexe boomstructuur.
 - een multisessie-disc.
 - een disc waaraan gegevens kunnen worden toegevoegd (d.w.z. de “finalize” bewerking is nog niet uitgevoerd).

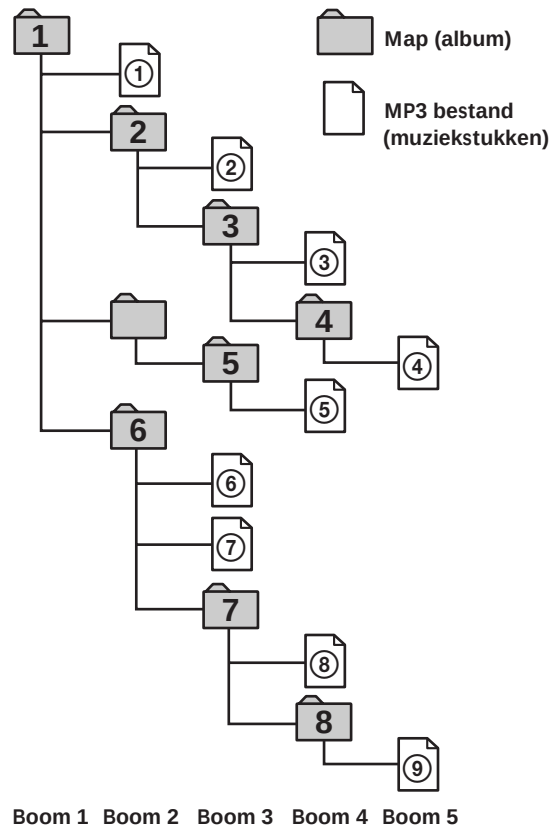
Informatie betreffende het afspelen van een disc die is opgenomen in multisessie

CD-DA (audio) gegevens of MP3 bestanden die op een multisessie-CD zijn opgeslagen, kunnen bij weergave aan enkele beperkingen onderhevig zijn.

- Als de disc met een CD-DA sessie begint, wordt de disc als een CD-DA (audio) disc herkend en zal de weergave doorgaan tot het punt waarop een MP3 sessie wordt bereikt.
- Als de disc met een MP3 sessie begint, wordt de disc als een MP3 disc herkend en zal de weergave doorgaan tot het punt waarop een CD-DA (audio) sessie wordt bereikt.
- Het weergavebereik van een MP3 disc wordt bepaald door de boomstructuur van de bestanden die ontstaat bij het analyseren van de disc.
- Een disc met een gemengd CD-formaat wordt herkend als een CD-DA (audio) disc.

Afspeelvolgorde van MP3 bestanden

De afspelvolgorde van de mappen en bestanden is als volgt:



Opmerkingen

- Een map waarin geen MP3 bestand is, wordt overgeslagen.
- Wanneer u begint met het afspelen van een disc waarop veel boomstructuren zijn, zal het even duren voordat het afspelen start.
Wij raden u aan discs met niet meer dan een of twee boomstructuren te maken.
- Maximaal aantal mappen: 150 (inclusief root-map en lege mappen)
- Maximaal aantal MP3 bestanden en mappen: 300
- De CD-speler kan de MP3 bestanden afspelen in een map met een hiërarchische boomstructuur van maximaal 8 lagen.

Tip

Om een gewenste afspelvolgorde op te geven, moet u vóór de map- of bestandsnaam een volgordenummer invoeren (bijv. “01”, “02”) en daarna de opnamegegevens op de disc vastleggen. (Het volgordesysteem verschilt afhankelijk van de schrijfssoftware.)

Opmerking betreffende het afspelen van MP3 bestanden

Afhankelijk van de codering/schrijfssoftware, het opname-apparaat en het opnamemedium die gebruikt werden bij de opname van het MP3 bestand, kan het gebeuren dat weergave niet mogelijk is of dat er andere problemen optreden zoals wegvallen van het geluid, ruis e.d.

INHOUDSOPGAVE

Aan de slag

Uitpakken	6
Aansluiten van de apparatuur	6
Aansluiten van een andere CD-speler	8
Plaatsen van CD's	9
Stroombesparing in de ruststand (standby)	11

CD-weergave

Afspelen van een CD	12
Gebruik van het display	13
Opzoeken van een bepaalde disc	15
Opgeven van de volgende disc die moet worden afgespeeld	17
Weergeven van discs (albums) met diverse afspeelfuncties (herhaalde / willekeurige weergave)	17
Uw eigen programma samenstellen (programma-weergave)	19
Gebruik van een timer	22
In- en uitvloeien	22

Opslaan van informatie over de CD's (gebruikersbestanden)

Wat zijn gebruikersbestanden?	23
Naamgeving van de discs (disc-titel-functie)	23
Opslaan van gebruikersbestand-informatie met een toetsenbord	26
Groeperen van de discs op basis van de artiestennaam (artiestenbestand-functie)	27
Automatisch afspelen van de discs waaraan dezelfde artiestennaam is toegewezen door een druk op de TOP ARTIST toets (topartiest-weergave)	29

Gebruik van de CD-speler met een andere component

Bediening van een andere CD-speler (Advanced Mega Control)	30
Afwisselende weergave (No-Delay weergave / X-Fade weergave)	31
Bediening van de CD-speler met een ander apparaat	32

Aanvullende informatie

Gebruik van het CONTROL A1II bedieningssysteem	33
Voorzorgsmaatregelen	34
Verhelpen van storingen	35
Technische gegevens	36

Index

Index	37
-------------	----

Uitpakken

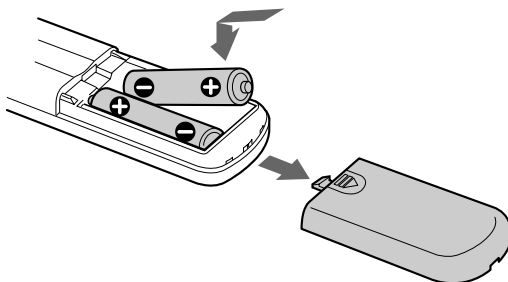
Controleer of de volgende onderdelen zijn bijgeleverd:

- Audiosnoer (1)
- Mono (2-polig) minstekkersnoer (1) (aansluitsnoer voor CONTROL A1II) (wordt alleen bij de Canadese modellen geleverd)
- Afstandsbediening (1)
- AA-formaat (LR6) batterijen (2)

Plaatsen van de batterijen in de afstandsbediening

U kunt de CD-speler ook met de bijgeleverde afstandsbediening bedienen. Plaats twee AA-formaat (LR6) batterijen (bijgeleverd) in de afstandsbediening met de + en – zoals aangegeven door de tekens in het batterijvak.

Steek eerst de min (–) pool naar binnen en druk de batterij dan omlaag totdat de plus (+) pool op zijn plaats klikt. Richt de afstandsbediening naar de afstandsbedieningssensor  op de CD-speler wanneer u deze gebruikt.



Wanneer moet u de batterijen vervangen

Bij normaal gebruik gaan de batterijen ongeveer zes maanden mee. Als de CD-speler niet meer goed op de afstandsbediening reageert, moet u beide batterijen door nieuwe vervangen.

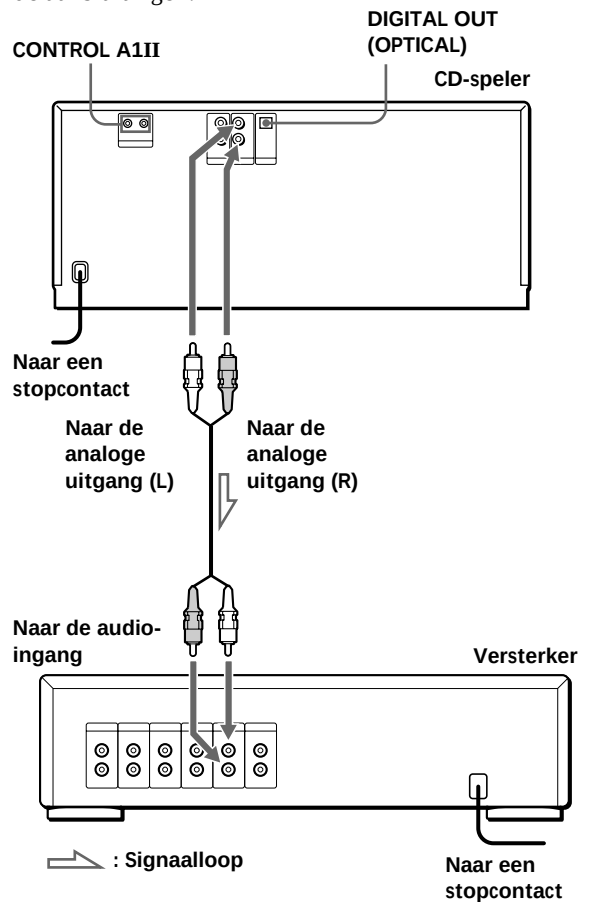
Opmerkingen

- Leg de afstandsbediening niet op een erg warme of vochtige plaats.
- Let op dat geen vreemde voorwerpen in de afstandsbediening terechtkomen, vooral tijdens het vervangen van de batterijen.
- Stel de afstandsbedieningssensor niet aan direct zonlicht of een sterke lichtbron bloot. Dit om een foutieve werking van de apparatuur te voorkomen.
- Wanneer u de afstandsbediening geruime tijd niet denkt te gebruiken, kunt u beter de batterijen eruit verwijderen om schade door eventuele batterijlekkage en corrosie te voorkomen.

Aansluiten van de apparatuur

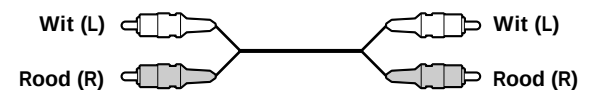
Overzicht

In dit hoofdstuk wordt het aansluiten van de CD-speler op een versterker beschreven. Schakel alle componenten uit voordat u begint met het maken van de aansluitingen.



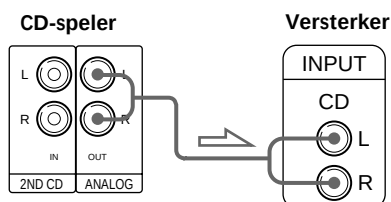
Welke snoeren heb ik nodig?

Audiosnoer (bijgeleverd) (1)

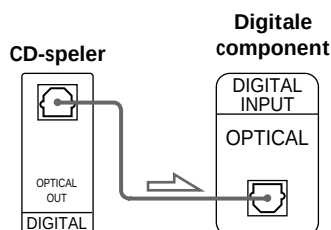
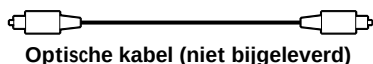


Aansluitingen

Bij het aansluiten van het audiosnoer moet u ervoor zorgen dat de kleur van de stekkers van het snoer en de kleur van de aansluitingen op de apparatuur overeenkomen: rood (rechts) naar rood en wit (links) naar wit. Steek de stekkers stevig in de aansluitbussen om brom of ruis te voorkomen.



- **Als u een digitale component hebt, zoals een digitale versterker, D/A-omzetter, DAT-deck of MD-recorder**
Sluit de component met een optische kabel (niet bijgeleverd) via de DIGITAL OUT (OPTICAL) aansluiting op de CD-speler aan. Verwijder het dopje en steek de stekker van de optische kabel in de aansluiting. Merk op dat in dit geval de in- en uitvloeifuncties (blz. 22).



Opmerkingen

- Het weergavegeluid van een MP3 bestand wordt niet via de DIGITAL OUT (OPTICAL) aansluiting uitgestuurd.
- Wanneer u een component via de DIGITAL OUT (OPTICAL) aansluit, kan er ruis zijn bij weergave van CD-software die geen muzieksoftware is, zoals een CD-ROM.



Als u een Sony component met een CONTROL A1II (of CONTROL A1) aansluiting hebt

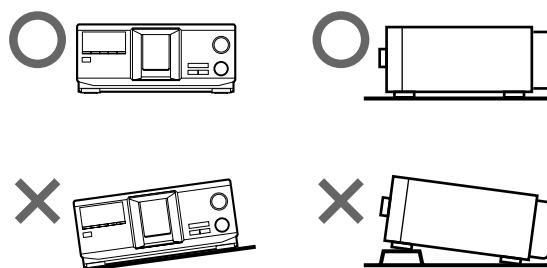
Sluit de component aan via de CONTROL A1II (of CONTROL A1) aansluiting. U kunt op deze wijze de bediening van audiosystemen bestaande uit losse Sony componenten vereenvoudigen. Zie “Gebruik van het CONTROL A1II bedieningssysteem” op blz. 33 voor nadere bijzonderheden.

Aansluiten van het netsnoer

Sluit als laatste het netsnoer op een stopcontact aan.

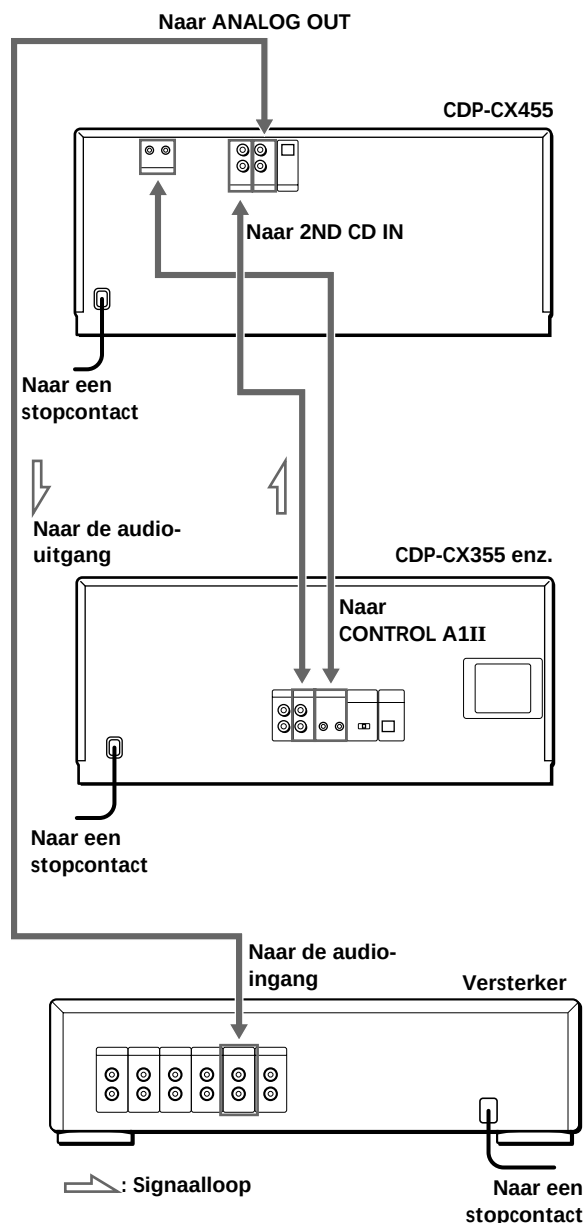
Opmerking betreffende de opstelling van de CD-speler

Zet de CD-speler altijd op een horizontale ondergrond. Als de CD-speler schuin staat, is het mogelijk dat deze niet goed werkt of kan het apparaat beschadigd worden.



Aansluiten van een andere CD-speler

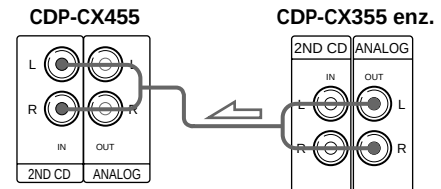
Als u een Sony CD-speler hebt waarin 5, 50, 200, 300 of 400 discs geplaatst kunnen worden en die is voorzien van een CONTROL A1II (of CONTROL A1) aansluiting en de bedieningsstand van die CD-speler op CD3 gezet kan worden, kunt u de betreffende CD-speler als tweede speler bedienen met dit apparaat. Nadat u dit apparaat en een versterker op elkaar hebt aangesloten, volgt u de onderstaande aanwijzingen. Schakel de CD-spelers uit voordat u begint met het maken van de aansluitingen.



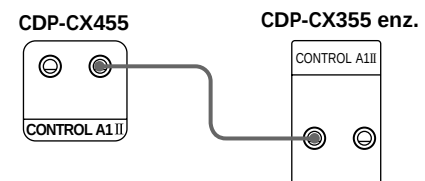
Welke snoeren heb ik nodig?

- Audiosnoer (1): (Gebruik het snoer dat bij de CD-speler is geleverd die u gaat aansluiten.)
- Mono (2-polig) ministekkersnoer (1) (wordt alleen bij de Canadese modellen geleverd)

- 1 Sluit de CD-spelers met een audiosnoer op elkaar aan (zie tevens "Aansluitingen" op blz. 6).

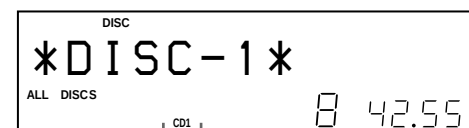


- 2 Sluit de CD-spelers met een mono (2-polig) ministekkersnoer op elkaar aan.



Zie "Gebruik van het CONTROL A1II bedieningssysteem" op blz. 33 voor nadere bijzonderheden betreffende deze verbinding.

- 3 Stel de bedieningsstand van deze CD-speler in op CD1 (fabrieksinstelling) of CD2 en die van de tweede CD-speler op CD3. Controleer de aanduiding voor de bedieningsstand-instelling van deze CD-speler. Als de instelling CD3 is, moet u deze wijzigen zoals op de volgende bladzijde wordt beschreven.



Bedieningsstand-instelling

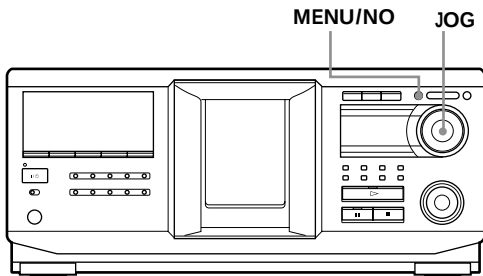
Zie "Bediening van een andere CD-speler" op blz. 30 en "Afwisselende weergave" op blz. 31 voor bijzonderheden omtrent de bediening van de tweede CD-speler.

- 4 Sluit het netsnoer van beide CD-spelers op een stopcontact aan.

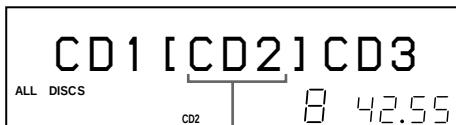
Opmerkingen

- Sluit alleen een CD-speler die u wilt gebruiken als de tweede CD-speler op de 2ND CD IN aansluitingen van dit apparaat aan.
- Bij het aansluiten van een tweede CD-speler mag u niet de DIGITAL OUT (OPTICAL) aansluiting van deze CD-speler met de versterker verbinden.

Wijzigen van de bedieningsstand-instelling van de CD-speler



- 1 Druk op de MENU / NO toets.
- 2 Draai aan de JOG knop tot "COMMAND MODE?" in het display verschijnt.
- 3 Druk op de JOG knop.
De huidige bedieningsstand-instelling wordt in het display aangegeven.

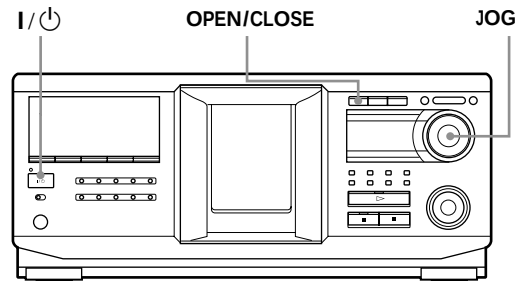


Huidige bedieningsstand-instelling

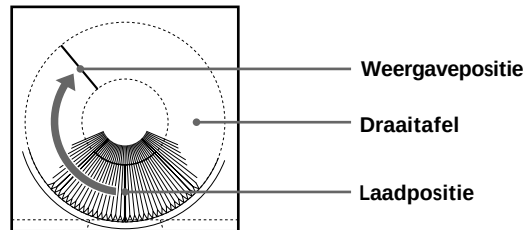
- 4 Draai aan de JOG knop om CD1 of CD2 te kiezen en druk dan op de JOG knop.

Plaatsen van CD's

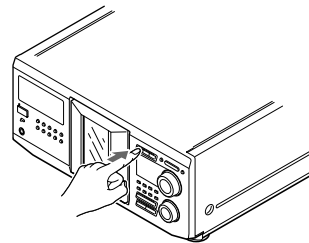
U kunt in totaal 400 CD's in deze CD-speler plaatsen.



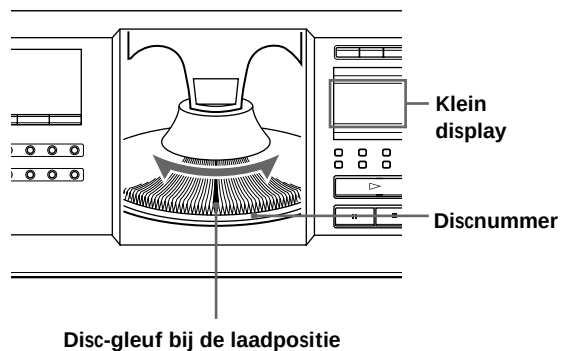
Bovenaanzicht van disc-gleuf



- 1 Druk op de I/⏻ toets van de CD-speler.
- 2 Druk op de OPEN / CLOSE toets om de voorklep te openen.

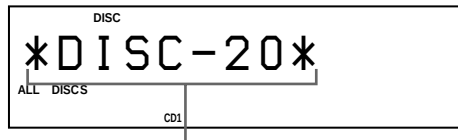


- 3 Draai aan de JOG knop tot u de disc-gleuf hebt gevonden waarin u een disc wilt plaatsen en controleer het discnummer (vermeld naast elke gleuf en ook aangegeven in het kleine display).



(wordt vervolgd)

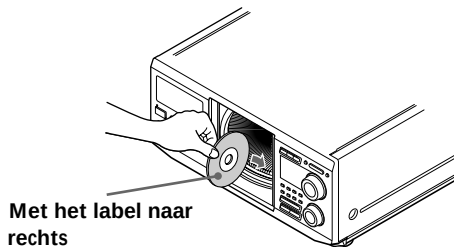
Het discnummer van de laadpositie verschijnt in het display. Als de disc is voorzien van een titel (zie blz. 23) verschijnt de disc-titel in het display in plaats van het discnummer. Door aan de JOG knop te draaien verandert het discnummer of de disc-titel.



Discnummer of disc-titel

U kunt de discs groeperen op basis van de artiestennaam. Met behulp van deze functie kunt u gemakkelijk de disc vinden die u wilt afspelen. Zie "Groeperen van de discs op basis van de artiestennaam (artiestenbestand-functie)" op blz. 27 voor nadere bijzonderheden.

4 Plaats de disc met het label naar rechts.

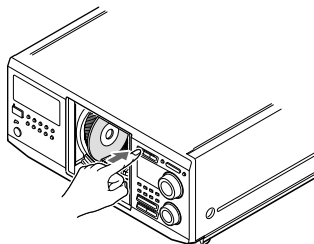


Na het plaatsen van de disc kunt u een originele disc-titel invoeren in plaats van het discnummer (zie "Naamgeving van de discs (disc-titel-functie)" op blz. 23) om de disc sneller terug te vinden wanneer u deze wilt afspelen.



5 Herhaal de stappen 3 en 4 om meer discs te plaatsen.

6 Sluit de voorklep door op de OPEN / CLOSE toets te drukken.



De draaitafel draait en de disc-gleuf in de laadpositie wordt in de weergavestand geplaatst. Zorg dat de voorklep altijd gesloten is, behalve bij het plaatsen en verwijderen van discs.

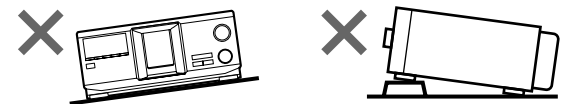
LET OP

• Gebruik geen 8-cm CD-adapter.

Deze CD-speler kan geen 8-cm CD's afspelen. Plaats geen 8-cm CD of een 8-cm CD-adapter (CSA-8), want dit kan resulteren in beschadiging van de CD-speler of de disc.

• Verplaats de CD-speler niet nadat u de discs in het apparaat hebt geplaatst.

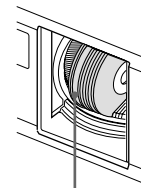
- Zet de CD-speler op een vlakke, horizontale ondergrond. Zet het apparaat niet schuin.



- Verplaats de CD-speler niet en stel deze ook niet aan schokken bloot nadat de discs zijn geplaatst.
- Haal alle discs uit de CD-speler voordat u het apparaat verplaatst.

• Steek de disc loodrecht ten opzichte van de draaitafel in het apparaat.

Als de disc niet volledig in de gleuf is gestoken wanneer u op de toets drukt, moet u de disc opnieuw in de juiste hoek ten opzichte van de draaitafel in het apparaat steken (of nog een keer op de toets drukken).



Disc die niet volledig naar binnen is gestoken

• Plak geen kleeftband, stickers enz. op de discs.

Als kleeftband, stickers enz. op de discs zijn aangebracht, is het mogelijk dat de CD-speler niet juist werkt of dat de disc wordt beschadigd.

Opmerkingen

- Als u een disc in de CD-speler laat vallen en/of de disc niet goed in de gleuf past, raadpleeg dan uw dichtstbijzijnde Sony handelaar.
- Zorg ervoor dat de draaitafel volledig tot stilstand is gekomen voordat u een disc plaatst of verwijdt.
- De voorklep sluit automatisch wanneer u op de toets drukt. Steek niet uw hand in de CD-speler nadat u op de toets hebt gedrukt, want anders is het mogelijk dat uw hand door de voorklep wordt klemgedrukt.

Verwijderen van CD's

Volg de stappen 1 t/m 3 van “Plaatsen van CD's” op blz. 9 en verwijder de discs. Sluit daarna de voorklep.

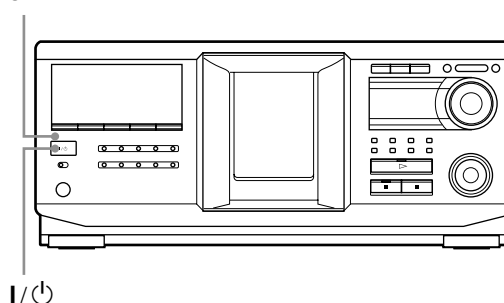


Discs gemakkelijk verwijderen

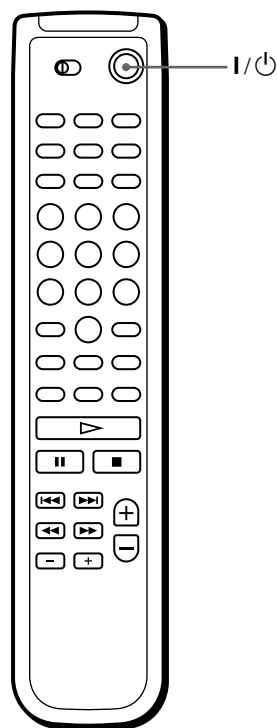
Volg de stappen 1 t/m 3 van “Plaatsen van CD's” op blz. 9 en druk dan op de  (DISC EJECT) toets. De disc in de geselecteerde gleuf komt omhoog en kan gemakkelijk worden verwijderd. Wanneer u nogmaals op de  toets drukt, keert de disc terug naar de laadpositie. Plaats de disc opnieuw wanneer deze niet terugkeert naar de laadpositie.

Stroombesparing in de ruststand (standby)

STANDBY



I / 



Druk eenmaal op de I /  toets van de CD-speler of de afstandsbediening.



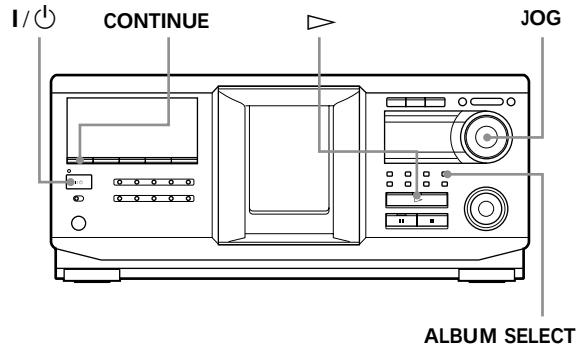
De STANDBY indicator van de CD-speler licht op wanneer de CD-speler in de ruststand staat.

Annuleren van de ruststand

Druk eenmaal op de I /  toets van de CD-speler of de afstandsbediening.

Afspelen van een CD

U kunt alle muziekstukken of MP3 bestanden op een disc in de originele volgorde afspelen (continu-weergave). U kunt ook tot 400 discs achter elkaar afspelen. Zorg dat de discs correct in het apparaat zijn geplaatst zoals beschreven op blz. 9 en 10.

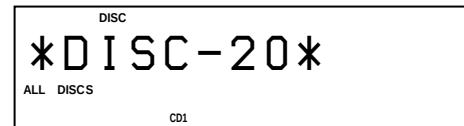


- 1** Schakel de versterker in en stel in op weergave van CD's.
- 2** Druk op de I/⏻ toets om de CD-speler in te schakelen.
- 3** Druk op de CONTINUE toets om de ALL DISCS, 1 DISC of ALBUM continu-weergavefunctie te kiezen.
Bij enkele malen indrukken van de CONTINUE toets verschijnen "ALL DISCS", "1 DISC" of "ALBUM" afwisselend in het display.
Stop met afspelen voordat u de afspeelfunctie verandert met de CONTINUE, SHUFFLE of PROGRAM toets.

U kiest	De CD-speler speelt
ALL DISCS	Alle discs achter elkaar in de volgorde van de discnummers. Lege disc-gleuven worden automatisch overgeslagen.
1 DISC	Alleen de gekozen disc.
ALBUM*	Alleen het gekozen album.

* Wanneer een disc die geen albums bevat wordt afgespeeld met "ALBUM" ingeschakeld, zal de disc op dezelfde manier worden afgespeeld als wanneer de "1 DISC continu-weergavefunctie" is gekozen.

- 4** Controleer of de ALBUM SELECT toets is uitgeschakeld en draai dan aan de JOG knop tot het gewenste discnummer of discitel (zie blz. 23) in het display verschijnt om de eerste disc (ALL DISCS) of de gewenste disc (1 DISC) te kiezen.



Betreffende de ALBUM SELECT toets

Wanneer de toets uitgeschakeld is: De JOG knop wordt gebruikt voor het kiezen van discs.
Wanneer de toets oplicht: De JOG knop wordt gebruikt voor het kiezen van albums.

- 5** Bij het afspelen van muziekstukken op een audio-CD kunt u deze stap overslaan en doorgaan naar stap 7.
- 6** Om een album te kiezen, drukt u op de ALBUM SELECT toets zodat deze oplicht en dan draait u aan de JOG knop tot de gewenste albumtitel in het display verschijnt.
Draai de knop naar rechts om het volgende album te kiezen en naar links om het vorige album te kiezen.
- 7** Druk op de JOG knop om de weergave te starten en stel de geluidsstrekte in op de versterker.
De gekozen disc wordt in de weergavepositie gebracht en de CD-speler speelt alle discs vanaf de gekozen disc (ALL DISCS), of alle muziekstukken eenmaal (1 DISC) of alle MP3 bestanden in het gekozen album eenmaal (ALBUM).

Beschikbare bedieningsfuncties tijdens afspelen

Voor het	Doet u het volgende
Stoppen met afspelen	Druk op de ■ toets.
Pauzeren	Druk op de toets.
Hervatten van de weergave vanuit de pauzestand	Druk op de of ▷ toets.
Doorgaan naar de volgende disc	Druk eenmaal op de DISC + toets. Houd de toets ingedrukt om meerdere discs over te slaan.
Teruggaan naar de vorige disc	Druk eenmaal op de DISC – toets. Houd de toets ingedrukt om meerdere discs over te slaan.
Doorgaan naar het volgende album	Druk op de ALBUM + toets.
Teruggaan naar het vorige album	Druk op de ALBUM – toets.

Voor het	Doet u het volgende
SRechtstreeks naar een gewenst muziekstuk gaan	Druk op de cijfertoets(en) van de afstandsbediening. Wanneer u naar een muziekstuk met een nummer hoger dan 10 wilt gaan, drukt u eerst op de >10 toets en dan op de juiste cijfertoets. Voorbeelden: • Voor het kiezen van muziekstuknummer 30 op een CD met 50 muziekstukken, drukt u op >10 en dan op 3 en 10/0. • Voor het kiezen van muziekstuknummer 30 op een CD met 200 muziekstukken, drukt u op >10 en dan op 10/0, 3 en 10/0.
Opzoeken van een punt in een muziekstuk terwijl u naar het geluid luistert	Druk op de ◀◀ (terug)/▶▶ (vooruit) toets van de afstandsbediening en houd de toets ingedrukt totdat u bij het gewenste punt bent.
Opzoeken van een punt in een muziekstuk via de aanduiding in het display	Druk in de pauzestand op de ◀◀ (terug)/▶▶ (vooruit) toets van de afstandsbediening en houd de toets ingedrukt totdat u bij het gewenste punt bent. U zult geen geluid horen.
Doorgaan naar het volgende muziekstuk (MP3 bestand*)	Draai de ◀◀ AMS ▶▶ knop een klik naar rechts.
Teruggaan naar het vorige muziekstuk (MP3 bestand*)	Draai de ◀◀ AMS ▶▶ knop een klik naar links.
Stoppen met afspelen en uitnemen van de disc	Druk op de OPEN / CLOSE toets.

* Wanneer "ALL DISCS" of "1 DISC" is gekozen, kunt u alle MP3 bestanden op de gekozen disc opzoeken. Wanneer "ALBUM" is gekozen, kunt u alle MP3 bestanden in het gekozen album opzoeken.

Wanneer het aflezen van de TOC inhoudsopgave is voltooid

Als de eerste sessie een album (MP3 map) is, verschijnt "MP3" in het display.

Als u de CD-speler uitschakelt

De CD-speler onthoudt de laatst afgespeelde disc en de gekozen afspeelfunctie: continu-weergave (zie blz. 12), willekeurige weergave (zie blz. 17) of programma-weergave (zie blz. 19). Wanneer de CD-speler weer wordt ingeschakeld, wordt dezelfde disc met dezelfde afspeelfunctie weergegeven.

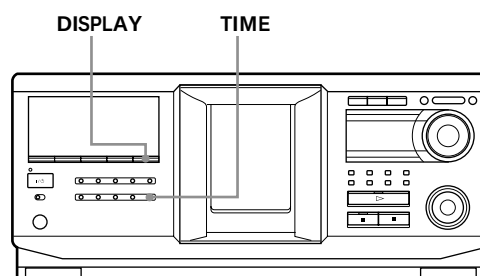
Opmerking

Als "77" in het grote display verschijnt, is het eind van de disc bereikt tijdens indrukken van de ▶▶ toets. Draai de ◀◀ AMS ▶▶ knop naar links of druk op de ◀◀ toets om terug te gaan.

Gebruik van het display

In het display kunt u informatie over de discs zien die u zelf in het geheugen van de CD-speler hebt opgeslagen, zoals de discitels (zie blz. 23) of de artiestennamen (zie blz. 27).

In tegenstelling tot een normale CD bevat een CD TEXT disc reeds gegevens zoals de discitel of de artiestennaam. Aan de hand van deze CD TEXT informatie kunt u de titel van de huidige disc, de artiestennaam en de muziktitel snel controleren. Wanneer de CD-speler een CD TEXT disc detecteert, verschijnt "CD TEXT" in het display.

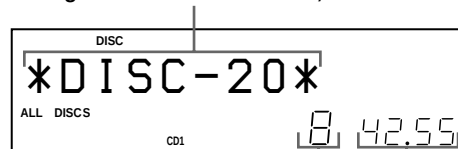


Informatie in het display bij normale discs

Informatie in de stopstand

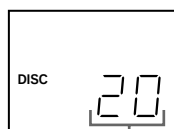
Het display toont het huidige discnummer, het totale aantal muziekstukken en de totale speelduur van de disc.

Huidig discnummer of discitel, enz.



Totaal aantal muziekstukken

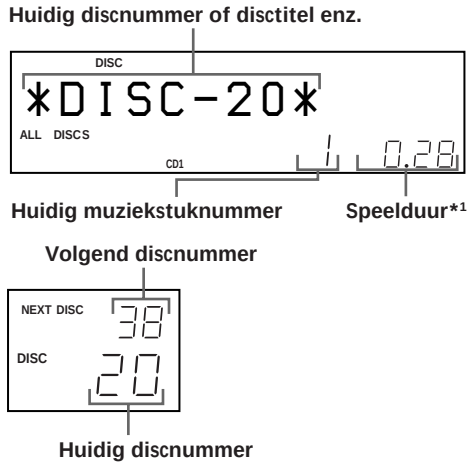
Totale speelduur



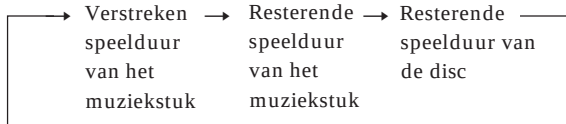
Huidig discnummer

Informatie tijdens het afspelen van een disc

Tijdens het afspelen van een disc toont het display het huidige discnummer, het muziekstuknummer, de speelduur van het muziekstuk en het volgende discnummer.



*1 Bij enkele malen indrukken van de TIME toets verandert de aanduiding in het display als volgt:



De informatie wordt als volgt getoond (in de stopstand):

- Wanneer een artiestennaam aan de huidige disc is toegewezen
Disc Titel / Toegewezen artiestennaam
Wanneer er geen disc Titel aan de huidige disc is toegewezen, zal het nummer van de disc worden getoond.
- Wanneer er geen artiestennaam aan de huidige disc is toegewezen
Disc Titel
Wanneer er geen disc Titel aan de huidige disc is toegewezen, zal het nummer van de disc worden getoond.

Informatie in het display bij CD TEXT discs

Informatie in de stopstand

Het display toont de disc Titel. Wanneer er een artiestennaam aan de disc is toegewezen (zie blz. 27), zal tevens de artiestennaam verschijnen en door het display schuiven.



Informatie tijdens het afspelen van een disc

Het display toont afwisselend de disc Titel en de muziek Titel.

De informatie wordt als volgt getoond (in de stopstand):

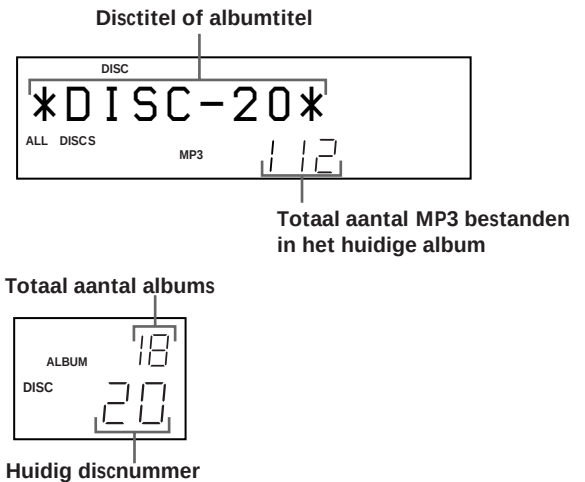
- Wanneer een artiestennaam aan de huidige disc is toegewezen
Disc Titel van CD TEXT / Toegewezen artiestennaam
 - Wanneer er geen artiestennaam aan de huidige disc is toegewezen
Disc Titel van CD TEXT / Artiestennaam van CD TEXT
- Bij enkele malen indrukken van de DISPLAY toets verandert de aanduiding in het display als volgt:
Disc Titel ↔ Muziek Titel

Informatie in het display bij MP3 discs

Informatie in de stopstand

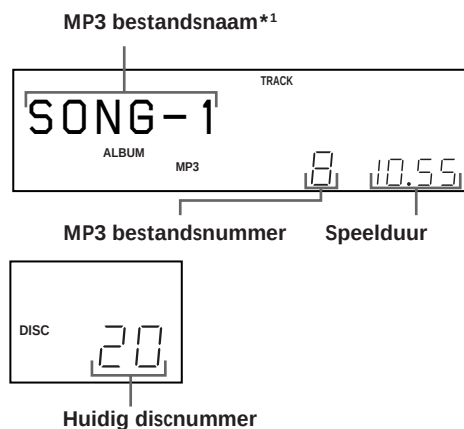
In het display wordt de disc Titel of de album Titel, het totale aantal MP3 bestanden in het huidige album, het totale aantal albums* en het huidige discnummer getoond.

* Wanneer ALL DISCS of 1 DISC is gekozen.



Informatie tijdens het afspelen van een disc

Het display toont de MP3 bestandsnaam, het MP3 bestandsnummer, de speelduur van het MP3 bestand en het huidige discnummer.



*1 Bij enkele malen indrukken van de DISPLAY toets

verandert de aanduiding in het display als volgt:

Wanneer het MP3 bestand geen ID3 tag heeft:

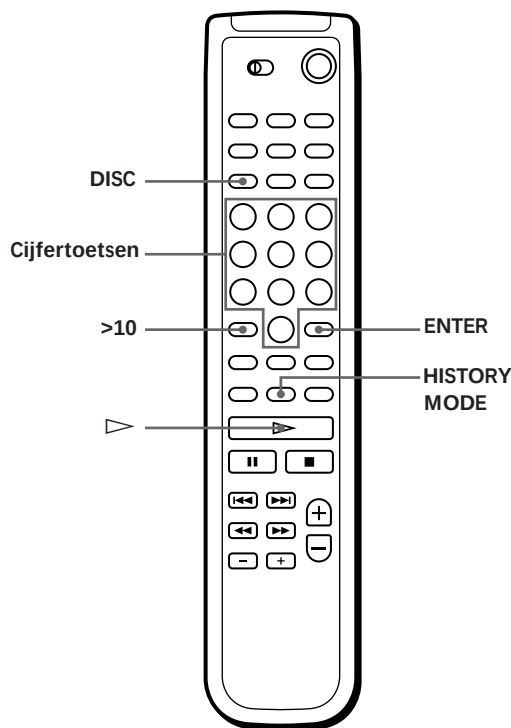
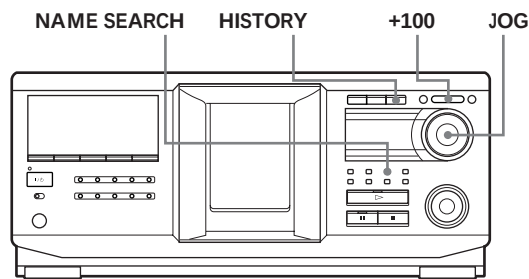
→ Disc titel → Albumtitel (map) → MP3 bestandsnaam

Wanneer het MP3 bestand wel een ID3 tag heeft:

→ Disc titel → Albumtitel (map) → ID3 tag
titel / album /
artiest

Opmerkingen betreffende MP3

- ID3 tag is alleen van toepassing op versie 1.
- De tekencodes voor ID3 tag voldoen aan ASCII en ISO normen. Joliet-formaat discs kunnen alleen in het display worden aangegeven in ASCII. Incompatibele tekens worden aangegeven als “ ”.
- In de volgende gevallen is het mogelijk dat de verstreken speelduur en de resterende speelduur van het muziekstuk niet juist worden aangegeven.
 - bij afspelen van een MP3 bestand met VBR (variabele bitwaarde).
 - tijdens snelzoeken in voor- en achterwaartse richting.
- Wanneer een MP3 bestand wordt afgespeeld, zal de resterende speelduur van de disc niet worden aangegeven.

Opzoeken van een bepaalde disc**Opzoeken van een disc met de bedieningsorganen op de CD-speler**

Draai aan de JOG knop tot het gewenste discnummer of disc titel (zie blz. 23) in het display verschijnt. Druk dan op de JOG knop om de weergave te starten.

Discs snel overslaan

Druk op de +100 toets. Bij elke druk op de +100 toets slaat de CD-speler 100 discs over.

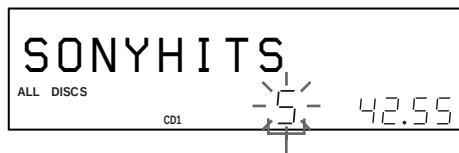
Opzoeken van een disc met de afstandsbediening

- 1 Druk op de DISC toets.
- 2 Voer het nummer van de disc met de cijfertoetsen in.
Voorbeeld: Nummer 35 invoeren
Druk op 3 en dan op 5.
Nummer 100 invoeren
Druk op 1 en dan tweemaal op 10/0.
- 3 Druk op de ENTER toets om de weergave te starten.

Opzoeken van een disc aan de hand van de disctitel (disctitel-zoekfunctie)

U kunt een disc ook opzoeken aan de hand van de eerste letter van de disctitel (zie blz. 23). Bij gebruik van de disctitel-zoekfunctie worden de disctitels in alfabetische volgorde in het display aangegeven.

- 1 Druk op de NAME SEARCH toets.
"NAME SEARCH" verschijnt het display.
- 2 Draai aan de JOG knop om de gewenste disc te zoeken.
Bij ronddraaien van de JOG knop worden de disctitels die beginnen met de ingevoerde letter achter elkaar in het display aangegeven.



Eerste letter

De volgende letters (cijfers) kunnen als de eerste letter (cijfer) worden gekozen.

A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X
Y Z 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9

Als "NOT FOUND" in het display verschijnt terwijl de eerste letter met de JOG knop wordt ingevoerd, is er geen disctitel die begint met de ingevoerde letter.

Opmerkingen

- Bij het doorlopen van de disctitels worden eventuele spaties of symbolen die vóór de eerste letter van de disctitel staan, genegeerd.
- Bij het doorlopen van de disctitels wordt geen onderscheid gemaakt tussen hoofdletters en kleine letters.

- 3 Druk op de JOG knop om de disc te selecteren.
Bij programma-weergave wordt de disc aan het eind van het muziekprogramma toegevoegd.

Uitschakelen van de disctitel-zoekfunctie

Druk nog een keer op de NAME SEARCH toets.

Opmerking

Tijdens ALL DISCS willekeurige weergave werkt de disctitel-zoekfunctie niet met de bedieningsorganen op de CD-speler.

Opzoeken van een disc via doorlopen van het weergave-geschiedenis geheugen (geschiedenis-zoekfunctie)

De CD-speler onthoudt automatisch de tien discs die het laatst, voor 30 seconden of langer, zijn afgespeeld. Aan de hand van de weergave-geschiedenis informatie kunt u snel een gewenste disc opzoeken en afspelen.

- 1 Druk op de HISTORY toets.
Het indicatorlampje van de HISTORY toets licht op en het discnummer of de disctitel van de disc die het laatst in het weergave-geschiedenis geheugen is opgeslagen verschijnt in het display (History-functie).
- 2 Draai aan de JOG knop om de gewenste disc te kiezen.
Draai de knop naar rechts om een vroegere opgeslagen disc te kiezen en naar links om een recentelijk opgeslagen disc te kiezen.
- 3 Druk op de JOG knop om te starten met de weergave van de gekozen disc.
Het indicatorlampje van de HISTORY toets dooft en de History-functie wordt uitgeschakeld.

Opmerkingen

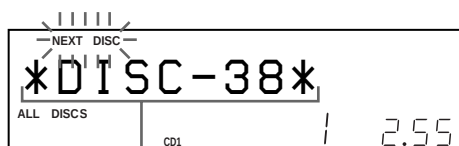
- U kunt de informatie in het weergave-geschiedenis geheugen niet bewerken.
- Wanneer een disc meerdere malen is afgespeeld, wordt deze toch slechts een keer in het weergave-geschiedenis geheugen opgeslagen.
- De weergave-geschiedenis wordt alleen opgeslagen bij het afspelen van de disc via continu-weergave of 1 DISC willekeurige weergave.
- U kunt de History-functie alleen kiezen bij het afspelen van de disc via continu-weergave of 1 DISC willekeurige weergave.

Opgeven van de volgende disc die moet worden afgespeeld

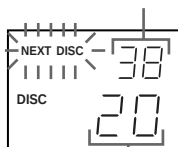
Tijdens continu-weergave of 1 DISC willekeurige weergave van een bepaalde disc kunt u de volgende disc kiezen die moet worden afgespeeld.

Draai aan de JOG knop terwijl de disc wordt afgespeeld. "NEXT DISC" verschijnt in het display en het discnummer of de disc titel (zie blz. 23) verandert terwijl u aan de JOG knop draait.

Wanneer het gewenste discnummer of disc titel in het display verschijnt, stopt u met draaien van de JOG knop.



Volgend discnummer of disc titel



Huidig discnummer

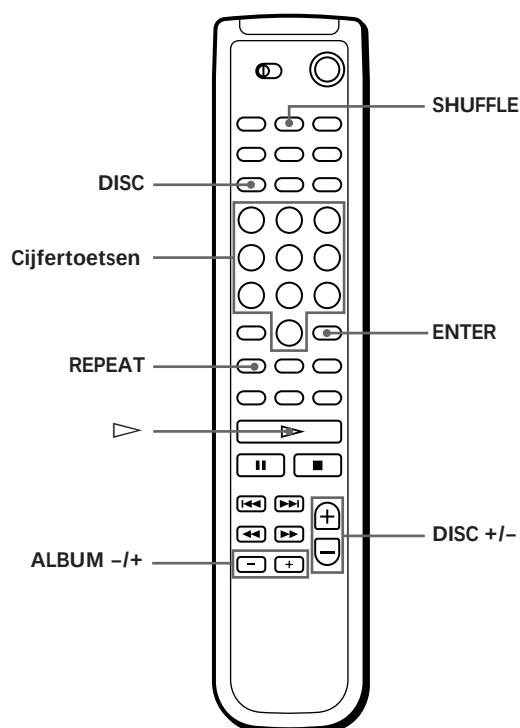
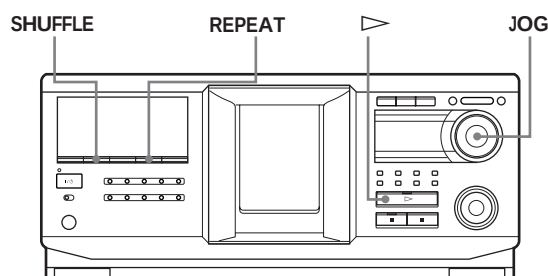
Nadat de huidige disc is afgelopen, begint de weergave van de volgende disc die u hebt gekozen.

Om meteen naar de volgende disc te gaan, drukt u op de JOG knop terwijl de huidige disc wordt afgespeeld.

Weergeven van discs (albums) met diverse afspeelfuncties (herhaalde/willekeurige weergave)

U kunt discs of muziekstukken (MP3 bestanden) in elke weergavestand herhaaldelijk afspelen (herhaalde weergave).

U kunt de CD-speler de muziekstukken (MP3 bestanden) ook laten "schudden" en in een willekeurige volgorde laten afspelen (willekeurige weergave). De CD-speler schudt alle muziekstukken op alle discs of alleen op de ingestelde disc.



Muziek herhaaldelijk afspelen (herhaalde weergave)

Druk tijdens het afspelen van een disc op de REPEAT toets.

“REPEAT” verschijnt in het display. De CD-speler herhaalt de discs / muziekstukken (MP3 bestanden) als volgt:

Ingestelde afspeelfunctie	De CD-speler herhaalt
ALL DISCS continu-weergave (blz. 12)	Alle muziekstukken op alle discs
1 DISC continu-weergave (blz. 12)	Alle muziekstukken op de huidige disc
ALBUM continu-weergave (blz. 12)	Alle muziekstukken in het huidige album
1 DISC willekeurige weergave (deze bladzijde)	Alle muziekstukken op de huidige disc in willekeurige volgorde
ALBUM willekeurige weergave (deze bladzijde)	Alle muziekstukken in het huidige album in willekeurige volgorde
Programma-weergave (blz. 19)	Hetzelfde programma

Uitschakelen van de herhaalde weergave

Druk tweemaal op de REPEAT toets.

Herhalen van het huidige muziekstuk (MP3 bestand)

Terwijl het gewenste muziekstuk (MP3 bestand) wordt afgespeeld, drukt u enkele malen op de REPEAT toets tot “REPEAT 1” in het display verschijnt.

Uitschakelen van de REPEAT 1 herhaalfunctie

Druk op de REPEAT toets.

Opmerkingen betreffende herhaalde weergave

- Bij alle herhaalfuncties, met uitzondering van “REPEAT1”, zal de weergave vijfmaal herhaald worden, waarna gestopt wordt.
- Tijdens “ALL DISCS SHUFFLE PLAY” kan alleen de “REPEAT1” herhaalfunctie gekozen worden.

Alle muziekstukken op alle discs in een willekeurige volgorde afspelen

- 1 Druk enkele malen op de SHUFFLE toets tot “ALL DISCS” en “SHUFFLE” in het display verschijnen.
- 2 Druk op de  toets.
De ALL DISCS willekeurige weergave begint.
“ ” verschijnt in het display terwijl de CD-speler de discs of de muziekstukken “schudt”.

Opmerking

Wanneer de ALL DISCS willekeurige weergavefunctie wordt gekozen, kan het gebeuren dat de CD-speler een bepaald muziekstuk twee of meerdere malen afspeelt.

Alle muziekstukken (MP3 bestanden) op een bepaalde disc (album) in een willekeurige volgorde afspelen

- 1 Druk enkele malen op de SHUFFLE toets tot “1 DISC” (“ALBUM”) en “SHUFFLE” in het display verschijnen.
- 2 Draai aan de JOG knop tot het gewenste discnummer (albumnummer) in het display verschijnt.
Bij gebruik van de afstandsbediening drukt u eerst op de DISC toets, dan op de cijfertoeets van de disc en daarna op de ENTER toets, of u drukt enkele malen op de ALBUM –/+ toetsen.
- 3 Druk op de  toets.
De 1 DISC (ALBUM) willekeurige weergave begint.
“ ” verschijnt in het display terwijl de CD-speler de muziekstukken “schudt”.

Uitschakelen van de willekeurige weergave

Druk op de CONTINUE toets.



U kunt naar de volgende disc gaan tijdens 1 DISC willekeurige weergave 

Druk op de DISC + toets.



Tijdens 1 DISC willekeurige weergave kunt u de volgende disc opgeven die afgespeeld moet worden

Draai aan de JOG knop om de volgende disc te kiezen. Nadat alle muziekstukken op de huidige disc in een willekeurige volgorde zijn afgespeeld, start de weergave van de volgende disc. Om meteen naar de volgende disc te gaan, drukt u op de JOG knop terwijl de huidige disc wordt afgespeeld.

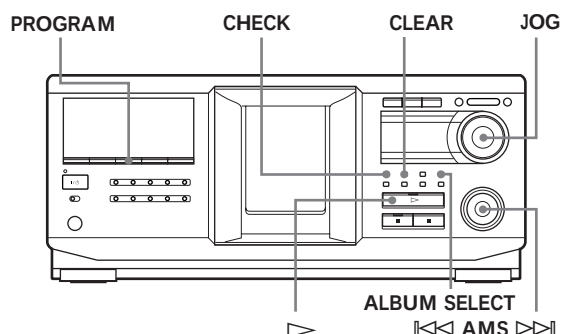
Opmerking

U kunt niet tijdens ALL DISCS willekeurige weergave de volgende disc opgeven die afgespeeld moet worden.

Uw eigen programma samenstellen (programma-weergave)

De volgorde waarin de muziekstukken (MP3 bestanden) en/of de discs worden afgespeeld kunnen in drie verschillende programma's worden vastgelegd. Een programma kan tot 32 "stappen" bevatten. Een "stap" kan een muziekstuk (bestand) of een hele disc (album) zijn.

U kunt programma's maken met behulp van de afstandsbediening of met de bedieningsorganen op de CD-speler. De programmeerprocedures zijn echter verschillend.



Samenstellen van een programma met de bedieningsorganen op de CD-speler

- 1 Druk op de PROGRAM toets tot het gewenste programmanummer (PROGRAM 1, 2 of 3) in het display verschijnt.
Als er al een programma is opgeslagen onder het gekozen programmanummer, verschijnt de laatste programmastap in het display. Om het hele programma te wissen, houdt u de CLEAR toets ingedrukt tot "CLEAR" in het display verschijnt (zie blz. 20).

- 2 Draai aan de JOG knop tot het gewenste discnummer in het display verschijnt.



- 3 Wanneer u een hele disc wilt programmeren, kunt u deze stap overslaan en doorgaan naar stap 7. Om een heel album of een MP3 bestand te programmeren, gaat u door naar stap 4. Om een muziekstuk van een audio-CD te programmeren, draait u aan de <<AMS>> knop tot het gewenste muziekstuknummer in het display verschijnt en daarna gaat u door naar stap 7.



Muziekstuknummer

- 4 Druk op de ALBUM SELECT toets als de ALBUM SELECT toets niet oplicht.
- 5 Draai aan de JOG knop tot het gewenste albumnummer of albumtitel in het display verschijnt.
- 6 Wanneer u een heel album wilt programmeren, kunt u deze stap overslaan en doorgaan naar stap 7.
Om een MP3 bestand te programmeren, draait u aan de <<AMS>> knop tot het gewenste MP3 bestandsnummer in het display verschijnt.

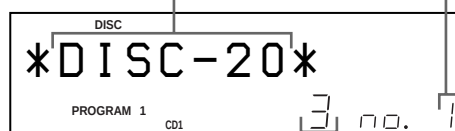


Bestandsnummer

- 7 Druk op de JOG knop.

Disc die wordt
geprogrammeerd

Afspeelvolgorde

Muziekstuk dat wordt
geprogrammeerd

- 8 Om andere discs (albums)/ muziekstukken (MP3 bestanden) te programmeren, gaat u als volgt te werk:

Voor het programmeren van	Herhaal stap(pen)
Alle muziekstukken van een andere disc(s)	2 en 7
Andere muziekstukken op dezelfde disc	3 en 7
Andere muziekstukken op andere discs	2, 3, en 7
Alle MP3 bestanden van een ander album(s)*	4, 5, en 7
Andere MP3 bestanden op hetzelfde album*	6 en 7
Andere MP3 bestanden op andere albums*	4, 5, 6, en 7

* Om MP3 bestanden van een andere disc te kiezen, moet u eerst stap 2 uitvoeren.

- 9 Druk op de > toets om de programma-weergave te starten.

(wordt vervolgd)

Uitschakelen van de programma-weergave
Druk op de CONTINUE toets.



Het programma blijft ook na de programma-weergave behouden

Wanneer u op de ▷ toets drukt terwijl de programma-weergavefunctie is ingeschakeld, kunt u hetzelfde programma opnieuw afspelen.



Het programma blijft behouden totdat het wordt gewist

Geprogrammeerde disc (album) en muziekstuk (MP3 bestand) nummers blijven behouden, ook wanneer discs worden vervangen. De CD-speler speelt dan de nieuwe bestaande disc (album) en muziekstuk (MP3 bestand) nummers. Geprogrammeerde disc (album) en muziekstuk (MP3 bestand) nummers die niet in de CD-speler of op de disc worden gevonden, worden uit het programma gewist en de rest van het programma wordt in de geprogrammeerde volgorde afgespeeld.



U kunt het programmanummer (PROGRAM 1, 2 of 3) met de afstandsbediening kiezen

Druk enkele malen op de PROGRAM toets van de afstandsbediening tot het gewenste programmanummer in het display verschijnt.

Opmerking

Als u de artiesten-weergavefunctie (blz. 29) inschakelt, komt de programma-weergave te vervallen.

Controleren van de geprogrammeerde volgorde

U kunt het programma controleren voor of nadat de weergave is gestart.

Druk op de CHECK toets.

Bij elke druk op deze toets verschijnen het disc- en muziekstuknummer (albumtitel en MP3 bestandsnummer) van elke stap in de geprogrammeerde volgorde. (Wanneer een hele disc (album) als één stap is geprogrammeerd, verschijnt “AL” in plaats van het muziekstuk (MP3 bestand) nummer.) Na de laatste stap in het programma, verschijnt “-END-” in het display en keert dit terug naar de oorspronkelijke indicatie.

Wijzigen van de geprogrammeerde volgorde

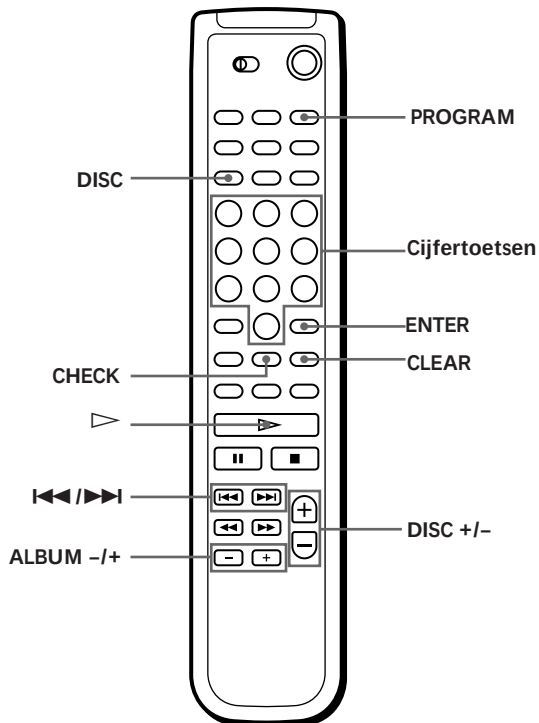
U kunt het programma wijzigen voor de weergave is gestart.

Voor het	Doet u het volgende
Wissen van een muziekstuk (MP3 bestand) of disc (album)	Druk op de CHECK toets tot het ongewenste muziekstuk (MP3 bestand) of disc (album) in het display verschijnt en druk dan op de CLEAR toets.
Wissen van het laatste muziekstuk (MP3 bestand) of disc (album) in het programma	Druk op de CLEAR toets. Bij elke druk op de toets wordt het laatst geprogrammeerde muziekstuk (MP3 bestand) of disc (album) gewist.
Toevoegen van muziekstukken (MP3 bestanden) of discs (albums) aan het eind van het programma	Volg de programmeerprocedure.

Wissen van het opgeslagen programma

- 1 Druk in de stopstand enkele malen op de PROGRAM toets tot het programmanummer (PROGRAM 1, 2 of 3) dat u wilt wissen in het display verschijnt.
- 2 Houd de CLEAR toets ingedrukt. De “stappen” worden een voor een gewist, beginnend bij de laatste stap in het programma.

Samenstellen van een programma met de afstandsbediening

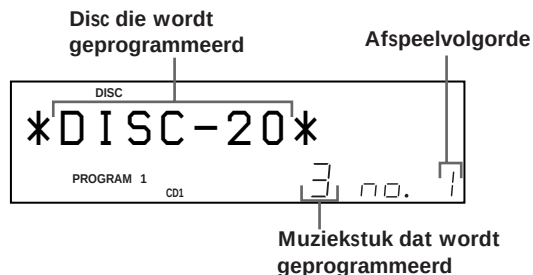


- 1 Druk op de PROGRAM toets tot het gewenste nummer (PROGRAM 1, 2 of 3) in het display verschijnt.
- 2 Druk op de DISC +/- toets totdat het gewenste discnummer in het display verschijnt.
- 3 Om de hele disc te programmeren, drukt u op de ENTER toets en gaat dan door naar stap 7.
Om een album te programmeren, slaat u deze stap over en gaat dan door naar stap 4.
Om een muziekstuk van een audio-CD of een MP3 bestand te programmeren, slaat u deze stap over en gaat dan door naar stap 6.



- 4 Druk op de ALBUM +/- toets tot het gewenste albumnummer in het display verschijnt.
- 5 Om het hele album te programmeren, drukt u op de ENTER toets en gaat dan door naar stap 7.
Om een MP3 bestand te programmeren, slaat u deze stap over en gaat dan door naar stap 6.

- 6 Om een muziekstuk van een audio-CD (MP3 bestand) te programmeren, drukt u op de <<< / >>> toets totdat het gewenste muziekstuknummer in het display verschijnt en dan drukt u op de ENTER toets.



- 7 Om andere discs (albums)/ muziekstukken (MP3 bestanden) te programmeren, gaat u als volgt te werk:

Voor het programmeren van	Herhaal stap(pen)
Alle muziekstukken van een andere disc(s)	2 en 3
Ander muziekstukken op dezelfde disc	6
Ander muziekstukken op andere discs	2, 3, en 6
Alle MP3 bestanden van een ander album(s)*	4 en 5
Ander MP3 bestanden op hetzelfde album*	6
Ander MP3 bestanden op andere albums*	4 en 6

* Om MP3 bestanden van een andere disc te kiezen, moet u eerst stap 2 uitvoeren.

- 8 Druk op de ENTER of > toets om de programma-weergave te starten.



Programmeren van een volledige disc

U kunt ook een programma samenstellen door de onderstaande aanwijzingen op te volgen.

Nadat u stap 1 hebt uitgevoerd, drukt u op de DISC toets, dan op de cijfertoets van de disc en daarna drukt u op de ENTER toets.



Uitschakelen van de programma-weergave

Druk op de CONTINUE toets.

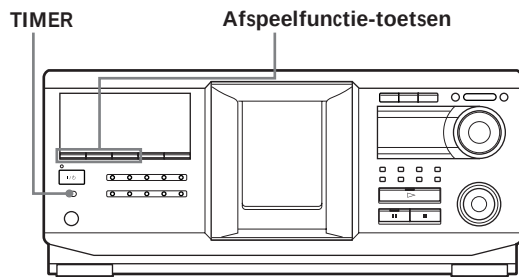


U kunt het programma controleren of wijzigen door op de CHECK of CLEAR toets van de afstandsbediening te drukken .

Zie blz. 20.

Gebruik van een timer

U kunt het afspelen van een disc op een gewenst moment starten door een timer (niet bijgeleverd) op de CD-speler aan te sluiten. Raadpleeg indien nodig de gebruiksaanwijzing van de timer voor nadere bijzonderheden.



- 1 Druk op een van de afspeelfunctie-toetsen om de gewenste afspeelfunctie te kiezen.
- 2 Zet de TIMER toets van de CD-speler op PLAY.
- 3 Stel de gewenste tijd op de timer in en schakel de stroomtoevoer naar de CD-speler uit (indien nodig).
De CD-speler wordt uitgeschakeld. Wanneer de ingestelde tijd wordt bereikt, zal de CD-speler automatisch worden ingeschakeld en start de weergave.
- 4 Na gebruik van de timer zet u de TIMER toets weer op OFF.

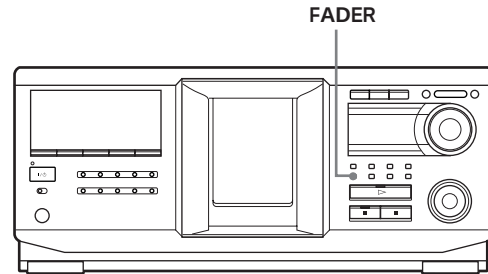
Opmerking

Bij gebruik van een tweede CD-speler aangesloten op de CONTROL A1 aansluiting van de hoofdspeler (zie blz. 8) en een extern aangesloten timer (niet bijgeleverd), moet de TIMER toets van de tweede CD-speler op OFF worden gezet. Alleen de TIMER toets van de hoofdspeler dient op PLAY te worden gezet.

In- en uitvloeien

U kunt het geluid handmatig laten in- en uitvloeien om te voorkomen dat muziekstukken abrupt beginnen of eindigen.

Merk op dat deze functie niet werkt wanneer u gebruik maakt van de DIGITAL OUT (OPTICAL) aansluiting.



Voor	Druk op FADER
Invloeien	In de pauzestand. "FADE" knippert in het display en "FADE IN" licht op. Het geluid komt langzaam op.
Uitvloeien	Wanneer u wilt beginnen met uitvloeien. "FADE" knippert in het display en "FADE OUT" licht op. Het geluid verdwijnt geleidelijk en de CD-speler komt in de pauzestand te staan.

Opmerking

In- en uitvloeien duurt ongeveer 5 seconden.

Wat zijn gebruikersbestanden?

De CD-speler kan voor elke disc twee soorten informatie, "gebruikersbestanden" genaamd, opslaan. Wanneer de gebruikersbestanden voor een bepaalde disc eenmaal zijn opgeslagen, roept de CD-speler die gegevens automatisch op wanneer u de disc selecteert. De gebruikersbestanden worden gewist wanneer u de CD-speler langer dan ongeveer een maand niet gebruikt.

De volgende informatie kan worden opgeslagen:

Bij gebruik van de	Kunt u
Disctitel-functie (blz. 23)	Disctitels van maximaal 20 tekens opslaan
Artiestenbestand-functie (blz. 27)	Discs groeperen op basis van een artiestennaam

Waar worden de gebruikersbestanden opgeslagen?

De gebruikersbestanden worden niet op de disc maar in het geheugen van de CD-speler opgeslagen. Dit betekent dat de gebruikersbestanden niet beschikbaar zijn bij het afspelen van de discs met een andere CD-speler.

Als u een disc vervangt waarvoor gebruikersbestanden in het geheugen zijn opgeslagen

De opgeslagen informatie in de gebruikersbestanden blijft behouden omdat deze informatie aan een discgleuf is toegekend. U moet de gebruikersbestanden (disctitel en artiestenbestand) van de oude disc wissen en dan de nieuwe disc-informatie weer in de gebruikersbestanden opslaan.

Wissen van alle gebruikersbestanden van alle discs

- 1 Druk op de MENU/NO toets.
- 2 Draai aan de JOG knop tot "ALL ERASE ?" verschijnt.
- 3 Druk op de JOG knop.
"ALL ERASE ?" knippert.
- 4 Druk nog een keer op de JOG knop.
"ALL ERASE" licht in het display op en alle gebruikersbestanden worden gewist.

Opmerking

Wanneer u de bovenstaande aanwijzingen opvolgt, worden alle instellingen die uzelf hebt gemaakt gewist en worden de fabrieksinstellingen weer opgeroepen.

Naamgeving van de discs (disctitel-functie)

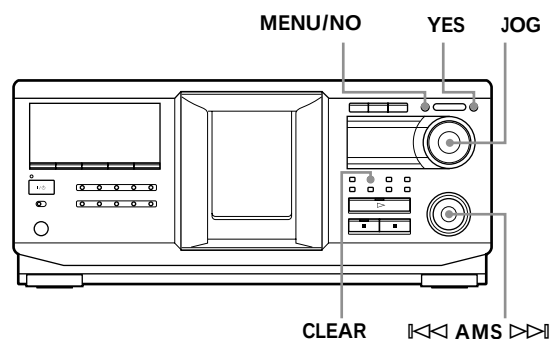
U kunt de discs van titels voorzien van maximaal 20 tekens en de CD-speler de titel laten tonen telkens wanneer u de disc kiest. De disctitel kan van alles zijn, zoals de feitelijke titel van de disc, maar ook de naam van de artiest, de muziekcategorie, de datum van aankoop enz. U kunt ook de discs in de tweede CD-speler van titels voorzien.

💡 Als u een CD TEXT disc kiest

De titel in de CD TEXT gegevens wordt automatisch opgeslagen als de disctitel. Als de titel meer dan 20 tekens heeft, worden alleen de eerste 20 tekens opgeslagen (zie blz. 13). Als u een disc vervangt door een CD TEXT disc, wordt de titel die bij de CD TEXT gegevens hoort automatisch opgeslagen. Merk op dat u de titel die bij de CD TEXT gegevens hoort niet kunt wijzigen.

💡 U kunt discs van een titel voorzien terwijl de voorklep is geopend.

Naamgeving van de discs met de bedieningsorganen op de CD-speler

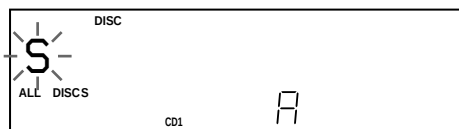


- 1 Draai aan de JOG knop tot het discnummer waaraan u een disctitel wilt toewijzen in het display verschijnt.
Wanneer u een disc van een titel voorziet terwijl de voorklep gesloten is, zal het discnummer verschijnen van de disc die in de weergavepositie is.
Wanneer u een disc van een titel voorziet terwijl de voorklep geopend is, zal het discnummer verschijnen van de disc die in de laadpositie is.
- 2 Druk op de MENU/NO toets.
"NAME IN ?" knippert in het display.
- 3 Druk op de JOG knop.
De knipperende cursor (␣) verschijnt.

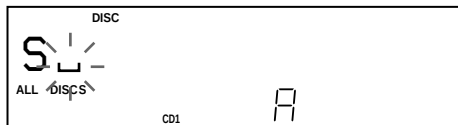
(wordt vervolgd)

- 4** Draai aan de JOG knop tot het gewenste teken in het display verschijnt.
De cursor verdwijnt en de eerste positie voor de disc-titel knippert.
Wanneer u de JOG knop rechtsom draait, verschijnen de tekens in de onderstaande volgorde. Wanneer u de JOG knop linksom draait, worden de tekens in de omgekeerde volgorde doorlopen.

(spatie) A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T
U V W X Y Z a b c d e f g h i j k l m n o p q r s t u v
w x y z 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 ' - / , . () : ! ? & + < > _ = "
; # \$ % @ * ^ `



- 5** Druk op de JOG knop om het teken te selecteren.
Het teken licht op en de knipperende cursor verschijnt om de volgende invoerpositie aan te geven.



Aanbrengen van een correctie

Breng de cursor naar de plaats waar u een correctie wilt aanbrengen, druk vervolgens op de CLEAR toets en begin opnieuw met het invoeren van de juiste tekens.

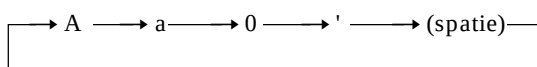
- 6** Herhaal de stappen 4 en 5 om alle tekens in te voeren.
7 Druk op de YES toets om de disc-titel op te slaan.
De disc-titel wordt in het display aangegeven.



Herhaal de stappen 1 t/m 7 om andere discs van disc-titels te voorzien.

Snel de lettergroep wijzigen tijdens het invoeren van de tekens

Druk op de DISPLAY toets in stap 4 hierboven. Het teken op de plaats van de cursor verandert in het eerste teken van de volgende lettergroep. Bij enkele malen indrukken van de DISPLAY toets verandert de lettergroep als volgt:



Wijzigen van de disc-titel

- 1** Volg de stappen 1 t/m 3 in "Naamgeving van de discs met de bedieningsorganen op de CD-speler" op blz. 23 om de disc-titel te kiezen die u wilt wijzigen.
2 Draai aan de  AMS  knop om de cursor naar de plaats te brengen waar u de wijziging wilt aanbrengen.
Als de cursor op een teken staat, knippert het teken, maar wanneer de cursor op een leeg vakje staat, verschijnt de knipperende cursor (|) in het display.

Wijzigen van een teken

Draai aan de JOG knop tot het gewenste teken in het display verschijnt.

Toevoegen van een teken

Druk op de JOG knop. Er verschijnt een nieuw leeg vakje naast het gekozen teken. Draai vervolgens aan de JOG knop tot het gewenste teken in het display verschijnt.

Wissen van een teken

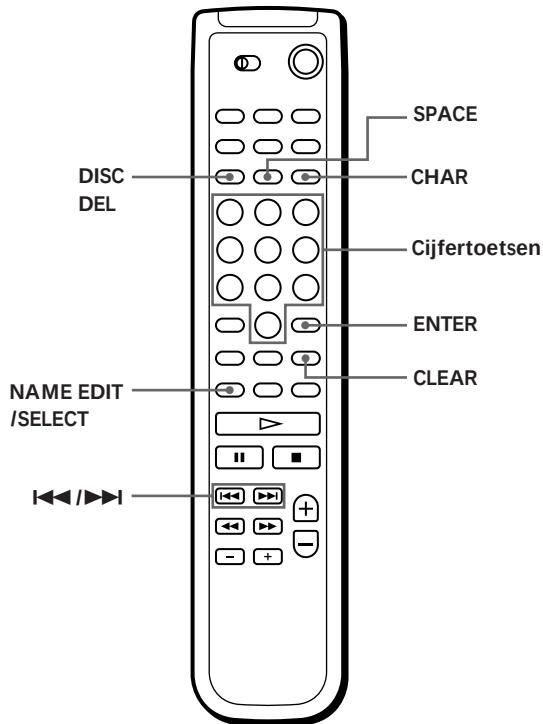
Druk op de CLEAR toets. Het gekozen teken verdwijnt.

- 3** Herhaal stap 2 voor elk teken dat u wilt wijzigen.
4 Druk op de YES toets om de disc-titel op te slaan.

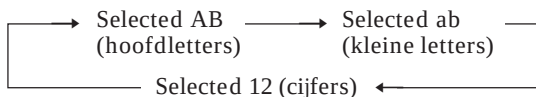
Wissen van de disc-titel

- 1** Volg de stappen 1 t/m 3 in "Naamgeving van de discs met de bedieningsorganen op de CD-speler" op blz. 23 om de disc-titel te kiezen die u wilt wissen.
2 Draai aan de  AMS  knop om de cursor naar het eerste teken te verplaatsen en houd dan de CLEAR toets ingedrukt tot alle tekens zijn gewist.
3 Druk op de YES toets.
Het wissen van de disc-titel is voltooid.

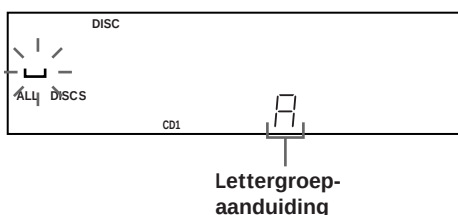
Naamgeving van de discs met de afstandsbediening



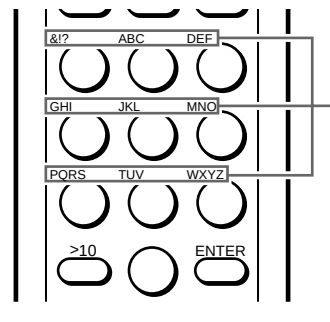
- 1 Druk op de DISC toets.
- 2 Druk op de cijfertoets voor de disc waaraan u een disctitel wilt toewijzen en druk dan op de ENTER toets.
- 3 Druk op de NAME EDIT / SELECT toets. De knipperende cursor (▬) verschijnt.
- 4 Druk op de NAME EDIT / SELECT toets om de gewenste lettergroep te kiezen. Bij enkele malen indrukken van de toets verandert de lettergroep als volgt:



Voor een symbool moet u hoofdletters of kleine letters kiezen. De gekozen lettergroep wordt in het display aangegeven.



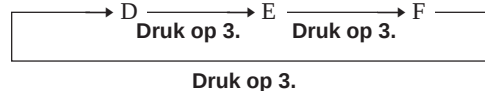
- 5 Om een letter in te voeren, drukt u op de cijfertoets die bij de gewenste letter hoort (de letters staan vermeld boven de cijfertoetsen). De cursor verdwijnt en de eerste positie voor de disctitel knippert. Bij elke druk op de toets verandert de letter achtereenvolgens in een van de letters die boven de toets vermeld staan. Om een symbool in te voeren, drukt u enkele malen op cijfertoets 1 tot het gewenste symbool in het display verschijnt.



Letters die aan de cijfertoetsen zijn toegewezen

Voorbeeld: Om de letter E te kiezen

Druk tweemaal op cijfertoets 3.



Druk op 3.

Om een spatie in te voeren, drukt u eenmaal op de SPACE toets.

Om een cijfer in te voeren, drukt u tweemaal op de NAME EDIT / SELECT toets om de lettergroep te wijzigen en dan drukt u op de gewenste cijfertoets.

- 6 Druk op de ►► toets om het teken te selecteren. Het teken licht op en de knipperende cursor verschijnt om de volgende invoerpositie aan te geven. U kunt ook naar de volgende positie gaan door op andere cijfertoetsen te drukken.
- 7 Herhaal de stappen 4 t/m 6 om alle tekens in te voeren.
- 8 Druk op de ENTER toets om de disctitel op te slaan. De disctitel wordt in het display aangegeven.



Herhaal de stappen 1 t/m 8 om andere discs van disctitels te voorzien.

(wordt vervolgd)



Als u een fout maakt bij het invoeren van de tekens

Corrigeren van een reeds ingevoerd teken

- 1 Druk op de ◀◀ of ▶▶ toets tot de cursor zich bij het foutieve teken bevindt.



- 2 Druk op de DEL toets om het foutieve teken te wissen.



- 3 Voer het juiste teken in.



Corrigeren van het teken dat momenteel wordt ingevoerd

- 1 Druk op de DEL toets om het foutieve teken te wissen.
- 2 Voer het juiste teken in.

Invoegen van een teken tussen twee bestaande tekens

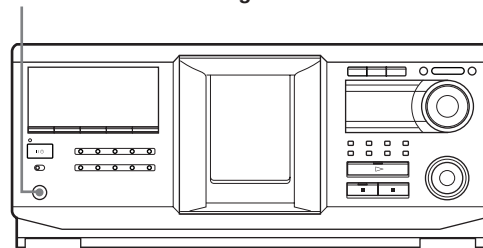
Druk op de ◀◀ of ▶▶ toets tot de cursor zich naast het punt bevindt waar u het teken wilt invoegen en voeg dan het teken in.

Opslaan van gebruikersbestand-informatie met een toetsenbord

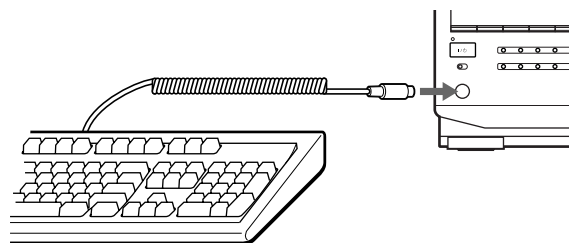
U kunt de disctitel-informatie per disc opslaan met een IBM-compatibel PC-toetsenbord* (niet bijgeleverd).

* Het stroomverbruik van het toetsenbord mag niet meer bedragen dan 120 mA.

Toetsenbord-aansluiting



- 1 Sluit het toetsenbord aan op de toetsenbord-aansluiting op het voorpaneel van de CD-speler.



- 2 Druk op de Enter-toets nadat u de gewenste disc hebt gekozen op de CD-speler.
- 3 Typ de gewenste tekens en druk dan op de Enter-toets om de informatie op te slaan.

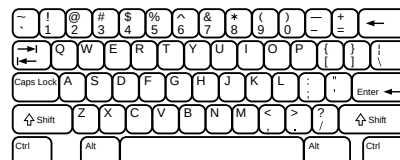


U kunt alle tekens van een gekozen onderdeel in een keer wissen

Houd de Shift-toets ingedrukt en druk dan tegelijk op de Delete-toets.

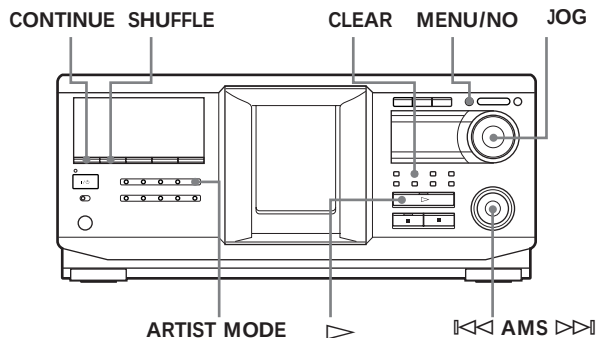
Opmerkingen

- Als de cursortoetsen niet correct werken en het toetsenbord niet voldoet, moet u het toetsenbord losmaken en dan opnieuw op de CD-speler aansluiten.
- Als het toetsenbord geen Amerikaans toetsenbord is (zie hieronder), kunnen de ingevoerde tekens verschillen van die op de toetsen.



Groeperen van de discs op basis van de artiestennaam (artiestenbestand-functie)

U kunt de discs groeperen door artiestennamen in de CD-speler op te slaan en dan de artiestennamen aan de discs toe te wijzen. Een artiestennaam kan uit maximaal 20 tekens bestaan. Wanneer u een artiestennaam eenmaal aan een disc hebt toegewezen, is continu-weergave, willekeurige weergave of herhaalde weergave mogelijk van alle discs waaraan dezelfde artiestennaam is toegewezen en kunt u tevens gemakkelijk aan de hand van de artiestennaam de disc opzoeken. In plaats van een artiestennaam is het ook mogelijk om een muziekcategorie op te slaan. Maximaal kunnen 200 artiestennamen in het geheugen worden vastgelegd.



Opslaan van een artiestennaam

- 1 Druk op de MENU/NO toets.
- 2 Draai aan de JOG knop tot "ART.NAME IN?" in het display verschijnt.
- 3 Druk op de JOG knop.
"New Artist" knippert in het display.
- 4 Druk op de JOG knop.
De knipperende cursor () verschijnt.
- 5 Draai aan de JOG knop tot het gewenste teken in het display verschijnt.
De cursor verdwijnt en de eerste positie voor de artiestennaam knippert.
Wanneer u de JOG knop rechtsom draait, verschijnen de tekens in de onderstaande volgorde. Wanneer u de JOG knop linksom draait, worden de tekens in de omgekeerde volgorde doorlopen.

(spatie) A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T
U V W X Y Z a b c d e f g h i j k l m n o p q r s t u v
w x y z 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 ' - / , . () : ! ? & + < > _ = "
; # \$ % @ * `

- 6 Druk op de JOG knop om het teken te selecteren.
Het teken licht op en de knipperende cursor verschijnt om de volgende invoerpositie aan te geven.

Aanbrengen van een correctie

Druk op de CLEAR toets en begin opnieuw met het invoeren van de juiste tekens.

- 7 Herhaal de stappen 5 en 6 om alle tekens in te voeren.
Zie tevens "Naamgeving van de discs met de bedieningsorganen op de CD-speler" op blz. 23 voor nadere bijzonderheden.
- 8 Druk op de YES toets om de artiestennaam op te slaan.

Wijzigen van de artiestennaam

- 1 Volg de stappen 1 t/m 3 in "Opslaan van een artiestennaam" op deze bladzijde.
- 2 Draai aan de JOG knop tot de artiestennaam die u wilt wijzigen in het display verschijnt en druk dan op de JOG knop.
- 3 Draai aan de AMS knop om de cursor naar de plaats te brengen waar u de wijziging wilt aanbrengen.
Als de cursor op een teken staat, knippert het teken, maar wanneer de cursor op een leeg vakje staat, verschijnt de cursor () in het display.

Wijzigen van een teken

Draai aan de JOG knop tot het gewenste teken in het display verschijnt.

Toevoegen van een teken

Druk op de JOG knop. Er verschijnt een nieuw leeg vakje naast het gekozen teken. Draai vervolgens aan de JOG knop tot het gewenste teken in het display verschijnt.

Wissen van een teken

Druk op de CLEAR toets. Het gekozen teken verdwijnt.

- 4 Herhaal stap 3 voor elk teken dat u wilt wijzigen.
- 5 Druk op de YES toets om de artiestennaam op te slaan.

(wordt vervolgd)



U kunt de artiestennaam ook wissen terwijl deze wordt gewijzigd

- 1 Draai in de voorgaande stap 2 aan de JOG knop tot de artiestennaam die u wilt wissen in het display verschijnt en druk dan op de JOG knop.
- 2 Draai aan de ◀◀ AMS ▶▶ knop om de cursor naar het eerste teken te verplaatsen en houd dan de CLEAR toets ingedrukt tot alle tekens zijn gewist.
- 3 Druk op de YES toets.
De artiestennaam en "ARTIST ERASE?" verschijnen afwisselend in het display.
- 4 Druk op de YES toets.
De artiestennaam is gewist.

Wissen van de artiestennaam

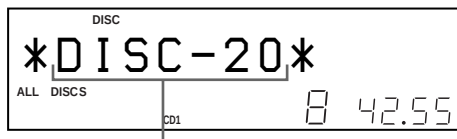
- 1 Druk op de MENU / NO toets.
- 2 Draai aan de JOG knop tot "ARTIST FILE?" in het display verschijnt.
- 3 Druk op de JOG knop.
- 4 Draai aan de JOG knop tot de gewenste artiestennaam in het display verschijnt.
- 5 Houd de CLEAR toets een paar seconden ingedrukt.

Opmerking

Wanneer u de artiestennaam wist, zal tevens het artiestenbestand van de artiestennaam worden gewist.

Toewijzen van een artiestennaam aan een disc (artiestenbestand-functie)

- 1 Draai aan de JOG knop om de disc te kiezen waaraan u een artiestennaam wilt toewijzen.



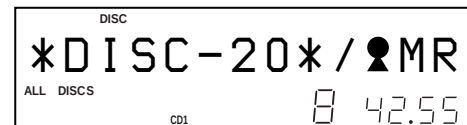
Disc waaraan de artiestennaam wordt toegewezen

- 2 Druk op de MENU / NO toets.
- 3 Draai aan de JOG knop tot "ARTIST FILE?" in het display verschijnt.
- 4 Druk op de JOG knop.

- 5 Draai aan de JOG knop tot de gewenste artiestennaam in het display verschijnt. De artiestennamen worden in alfabetische volgorde in het display aangegeven.



- 6 Druk op de JOG knop om de artiestennaam toe te wijzen.



U kunt een artiestennaam aan een disc toewijzen terwijl de voorklep geopend is.

Opmerkingen

- U kunt geen artiestennaam aan een disc toewijzen wanneer er geen artiestennaam in het geheugen is opgeslagen. In dit geval zal in de voorgaande stap 3 de aanduiding "ARTIST FILE?" niet in het display verschijnen.
- U kunt geen artiestennaam aan een album toewijzen.

Annuleren van de toewijzing van een artiestennaam aan een disc

- 1 Draai aan de JOG knop om de gewenste disc te kiezen.
- 2 Druk op de MENU / NO toets.
- 3 Draai aan de JOG knop tot "ARTIST FILE?" in het display verschijnt.
- 4 Druk op de JOG knop.
- 5 Draai de JOG knop linksom tot "FILE ERASE?" in het display verschijnt en druk dan op de JOG knop.
De toewijzing van de artiestennaam aan de gekozen disc komt te vervallen.

Afspelen van de discs waaraan dezelfde artiestennaam is toegewezen (artiest-weergave)

Continu-weergave of willekeurige weergave is mogelijk van alle discs waaraan dezelfde artiestennaam is toegewezen.

- 1 Kies de gewenste afspeelfunctie voordat u de weergave start.

Ingestelde afspeelfunctie	De CD-speler speelt
ALL DISCS continu-weergave	Alle muziekstukken op alle discs waaraan dezelfde artiestennaam is toegewezen achter elkaar
1 DISC continu-weergave	Alle muziekstukken op de opgegeven disc waaraan dezelfde artiestennaam is toegewezen achter elkaar
ALBUM continu-weergave	Alle muziekstukken op het opgegeven album waaraan dezelfde artiestennaam is toegewezen achter elkaar
ALL DISCS willekeurige weergave	Alle muziekstukken op alle discs waaraan dezelfde artiestennaam is toegewezen in willekeurige volgorde
1 DISC willekeurige weergave	Alle muziekstukken op de opgegeven disc waaraan dezelfde artiestennaam is toegewezen in willekeurige volgorde
ALBUM willekeurige weergave	Alle muziekstukken op het opgegeven album waaraan dezelfde artiestennaam is toegewezen in willekeurige volgorde

- 2 Druk op de ARTIST MODE toets. De ARTIST MODE toets gaat knipperen.
- 3 Draai aan de JOG knop om de gewenste artiestennaam te kiezen.
- 4 Druk op de JOG knop. De ARTIST MODE toets licht op.
- 5 Draai aan de JOG knop om de gewenste disc te kiezen en druk dan op de JOG knop. De artiest-weergave begint.

Uitschakelen van de artiest-weergave

Druk op de ARTIST MODE toets tot het lampje van de ARTIST MODE toets dooft.

U kunt de disc opgeven waar de artiest-weergave moet beginnen

Nadat u de artiestennaam hebt gekozen, draait u aan de JOG knop om de disc te kiezen en dan drukt u op de JOG knop.

Opmerkingen

- Een artiestennaam kan niet gekozen worden als er geen discs aan die artiestennaam zijn toegewezen.
- Wanneer er geen artiestennaam is opgeslagen, verschijnt "NO ENTRY" in het display.

Automatisch afspelen van de discs waaraan dezelfde artiestennaam is toegewezen door een druk op de TOP ARTIST toets (topartiest-weergave)

Voordat u begint moet u aan elk van de TOP ARTIST toetsen (1 t/m 8) een artiestennaam toewijzen.

Toewijzen van een artiestennaam aan een TOP ARTIST toets

- 1 Druk op de MENU / NO toets.
- 2 Draai aan de JOG knop tot "TOP ART.SET?" in het display verschijnt.
- 3 Druk op de JOG knop.
- 4 Draai aan de JOG knop om de TOP ARTIST toets te kiezen waaraan een artiestennaam moet worden toegewezen. Tijdens het kiezen licht de gekozen toets op en verschijnt "NO ENTRY" in het display.
 - * Wanneer er reeds een artiestennaam aan de gekozen toets is toegewezen, verschijnt de artiestennaam in het display.
- 5 Druk op de JOG knop.
- 6 Draai aan de JOG knop om de artiestennaam te kiezen die aan de gekozen TOP ARTIST toets moet worden toegewezen. Wanneer u de JOG knop rechtsom draait, worden de artiestennamen in alfabetische volgorde in het display aangegeven. Draai de JOG knop linksom voor de omgekeerde volgorde. Om de toewijzing van de artiestennaam te annuleren, kiest u "NO ASSIGN?".
- 7 Druk op de JOG knop.

Afspelen van de discs waaraan dezelfde artiestennaam is toegewezen met behulp van de TOP ARTIST toetsen

- 1 Druk op de TOP ARTIST toets 1 t/m 8. De topartiest-weergave begint.

U kunt de discs die aan de TOP ARTIST toetsen zijn toegewezen ook met de afstandsbediening afspelen

- 1 Druk op de TOP ARTIST toets.
- 2 Druk op de cijfertoets voor de gewenste TOP ARTIST.
- 3 Druk op de ENTER toets om te beginnen met afspelen.

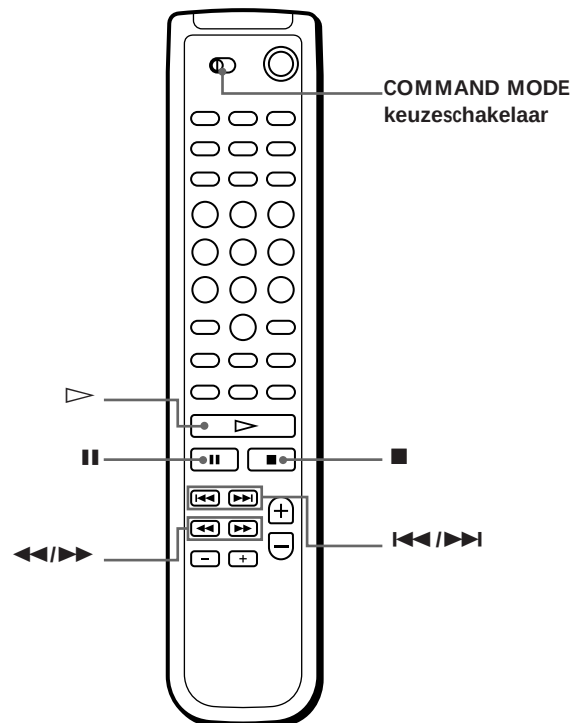
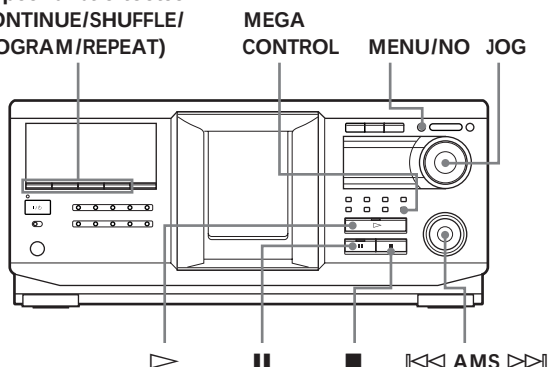
Bediening van een andere CD-speler (Advanced Mega Control)

U kunt met dit apparaat ook een tweede CD-speler bedienen (zie "Aansluiten van een andere CD-speler" op blz. 8). Zelfs wanneer een tweede CD-speler is aangesloten, zullen de toetsen op beide apparaten werken. Wanneer u op de weergavetoets van een van beide apparaten drukt, stopt de werkende CD-speler en start de niet-werkende CD-speler. Controleer of "2nd DETECTED" in het display van deze CD-speler wordt aangegeven nadat beide CD-spelers zijn ingeschakeld. Merk op dat misschien niet alle functies op de tweede CD-speler zullen werken (bijv. kiezen van een album of muziekstuk met een nummer hoger dan 99 met behulp van de cijfertoetsen enz.). De hieronder aangegeven bedieningsorganen werken wanneer de MEGA CONTROL toets oplicht. Om de hoofdspeler te bedienen drukt u op de MEGA CONTROL toets zodat de toets dooft en om de tweede speler te bedienen drukt u op de MEGA CONTROL toets zodat de toets oplicht.

Opmerking

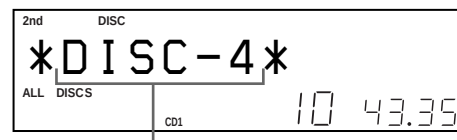
Wanneer een tweede CD-speler op de CONTROL A1II (of CONTROL A1) aansluiting van de hoofdspeler is aangesloten, moeten MP3 bestanden op de hoofdspeler worden afgespeeld. Bij deze opstelling is het namelijk mogelijk dat MP3 bestanden niet correct op de tweede CD-speler kunnen worden afgespeeld.

Afspeelfunctie-toetsen (CONTINUE/SHUFFLE/PROGRAM/REPEAT)



- 1 Druk op de MEGA CONTROL toets van deze CD-speler.

De MEGA CONTROL toets licht op en u ziet "2nd" in het display. Het huidige discnummer of de discitel van de tweede CD-speler wordt in het display aangegeven.



Huidig discnummer of discitel

- 2 Kies de gewenste afspeelfunctie. Om muziekstukken te programmeren, moet u de bedieningsorganen op de tweede CD-speler gebruiken.
- 3 Druk op de ▷ toets van deze CD-speler om de weergave te starten. De weergave begint en in het display worden de huidige disc, het muziekstuknummer en de speelduur aangegeven. Wanneer de MEGA CONTROL toets oplicht, kunt u de tweede CD-speler met de toetsen op deze CD-speler bedienen.

Om de hoofdspeler weer te bedienen

Druk op de MEGA CONTROL toets. De MEGA CONTROL toets dooft en u kunt de hoofdspeler weer bedienen.

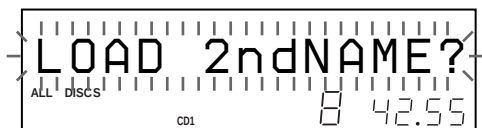
De tweede CD-speler rechtstreeks bedienen met de bijgeleverde afstandsbediening Z

Zet de CD1/2/3 schakelaar van de afstandsbediening op CD 3, net als de COMMAND MODE keuzeschakelaar achteraan op de tweede CD-speler.

Ophalen van de disctitels van de tweede CD-speler

Als de tweede CD-speler is voorzien van een disctitel-functie (zie blz. 23), kunt u de disctitels van de tweede CD-speler ophalen en in het geheugen van deze CD-speler opslaan, om ze naderhand in het display te tonen.

- 1 Druk op de MENU / NO toets.
- 2 Draai aan de JOG knop tot "LOAD 2ndNAME?" in het display knippert.



- 3 Druk op de JOG knop.
Het ophalen van de disctitels begint. (Dit duurt ongeveer 1 minuut.)

Naamgeving van de discs in de tweede CD-speler

U kunt de discs van de tweede CD-speler ook zelf van een titel voorzien of de opgehaalde disctitels van de tweede CD-speler wijzigen.

- 1 Druk op de MEGA CONTROL toets.
De MEGA CONTROL toets licht op.
- 2 Draai aan de JOG knop om de disc te kiezen die u van een titel wilt voorzien.
Als er geen disc in de gekozen disc-gleuf is, verschijnt "NO DISC" in het display.
- 3 Druk op de MENU / NO toets.
"NAME IN?" verschijnt in het display.
- 4 Druk op de JOG knop.
- 5 Voer de nieuwe disctitel in zoals beschreven in "Naamgeving van de discs (disctitel-functie)" op blz. 23.

Opmerking

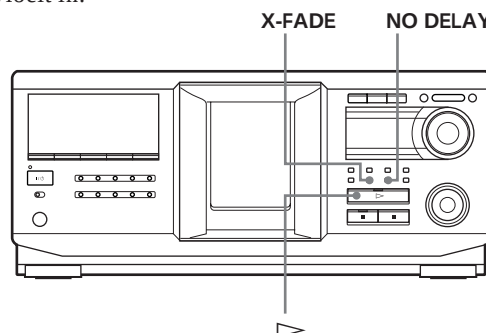
De nieuwe disctitels worden in het geheugen van deze CD-speler opgeslagen, zodat ze niet kunnen worden aangegeven in het display van de tweede CD-speler.

Afwisselende weergave (No-Delay weergave/X-Fade weergave)

Wanneer u een tweede CD-speler aansluit, kunnen de muziekstukken in deze CD-speler en de tweede CD-speler afwisselend worden weergegeven met elke willekeurige afspeelfunctie (zie "Aansluiten van een andere CD-speler" op blz. 8).

Kies een van de volgende twee methoden:

- **No-Delay weergave:** De CD-speler verandert met elk muziekstuk. Telkens wanneer van CD-speler wordt veranderd, begint de andere CD-speler meteen te spelen zonder dat de weergave wordt onderbroken. De andere CD-speler slaat het inloopstuk over en begint meteen te spelen vanaf het punt waar de muziek start.
- **X-Fade weergave:** De CD-speler verandert met elk muziekstuk of na het opgegeven tijdsinterval. Het tijdsinterval kan worden ingesteld op 30, 60 of 90 seconden. Telkens wanneer van CD-speler wordt veranderd, wordt het geluid van beide CD-spelers gemengd. Het geluid van de huidige CD-speler vloeit uit en het geluid van de andere CD-speler vloeit in.



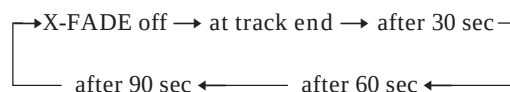
- 1 Kies de gewenste disc en de afspeelfunctie op elke CD-speler.
- 2 **Wanneer u No-Delay weergave kiest**
Druk op de NO DELAY toets.
"NO DELAY" verschijnt in het display.

Wanneer u X-Fade weergave kiest

Druk op de X-FADE toets.

"X-FADE" verschijnt in het display.

Bij elke druk op de X-FADE toets verandert de aanduiding als volgt:



Kies "at track end" om na een volledig muziekstuk van CD-speler te veranderen.

Druk enkele malen op de X-FADE toets tot het gewenste tijdsinterval in het display verschijnt, om na een bepaalde tijdsduur van CD-speler te veranderen.

(wordt vervolgd)

- 3** Druk op de $\triangleright$ toets om de weergave te starten. De MEGA CONTROL toets licht op wanneer er een muziekstuk in de tweede CD-speler wordt gekozen.

Annuleren van de No-Delay/X-Fade weergave

Druk enkele malen op de betreffende toets tot "NO DELAY" of "X-FADE" uit het display verdwijnt. De huidige CD-speler gaat door met de weergave.

Tijdens de weergave kan worden omgeschakeld tussen No-Delay en X-Fade

Druk op de betreffende toets (NO DELAY of X-FADE) en volg de aanwijzingen in stap 2.

X-Fade kan op elk punt in het muziekstuk worden gestart

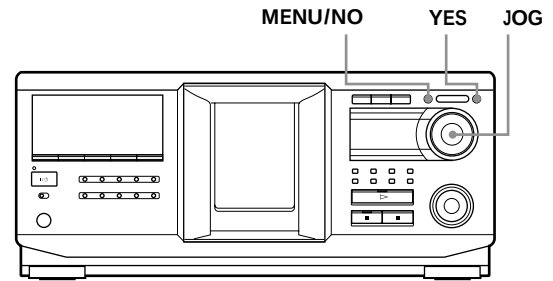
Druk tijdens X-Fade weergave op de FADER toets. Ook al hebt u X-Fade ingesteld en X-Fade weergave gestart, dan kunt u toch X-Fade handmatig op een gewenst punt starten. Merk op dat dit niet mogelijk is terwijl het geluid van beide CD-spelers wordt gemengd.

Opmerkingen

- De weergave begint bij de tweede CD-speler als u de weergave start terwijl de MEGA CONTROL toets is verlicht.
- Wanneer een CD-speler alle discs of muziekstukken heeft afgespeeld voordat dit bij de andere CD-speler is gebeurd, zal de weergave stoppen.
- Gebruik de bedieningsorganen op de andere CD-speler niet tijdens No-Delay / X-Fade weergave. Ze kunnen eventueel niet werken zoals het hoort.

Bediening van de CD-speler met een ander apparaat

Als u de CD-speler aansluit op een Sony MD-deck dat geschikt is voor de Mega Control functie of een Sony MD-deck dat bediend wordt met computersoftware zoals "MD Editor", moet u de CD-speler instellen zoals hieronder wordt beschreven.



- 1** Druk op de MENU / NO toets.
- 2** Draai aan de JOG knop tot "CONTROL A1 ?" in het display verschijnt.
- 3** Druk op de YES toets. "CONTROL A1??" verschijnt in het display.
- 4** Druk op de YES toets.

Terugkeren naar de normale instelling

Nadat de stappen 1 en 2 zijn uitgevoerd, en "CONTROL A1II ?" in het display wordt getoond, drukt u op de YES toets.

Opmerkingen

- De bovenstaande bedieningsfunctie werkt alleen naar behoren met Disc 1 tot Disc 200.
- Deze CD-speler kan niet correct vanaf een andere speler worden bediend die niet is voorzien van een CONTROL A1II aansluiting. U moet dan de andere speler bedienen vanaf deze speler.

Gebruik van het CONTROL A1II bedieningssysteem

Deze CD-speler is geschikt voor het CONTROL A1II bedieningssysteem.

Het CONTROL A1II bedieningssysteem is ontwikkeld ter vereenvoudiging van de bediening van stereo-installaties bestaande uit afzonderlijke Sony stereo-componenten. De CONTROL A1II aansluitingen verschaffen een speciale signaalbaan voor besturingssignalen, om automatische bedieningsfuncties mogelijk te maken die men gewoonlijk slechts op geïntegreerde systemen aantreft. Op dit moment bieden de CONTROL A1II aansluitingen u met een Sony MD-deck, CD-speler, versterker (of receiver) en cassettedeck het gemak van de automatische geluidsbron-keuze en de synchroon-opnamestart.

In de toekomst zal het CONTROL A1II aansluitsysteem gaan fungeren als een multifunctionele aansluitbus, waarmee u allerlei functies van verschillende componenten volautomatisch zult kunnen verrichten.

Opmerking

Het CONTROL A1II bedieningssysteem is zo ontworpen dat er geleidelijk meer en meer functies aan kunnen worden toegevoegd. Dit betekent echter niet dat de nieuwe functies ook beschikbaar zullen zijn op de aangesloten oudere apparatuur.

Compatibiliteit tussen het CONTROL A1II en CONTROL A1 systeem

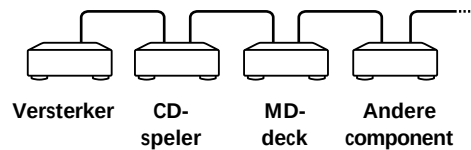
Het CONTROL A1 bedieningssysteem is opgewaardeerd tot het CONTROL A1II systeem, dat het standaardsysteem is in de Sony 300-disc CD-wisselaar en andere recente Sony componenten. Componenten met CONTROL A1 aansluitingen zijn compatibel met componenten die voorzien zijn van CONTROL A1II aansluitingen en kunnen dus met elkaar worden verbonden. In principe zijn de meeste functies die beschikbaar zijn met het CONTROL A1 bedieningssysteem ook beschikbaar met het CONTROL A1II systeem. Wanneer u echter componenten met CONTROL A1 aansluitingen verbindt met componenten met CONTROL A1II aansluitingen, kan het aantal functies dat geregeld kan worden beperkt zijn afhankelijk van de gebruikte component. Zie de gebruiksaanwijzing die bij de component(en) wordt geleverd voor nadere bijzonderheden.

Aansluitingen voor het CONTROL A1II bedieningssysteem

Verbind met behulp van mono-snoeren met (2-polige) ministekkers de CONTROL A1II aansluitingen op het achterpaneel van elk apparaat in serie door. Zo kunt u maximaal 10 componenten die geschikt zijn voor het CONTROL A1II systeem onderling doorverbinden, in elke gewenste volgorde. Van elk type apparaat kunt u er echter slechts één tegelijk aansluiten (dus slechts 1

CD-speler, 1 MD-deck, 1 cassettedeck en 1 receiver). (Afhankelijk van het model kan het wel eens mogelijk zijn meer dan één CD-speler of MD-deck aan te sluiten. Zie voor nadere bijzonderheden de gebruiksaanwijzing van de betreffende component.)

Voorbeeld



In het CONTROL A1II bedieningssysteem lopen de bedieningssignalen beide kanten op, dus er is geen verschil tussen IN en OUT aansluitingen. Als een component meer dan een CONTROL A1II aansluiting heeft, kunt u naar keuze één hiervan gebruiken, of op elk ervan een verschillende geluidscomponent aansluiten.

Betreffende de aansluitsnoeren

Als bij een CONTROL A1II component geen aansluitsnoer voor dit bedieningssysteem wordt bijgeleverd, kunt u een los verkrijgbaar mono-snoer met (2-polige) ministekkers gebruiken van minder dan 2 meter lengte, zonder weerstand (zoals het Sony RK-G69HG aansluitsnoer).

Basisfuncties van het CONTROL A1II bedieningssysteem

Automatische geluidsbronkeuze

Als u een voor het CONTROL A1II systeem geschikte Sony versterker (of receiver) via CONTROL A1II bedieningssnoeren (niet bijgeleverd) hebt aangesloten op andere Sony componenten, dan zal de geluidsbron-keuzeschakelaar van de versterker (of receiver) automatisch instellen op de juiste geluidsbron, zodra u op de weergavetoets van één van de aangesloten componenten drukt.

(Wanneer u bijvoorbeeld op de  weergavetoets van de CD-speler drukt terwijl het MD-deck weergeeft, zal er op de versterker worden omgeschakeld van MD naar CD.)

Opmerkingen

- Deze automatische geluidsbronkeuze werkt alleen als de componenten zijn aangesloten op de ingangsaansluitingen van de versterker (of receiver) die overeenkomen met de namen van de geluidsbron-keuzetoetsen. Op bepaalde receivers kunt u de namen van de geluidsbron-keuzetoetsen omschakelen. Zie in dat geval voor nadere bijzonderheden de gebruiksaanwijzing van de receiver.
- Tijdens opnemen kunt u beter niet het afspelen starten van een andere component dan de opnamebron. Hierdoor zou namelijk de automatische geluidsbronkeuze overschakelen op de andere component.

(wordt vervolgd)

Synchroon-opnamestart

Met deze functie kan de weergave van de CD-speler en de opname op de opname-component automatisch tegelijk gestart worden.

- 1** Zet de geluidsbron-keuzeschakelaar van de versterker (of de receiver) op CD.
- 2** Zet de CD-speler in de weergavepauzestand (de  en  indicators moeten beide oplichten).
- 3** Zet de opname-component in de opnamepauzestand.
- 4** Druk op de  toets van het deck.
De CD-speler wordt automatisch uit de pauzestand gehaald en even later begint het opnemen.
Wanneer het afspelen van de CD is afgelopen, wordt er automatisch gestopt met opnemen.

Tip

Sommige recorders zijn uitgerust met een speciale synchroon-opnamefunctie, bijvoorbeeld de "CD synchroon-kopieerfunctie", die gebruikt maakt van het CONTROL A111 bedieningssysteem. Raadpleeg in dit geval de gebruiksaanwijzing die bij de recorder wordt geleverd.

Opmerking

Zet niet meer dan één component in de pauzestand.

Voorzorgsmaatregelen

Veiligheid

- Let op — Wanneer de CD-speler samen met optische instrumenten wordt gebruikt, levert dit een verhoogd gevaar voor oogletsel op.
- Mocht er een voorwerp of vloeistof in de CD-speler terechtkomen, trek dan onmiddellijk de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat door een erkende vakhandelaar nakijken voordat u het weer in gebruik neemt.

Stroomvoorziening

- Voordat u de CD-speler in gebruik neemt, moet u controleren of de bedrijfsspanning van het apparaat overeenkomt met de plaatselijke netspanning. De bedrijfsspanning van het apparaat staat op het typeplaatje dat op de achterkant van het apparaat is bevestigd.
- Zolang de stekker van het netsnoer in het stopcontact zit, blijft er een kleine hoeveelheid stroom naar de CD-speler lopen, ook al is het apparaat zelf uitgeschakeld.
- Trek de stekker uit het stopcontact als u de CD-speler geruime tijd niet denkt te gebruiken. Pak de stekker vast om deze uit het stopcontact te trekken. Trek nooit aan het snoer.
- Mocht het nodig zijn het netsnoer te vervangen, laat dit dan uitsluitend bij een erkende vakhandel verrichten.

Opstelling

- Zorg voor een goede ventilatie rondom de CD-speler om oververhitting van het apparaat te voorkomen.
- Zet de CD-speler niet op een zachte ondergrond, zoals een kleed. Hierdoor kunnen de ventilatieopeningen aan de onderkant van het apparaat worden afgesloten.
- Zet de CD-speler niet in de buurt van een warmtebron, of op een plaats waar het apparaat staat blootgesteld aan direct zonlicht, veel stof of mechanische schokken.

Gebruik

- Als de CD-speler rechtstreeks vanuit een koude naar een warme omgeving wordt gebracht of in een erg vochtige kamer wordt geplaatst, kan op de lenzen die binnenin de CD-speler zijn vocht uit de lucht condenseren. Als dit zich voordoet, is het mogelijk dat de CD-speler niet naar behoren werkt. In dat geval dient u de CD-speler een uur ingeschakeld maar ongebruikt aan te laten staan, zodat alle condensvocht kan verdampen.

Volumeregeling

- Zet het volume niet hoger bij het luisteren naar een zachte passage of een onbespeeld gedeelte. Als u dat toch doet, kunnen de luidsprekers worden beschadigd wanneer er plotseling weer luid geluid is.

Reinigen

- Maak de ombouw, het paneel en de bedieningsorganen schoon met een zachte doek, licht bevochtigd met wat milde vloeibare huishoudzeep. Gebruik geen schuurspoon, schuurpoeder of oplosmiddelen zoals alcohol of benzine.

Vervoer

- Wanneer u het apparaat wilt vervoeren, moet u de voorklep openen, dan alle discs verwijderen en het apparaat vervolgens uitschakelen.

Hebt u nog vragen of problemen met betrekking tot de CD-speler, aarzelt u dan niet de dichtstbijzijnde Sony handelaar te raadplegen.

Verhelpen van storingen

Als er zich een probleem voordoet bij gebruik van de CD-speler, kunt u dit proberen te verhelpen aan de hand van de onderstaande lijst. Is het probleem niet zo eenvoudig op te lossen, neem dan contact op met uw dichtstbijzijnde Sony handelaar.

Er is geen geluid.

- ➔ Controleer of de CD-speler juist is aangesloten.
- ➔ Controleer of u de versterker goed hebt ingesteld.

De CD wordt niet weergegeven.

- ➔ Er zit geen CD in de CD-speler ("–NO DISC–" verschijnt in het display). Plaats een CD.
- ➔ Plaats de CD met het label naar rechts.
- ➔ Reinig de CD (zie blz. 3).
- ➔ Er is condensvocht in de CD-speler.
Verwijder de disc en laat de CD-speler ongeveer een uur ingeschakeld staan (zie blz. 34).

De afstandsbediening werkt niet.

- ➔ Verwijder eventuele obstakels tussen de afstandsbediening en de CD-speler.
- ➔ Richt de afstandsbediening op de  afstandsbedieningssensor van de CD-speler.
- ➔ Controleer of de afstandsbediening correct voor gebruik is gereedgemaakt.
- ➔ Vervang de batterijen in de afstandsbediening door nieuwe als de oude bijna leeg zijn.
- ➔ Zorg dat de bedieningsstand-instelling van de afstandsbediening overeenkomt met de bedieningsstand-instelling op de CD-speler.

De CD-speler functioneert niet normaal.

- ➔ De microcomputer-chips werken wellicht niet juist. Schakel de CD-speler uit en dan weer in om het apparaat in de uitgangsstand terug te stellen.

MP3 bestanden kunnen niet worden afgespeeld.

- ➔ De opname is niet overeenkomstig het ISO 9660 niveau 1 of niveau 2 formaat, of het Joliet of Romeo formaat, uitgevoerd.
- ➔ De bestandsnaam is niet van de ".MP3" bestandsextensie voorzien.
- ➔ De bestanden zijn niet in MP3 formaat opgeslagen.

Het beginnen met afspelen van MP3 bestanden duurt langer dan bij andere muziekgegevens.

- ➔ Bij de volgende discs kan het beginnen met afspelen wat langer duren:
 - een disc opgenomen met een complexe boomstructuur.
 - een disc opgenomen in multisessie.
 - een disc waaraan gegevens kunnen worden toegevoegd (d.w.z. de "finalize" bewerking is nog niet uitgevoerd).

Betreffende ID3 tag versie 2

Het volgende kan gebeuren wanneer een MP3 bestand wordt afgespeeld dat ID3 tag ver.2 bevat. Dit is normaal en duidt niet op een storing.

- Wanneer een gedeelte van ID3 tag ver.2 wordt overgeslagen (aan het begin van een muziekstuk), wordt er geen geluid weergegeven. De tijdsduur dat er geen geluid is, verschilt afhankelijk van de ID3 tag ver.2 capaciteit.
Bijvoorbeeld: Bij 64 kbytes ongeveer 2 seconden (met RealJukebox).
- De aangegeven verstreken speelduur bij overslaan van een gedeelte van ID3 tag ver.2 is niet nauwkeurig. Bij MP3 bestanden met een andere bitwaarde dan 128 kbps, zal de speelduur tijdens afspelen niet nauwkeurig worden aangegeven.
- Wanneer een MP3 bestand wordt gemaakt met MP3 conversiesoftware (bijv. RealJukebox*), zal automatisch ID3 tag ver.2 worden geschreven.

* "RealJukebox is een gedeponeerd handelsmerk van RealNetworks, Inc."

Per december 2001

Technische gegevens

CD-speler

Laser	Halfgeleider laser ($\lambda = 780 \text{ nm}$) Emissieduur: continu
Laser-uitgangsvermogen	Max. $44,6 \mu\text{W}^*$ * Deze waarde is gemeten op een afstand van ca. 200 mm van af het lensoppervlak van het optisch blok, bij een diafragma van 7 mm.
Frequentiebereik	20 Hz tot 20 kHz, $\pm 0,5 \text{ dB}$
Signaal/ruisverhouding	Meer dan 108 dB
Dynamisch bereik	Meer dan 87 dB
Harmonische vervorming	Minder dan 0,009%

Uitgangen

	Type aansluiting	Maximaal uitgangsniveau	Belastingsimpedantie
LINE OUT	Cinch-aansluitingen	2 V (bij 50 kohm)	Meer dan 10 kohm
DIGITAL OUT (OPTICAL)	Optische uitgangsaansluiting	-18 dBm	Golflengte: 660 nm

Algemeen

Stroomvoorziening	230 V wisselstroom, 50 / 60 Hz
Stroomverbruik	16 W 1 W (in de stroombesparingsstand)
Afmetingen (bij benadering) (b/h/d)	$430 \times 189 \times 537 \text{ mm}$ incl. uitstekende delen en knoppen
Gewicht (bij benadering)	8,8 kg

Bijgeleverd toebehoren

Zie blz. 6

Wijzigingen in ontwerp en technische gegevens voorbehouden, zonder kennisgeving.

Index

A

- Aansluiten 4
 - andere CD-speler 8
 - apparatuur 6
- Aansluitingen
 - overzicht 6
- Advanced Mega Control 30
- Afstandsbediening 6
- AMS 13
- Artiestennaam 27
- Automatische muzieksensor.
 - Zie AMS

B

- Bediening van een andere CD-speler 30
- Behandeling van CD's 3

C

- CD TEXT 13
- Continu-weergave 12

D, E, F

- Disctitel 23
- Draaitafel 9

G

- Gebruikersbestanden
 - Artiestenbestand 27
 - Disctitel 23
 - wat zijn
 - “gebruikersbestanden” 23
- Geschiedenis-zoekfunctie 16

H

- Herhalen 17

I

- In- en uitvloeien 22

J, K, L

- JOG knop 9

M

- MP3 bestand 3

N

- Naamgeving van de discs 23
- No-Delay weergave 31

O

- Opgeven van de volgende
 - disc 17
- Opslaan van informatie over
 - CD's 23
- Opzoeken. Zie Zoeken

P, Q, R

- Plaatsen van CD's 9
- Programma 16
 - controleren 20
 - samenstellen 19
 - wijzigen 20
 - wissen 20

S

- Storingen verhelpen 35

T

- Timer-weergave 22
- Titel zoeken 16
- Topartiest-weergave 29

U, V

- Uitpakken 6

W

- Weergave
 - Afwisselende weergave 31
 - Artiestennaam-weergave 29
 - Continu-weergave 12
 - Herhaalde weergave 17
 - Programma-weergave 19
 - Willekeurige weergave 17
 - X-Fade weergave 31
- Wijzigen
 - Artiestennaam 27
 - Disctitel 24
- Willekeurige weergave 17
- Wissen
 - Artiestennaam 28
 - Disctitel 24
- Gebruikersbestanden 23

X, Y

- X-Fade weergave 31

Z

- Zoeken
 - direct 16
 - een bepaald punt 13
 - met AMS 13
 - met geluid 13

Benaming van de bedieningsorganen

Toetsen

- ALBUM SELECT 12
- ALBUM +/- 12
- ARTIST MODE 29
- CHAR 25
- CHECK 20
- Cijfertoetsen 16
- CLEAR 20
- CONTINUE 12
- DEL 26
- DISC 16
- DISC +/- 12
- DISPLAY 14
- ENTER 16
- FADER 22
- HISTORY 16
- HISTORY MODE 16
- MEGA CONTROL 30
- MENU/NO 9, 23
- NAME EDIT/SELECT 25
- NAME SEARCH 16
- NO DELAY 31
- OPEN/CLOSE 9
- PROGRAM 19
- REPEAT 18
- SHUFFLE 18
- SPACE 25
- TIME 14
- TOP ARTIST 1-8
- X-FADE 31
- YES 24, 32
- ▷ 12
- 12
- ⊞ 11
- ◀◀/▶▶ 13
- ◀◀/▶▶ 13
- >10 13
- +100 15

Regelaars

- JOG knop 9
- ◀◀ AMS ▶▶ 13

Schakelaars

- COMMAND MODE 30
- TIMER 22
- I/⏻ 12

Aansluitingen

- CONTROL A1II 7
- DIGITAL OUT (OPTICAL) 7
- 2ND CD IN 8

Overige

- Disc-gleuven 9
- Display 13
- Draaitafel 9
- Voorklep 9
- Ⓜ 6

